

Victoriaville (GB) — Tel qu'annoncé en primeur par L'Union, dans son édition du 28 octobre dernier, la firme Royal Chesterfield de Victoriaville ne fermera pas ses portes à la suite d'une entente intervenue entre la Société Radisson et cinq cadres de Royal.

Une conférence de presse, aux bureaux de la Corporation de développement économique des Bois-Francs la semaine dernière, a confirmé que MM. Raymond Piché, Gaston Roy, Guy Bergeron, Serge Rondeau et Raymond Piché Junior s'étaient portés acquéreurs de l'entreprise qui fabrique des meubles rembourrés. De plus, un groupe d'employés de l'usine est devenu actionnaire en s'appropriant

un sixième bloc d'actions, grâce à une participation financière de 54 000 \$ de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).

D'autre part, le ministère de l'Expansion économique régionale (MEER) subventionnera la nouvelle entreprise pour un montant de 54 000 \$. Cette aide sera versée de cette façon: 80% lors de la mise en opération et 20% dans les 42 mois suivants. L'apport de l'OPDQ et celui du MEER permettront à «Les sièges Victoriaville Limitée» (nouvelle raison sociale) de reprendre les opérations dès cette semaine.

Au début, on fera appel à 7 ou 8 employés seulement afin de mettre en branle la

ligne de production. D'ici deux ou trois semaines, les quelque 20 travailleurs mis à pied seront rappelés afin de remplir les commandes en carnet. La marque de commerce de Les sièges Victoriaville Limitée sera dorénavant «Collection Royal».

Tel que mentionné dans L'Union du 28 octobre, la transaction d'affaires s'élève à environ 400 000 \$ et la Caisse populaire de Victoriaville finance en totalité le projet présidé par M. Raymond Piché. Chacun des six actionnaires investit un montant de 20 000 \$, sans compter les subventions mentionnées auparavant.

Appelé à prendre la parole, M. Raymond Piché s'est dit heureux que ses

efforts soutenus avaient finalement abouti à la réouverture de l'usine sur une base régulière. Il a profité de l'occasion pour remercier ses collaborateurs qui ont accepté de relever le défi avec lui.

Pour sa part, le député de Lotbinière aux Communes, M. Jean-Guy Dubois, a félicité les instigateurs du projet en précisant que le ministère de l'Expansion

économique régionale avait agi très rapidement dans le dossier, pour faire en sorte que l'entreprise redémarre dans les meilleurs délais et ce, sur une base solide. «Je suis convaincu que la subvention de 54 000 \$ du MEER assurera le succès de cette nouvelle industrie», d'ajouter M. Dubois.

De son côté, le directeur de la CDEBF, M. Claude

Nadeau, a déclaré que c'était une fois de plus le dynamisme des gens de la région qui permettait de relancer une entreprise dont les portes étaient fermées depuis le 16 octobre dernier. Il a ajouté que la corporation demeurait au service des industriels des Bois-Francs et qu'elle ne ménageait pas ses efforts pour démontrer à tous que nos entreprises vont sans cesse de l'avant.



On avait raison de sourire, aux bureaux de la CDEBF la semaine dernière, lors de l'annonce marquant les débuts d'une nouvelle entreprise à Victoriaville. Ces visages illuminés appartiennent à MM. André René de la Caisse populaire de Victoriaville, Raymond Piché de Les

sièges Victoriaville Limitée, Jean-Guy Dubois, député fédéral de Lotbinière, et Claude Nadeau, directeur de la Corporation de développement économique des Bois-Francs.

(Photo GB)



Grâce au dynamisme d'un groupe d'hommes d'affaires, Royal Chesterfield poursuivra ses opérations avec une nouvelle raison sociale, «Les sièges Victoriaville Limitée». On reconnaîtra, dans l'ordre habituel, MM. Serge Rondeau,

Gaston Roy, Raymond Piché, Guy Turgeon, Raymond Piché Junior et Jean-Marc Allaire, représentant des employés d'usine.

(Photo GB)

le reconnais-tu?



CONCOURS

Chaque semaine L'UNION publiera dans cette page, 4 photos prises un peu partout dans la région.

Les photos seront d'enfants surtout du niveau de l'école primaire.

Il suffit donc de regarder les photos et celui ou celle qui se reconnaît, doit se présenter à la LIBRAIRIE ST-JEAN

dans les 30 jours suivant la publication du journal

Bonne Chance!

*Un litige quand à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec, et nous avons payé les droits en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusements.

Le jeune qui se reconnaît doit se présenter à la

Librairie St-Jean

au 80 Notre-Dame est, Victoriaville
752-5430
pour réclamer son prix d'une valeur de \$10.00 à son choix.
(un prix pour chaque photo)



PHARMACENTRE D'ESCOMPTES



Livraison gratuite
194 Notre-Dame est,
Victoriaville
(ancien local de Vico Route)

752-4554

Prix en vigueur au comptoir seulement

**Nouveau shampoing
ESPRIT
200 ml
1.57**



DATE D'EXPIRATION: 25 NOVEMBRE 1980

**IVORY liquide
1.5 litre
2.37**



**OIL OF OLAY
100 ml
3.97**



**son of a gun
SECHOIR DE CLAIROL**

23.97

Déneigement des parcs de stationnement

Victoriaville (MD) — Afin de coordonner les travaux de déneigement des parcs de stationnement et les besoins de la population dans ce domaine, les autorités

Stationnement Demers:
Stationnement Desjardins:
Stationnement Perreault:
Stationnement Laporte:
Stationnement DeBigarré:
Stationnement Saint-Louis:
Stationnement Foisy:
Stationnement Des Forges:

Les autorités de la ville de Victoriaville se disent assurées que cette disposition saura répondre adéquatement aux besoins de la

de la ville de Victoriaville ont établi, comme par les années passées, une liste-calendrier des parcs de stationnement disponibles au public pendant la nuit:

Dimanche à lundi et mardi à mercredi:
Dimanche à lundi et mercredi à jeudi:
Lundi à mardi et jeudi à vendredi:
Mercredi à jeudi et vendredi à samedi:
Jeudi à vendredi et samedi à dimanche:
Vendredi à samedi et mardi à mercredi:
Samedi à dimanche et lundi à mardi:
Samedi à dimanche et lundi à mardi.

population, tout en assurant l'exécution efficace des travaux nécessaires.

Ca bouge chez les Fermières d'Arthabaska

Arthabaska — Plusieurs membres étaient présents lors de la réunion des Fermières d'Arthabaska, mercredi le 10 novembre dernier.

Tout d'abord, une messe a eu lieu à l'église, aux intentions des membres actifs et aux regrettés disparus. La réunion a eu lieu au local immédiatement après la messe, sous l'habile présidence de Mme Claire Poisson.

Après avoir détaillé la journée d'étude qui a eu lieu à Disraëli le 4 novembre dernier, Mmes Réjeanne Cormier et Lorette Roux ont expliqué la finition de la lèse de plancher et le carré grand-mère.

Les activités au sein du cercle se succèdent. Après des cours de tricot, de yoga et d'abat-jour en papier de riz, c'est un cours d'art culinaire qui fait suite. Le cercle a fait l'acquisition d'une tailleuse électrique qui sera à la disposition des membres. Pour réservations, s'adresser à Jeanne-d'Arc Desharnais, tél.: 357-8802.

L'invité du mois était l'aumônier du cercle, en l'occurrence le curé de la paroisse. Il a félicité entre autres les dames pour la grande collaboration qui existe entre elles et pour le magnifique travail d'artisanat qu'elles accomplissent, travail qui doit se poursuivre pour garder cette richesse. Au nom des Fermières, Mme Poisson a remis un petit souvenir à l'invité d'honneur dont c'est

l'anniversaire de naissance ce mois-ci. Mme Lorette Roux, avec ses doigts agiles, lui a fabriqué un bouquet de fleurs très original.

Pour continuer la soirée, des rubans rouges ont été décernés à Mmes Claire Prévost pour un sac d'épingles à linge, Jeanne-d'Arc Laroche pour des pantoufles de bébé et Lorette Roux pour des biscuits au miel. Plusieurs autres articles occupaient la table de variétés.

Deux catherinettes distribuaient des papillottes

Concert de Noël

Victoriaville — Le club Richelieu de Victoriaville organise un concert de Noël, vendredi le 5 décembre, à 21 heures, au Cinéma Laurier, sous la présidence de M. Marc Girard.

Les billets pour ce spectacle donné par la Chorale des Bois-Francis, regroupant 45 voix mixtes, sont présentement en vente au prix de 5

pour souligner la Sainte-Catherine. Une démonstration de crochet tunésien s'est effectuée avec la participation de quelques mains habiles. Un échange de noms pour des cadeaux de Noël a eu lieu à la fin de la réunion.

Le hasard a favorisé Mme Solange Verville pour l'anniversaire du mois et plusieurs prix de présence ont été tirés au sort pour clôturer la soirée.

La prochaine réunion des Fermières d'Arthabaska aura lieu le 10 décembre prochain.

\$ auprès des membres Richelieu et à la Boutique Chandalon de la Place Demers.

On nous informe que les billets s'envolent rapidement et qu'il est fort possible que la représentation se fasse à guichet fermé. Il est donc important de vous procurer immédiatement vos billets.

Nouvelles brèves...

Lotbinière (Telbec) — Les 65 travailleurs C.S.N. de l'usine Gérard Legendre de Saint-Flavien - de Lotbinière demandent au gouvernement du Québec d'appliquer le jugement Burns aux employés victimes de la fermeture de leur usine. Selon ces travailleurs, le jugement du juge du travail Burns rendu le 18 juin dernier en faveur des concierges de la commission scolaire Régionale de l'Outaouais peut s'appliquer dans le cas de la fermeture de l'usine de Saint-Flavien. Le syndicat se dit persuadé que le propriétaire n'a qu'une intention en fermant son usine et en cédant la production à un sous-contractant, soit celle de détruire le syndicat en place.

Nouvelles brèves...

(Telbec) — D'après le président de Shell Canada, M. C. W. Daniel, aux conditions actuellement imposées par le budget et la politique énergétique du gouvernement fédéral, en l'an 2000 les Canadiens dépendront encore du pétrole étranger pour leur approvisionnement en mazout domestique et en essence automobile. M. Daniel a ajouté que ce «budget n'est pas fait pour encourager l'investissement intensif indispensable à la réalisation de l'autonomie pétrolière du Canada.»

Pour la préparation de vos repas et réceptions
Restaurant Lac Des Cèdres
20 personnes et plus
Livraison à domicile

Route 161, Arthabaska, tél.: 357-2610

18-1-9

Noël Pour votre homme, suggestions - cadeaux



VASTE CHOIX

- Robes de chambre
- Pyjamas
- Chemises et cravates
- Pantalons
- Ceintures
- Gilets
- Chapeaux et cols de fourrure
- Manteaux
- etc. etc.

CHARGEX
VISA

master charge

Faites une mise de côté

LES MERCERIES

OUELLETTE

1078, Notre-Dame est
— Victoriaville —
752-7319



LES GALERIES DE L'ÉRABLE

Plessisville
362-2446

lettres & visages

par hélène ruel

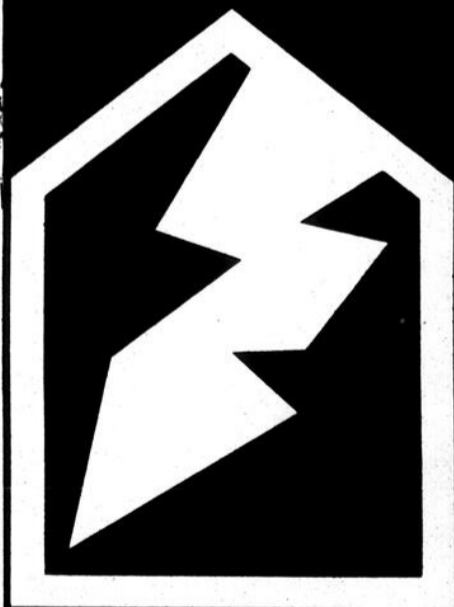
Colloques régionaux sur la violence de l'an dernier En attendant les actes, les recommandations

Le ministère de la Justice rapport sur les colloques envers les femmes et les enfants et dans la pornographie.

Rapport

Colloques régionaux sur la violence

envers les femmes et les enfants et dans la pornographie



Ce rapport-synthèse résume les activités qui se sont déroulées dans le cadre de ce programme. Il contient principalement un bilan des recommandations émanant de onze régions et s'adressant à différents ministères, organismes ou groupes. Ce document a été envoyé aux ministères et organismes gouvernementaux concernés, qui étudient présentement les recommandations qu'il contient.

De l'ensemble de ces recommandations - qui ont été regroupées sous les quatre sujets suivants: législation, formation, information et recherche - d'une part, il se dégage un important besoin d'information et d'engagement du public, et d'autre part, il ressort qu'il y a des lacunes dans la formation des intervenants(es) et un manque de concertation et de coordination entre les différents services.

Rappelons que les onze colloques régionaux sur la violence ont eu lieu dans le but de sensibiliser la population à ce phénomène et ont réuni quelque 2 500 intervenants(es) venant de différents milieux.

A la suite des colloques, de nombreuses actions ont été entreprises afin d'organiser des tables régionales et locales de concertation sur la violence ainsi que des rencontres publiques d'information.

Un bon nombre d'organismes et de groupes se consacrent actuellement à donner suite aux recomman-

dations formulées dans les rapports sur chaque colloque régional: les conseils régionaux de la santé et des services sociaux, les centres locaux de services communautaires, les centres de services sociaux, le comité de la protection de la jeunesse, certains cégeps et des regroupements dans divers milieux constituent présentement les groupes les plus actifs.

Certaines régions ont d'ailleurs mis sur pied des comités dans le but de sensibiliser la population. Des rencontres interrégionales sont prévues au cours des prochains mois afin de réunir les personnes des secteurs public et privé intéressées à voir la violence diminuer. Soulignons particulièrement l'engagement des régions de Québec, du Bas Saint-Laurent - Gaspésie et du Nord-Ouest.

La plupart de ces activités ont été suscitées et appuyées par le programme de sub-

ventions mis en place par le ministère de la Justice. Ce programme de subventions, représentant un montant de 500 000 \$, répondait à des besoins exprimés pendant les colloques et il a soulevé un vif intérêt. Cent soixante-treize projets ont été acceptés dans différentes régions du Québec.

Le tiers des projets subventionnés est constitué par la production de films, de brochures, d'émissions de radio et de télévision, par l'organisation de colloques et par la création de pièces de théâtre.

Le tableau en annexe indique les subventions accordées et le nombre de projets retenus.

On peut obtenir gratuitement un exemplaire du rapport en s'adressant à Québec: Ministère de la Justice, Direction des communications, 1200 route de l'Eglise, 9e étage, Sainte-Foy (Québec), G1V 4M1, par le programme de sub- tél.: (418) 643-5140.

Ailleurs au Québec...

Montréal (Telbec) — Plusieurs organismes dont les comités de Condition féminine CSN-CEQ, le Regroupement des garderies du Québec et l'Association d'éducation préscolaire du Québec ont donné publiquement leur appui à la lutte des 8 garderies du mouvement SOS-garderie. Ces garderies sont en grève de loyer depuis le 8 mars dernier. Ces garderies reprochent principalement au gouvernement de ne pas avoir de politique de logement pour les garderies à travers le Québec. Selon ces groupes, le problème des locaux met en jeu la survie de bon nombre de garderies et retarde la mise sur pied de nouvelles. Ces organismes réclament donc une action immédiate du gouvernement.

Un rapport choc, l'enfant en péril

Le rapport intitulé «L'enfant en péril» vise à détecter les causes de la violence dans la société canadienne et en particulier, à déterminer les effets que la période prénatale et la petite enfance peuvent avoir sur ce comportement.

Cette étude est l'oeuvre d'un sous-comité du Comité sénatorial permanent de la santé, du bien-être et des sciences présidé par le sénateur M. Lorne Bonnell, de l'Île-du-Prince-Édouard.

C'est en mars 1977 que le sous-comité sur la délinquance imputable aux expériences de l'enfance a été mandaté à la suite d'une étude effectuée par le Comité permanent sur la possibilité de faire pareille enquête. L'ordre de renvoi proposait à cet égard «que soit constitué un comité spécial du Sénat composé de 8 membres chargés d'entreprendre une enquête et de faire rapport sur les études en cours et les autres travaux de recherche nécessaires pour détecter les facteurs qui, avant ou durant les trois premières années d'existence de l'enfant, peuvent entraîner des troubles de la personnalité ou un comportement criminel plus tard dans la vie».

Tout au long de ses travaux, le sous-comité a étudié tout ce qui a été publié sur la délinquance imputable aux expériences de

la petite enfance.

Pour le commander, on écrit au Centre d'édition du gouvernement du Canada, Hull, Québec, K1A 0S9 en incluant le numéro de catalogue YC17-304/2-01F (1127669) et la somme de 2,95 \$.

Après des dizaines d'années de «grande noirceur», le ministère des Affaires sociales du Québec annonçait en novembre 1977, la création de «cliniques de planification des naissances» (cliniques Lazure). Ces cliniques implantées dans toutes les régions, devaient proposer aux couples une gamme complète de services de planification des naissances, incluant l'avortement. Le

débat sur l'avortement était donc transplanté dans les lieux mêmes du silence: les hôpitaux, selon un nouvel ouvrage publié aux Editions du Remue-Ménage.

«L'avortement: la résistance tranquille du pouvoir hospitalier» veut montrer la situation réelle de l'avortement dans toutes les régions du Québec: où on peut obtenir un avortement? qui faut-il voir pour l'obtenir? à quelles conditions on

l'obtiendra, si on y parvient? quel genre d'avortement imposera-t-on? comment se fait-il qu'il n'y ait pas de clinique dans sa région ou encore, à cause de qui la clinique ne fonctionne-t-elle pas? que doit-on savoir si on s'adresse à une agence telle que Betty Farhood Centre? qui détient sur le pouvoir sur le corps des femmes? Ce ne sont là que quelques questions auxquelles répond cette enquête. Celle-ci fait

plein feu sur les sites d'obstruction à l'avortement. On y voit aussi comment était prévisible l'échec des «cliniques Lazure» et comment leur fonctionnement est inefficace. Pourtant le gouvernement du Québec avait d'autres stratégies en main...

La Coordination nationale pour l'avortement libre et gratuit a réalisé cette enquête entre juin et décembre 1979.

Au sujet des cliniques Lazure

Une nouvelle publication du Remue-Ménage

VOLVO VOUS A TOUJOURS DONNÉ TOUTE UNE AUTO POUR VOTRE ARGENT. MAINTENANT, NOUS VOUS EN OFFRONS PLUSIEURS.

Au fil des ans, de nombreux Québécois qui se cherchaient une voiture leur en donnant vraiment pour leur argent ont choisi Volvo.

Aucune autre voiture n'a meilleure réputation que Volvo en termes de qualité, de durabilité et de sécurité.

Mais, si vous n'avez pas vu de Volvo récemment, il se peut que vous ignoriez le nombre de modèles offerts. En plus de notre gamme courante de DL, sedan ou familiale, Volvo vous propose maintenant tout un choix de voitures à grande performance: les GLT, sedan ou familiale. Ces deux modèles ont une suspension plus ferme qui réduit l'inclinaison dans les virages serrés. Et notre nouveau moteur à injection et à arbre à cames en tête vous procure 15% plus de puissance que le moteur G T de l'an dernier.

Pour ceux qui recherchent le luxe, Volvo vous offre plusieurs solutions intéressantes. Nos sedans et familiales GLE vous offrent toutes les commodités auxquelles on est en droit de s'attendre d'une auto luxueuse... et en équipement standard. Vous pouvez aussi opter pour la Bertone à 2 portes et bénéficier d'une chose rare à notre époque: une fabrication soignée, à la main. Enfin, il y a la Volvo diesel, familiale et sedan. Son moteur résis-

tant, à six cylindres, allie puissance et conduite silencieuse, ce que l'on ne retrouve pas chez les moteurs diesel à quatre ou cinq cylindres.

Avec une si vaste sélection de Volvo, peut-être éprouverez-vous certaines difficultés à choisir exactement le modèle qui vous convient. Mais envisagez le problème de la façon

suivante: des statistiques récentes démontrent que les Volvo sont si bien construites qu'elles ont une moyenne de vie de 18,7 ans* Vous en aurez donc pour longtemps avant de faire face à nouveau au problème.

VOLVO
Une voiture de confiance
©1980 Volvo Canada Ltee

*Moyenne de vie anticipée de la Volvo en Suède. Les conditions de conduite peuvent varier au Canada. Votre Volvo pourrait peut-être ne pas durer aussi longtemps. Mais elle peut aussi durer plus longtemps.

Jacques Demers Autos Inc. 1131 Notre-Dame ouest - Victoriaville - 758-7737

A VENDRE

CHALET 4 saisons, ou terrain vacant à vendre, directement face au lac Nicolet. **344-2067**
INF.: après 18 heures.

J.N.O.

CHAMBRE A LOUER

Située 219 Notre-Dame, avec cuisine communautaire, laveuse-sécheuse, télévision, fauteuils.

Inf.: Blaise Charland
44 Piché, Victoriaville
752-2169 J.N.O.

Verre-glas sur la route

On a dénombré 205 209 accidents routiers au Québec en 1979 qui ont été la cause de 64 776 victimes, soit 1 789 morts et 62 987 blessés.

80 à 90% des accidents routiers sont causés par des défaillances humaines.

Près de 40% de tous les conducteurs et 50% de tous les piétons adultes tués sur les routes du Canada étaient en état d'ébriété au moment de leur décès (dans les 6 heures suivant l'accident).

Parallèlement au Québec, selon le Dr J.-P. Valcourt, pathologiste au laboratoire médico-légal, 64% des accidents routiers mortels sont reliés à l'alcool et surviennent à un taux d'alcoo-

lémie supérieur à 0,08%.

Le coût des accidents défrayés par la Régie de l'assurance automobile (1978) se chiffre à 241 799 millions \$ de dollars, et l'évaluation du coût global annuel par la R.A.A. s'élève à 1,2 milliard de dollars.

Ventes de boissons alcooliques

Le volume des ventes de boissons alcooliques au Québec (1978) s'élève à 148 889 millions de gallons, soit 23,7 gallons par personne.

La valeur des ventes de boissons alcooliques vendues au Québec (1978) se chiffre à 913 490 millions \$, soit 145,40 \$ par personne.

(Bureau de la statistique

du Québec, ministère des Transports, Statistiques d'accidents de véhicules automobiles 1979)

MAISON NEUVE A VENDRE

Situé 219 rue Boily à Victo 26 X 42, 5 1/2 pièces. finition extérieure en brique.
Tél.: 758-8417

J.N.O.

Réparation:

Laveuses - Sécheuses - Poêles - Réfrigérateurs - Lave-vaisselle

(Réparation de toutes marques)

Estimation gratuite
Ouvrage garanti

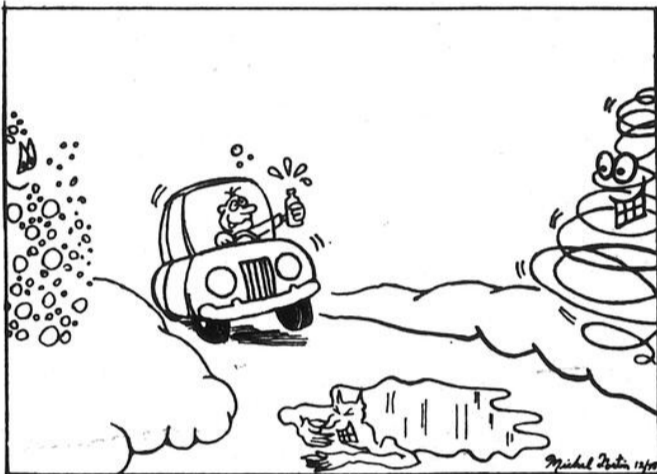
SERVICE DE LAVEUSES VICTO ENR.

120 Des Chênes
Victoriaville - 752-4041



Jean-Louis Croteau
propriétaire
18 ans d'expérience

9/12/80



APPEL D'OFFRES DE SOUMISSIONS

CAHIER 1- APPAREILS AUDIO-VISUELS
CAHIER 2- SYSTEME ANTIVOL

Le Cégep de Victoriaville est désireux de procéder à l'appel d'offres de soumissions pour:

- 1- Divers appareils audio-visuels comprenant les sections suivantes:
 - 1.1 photo
 - 1.2 art graphique
 - 1.3 audio
 - 1.4 vidéo
 - 1.5 électronique

2- Système antivol avec caractéristiques servant à la fois pour de la documentation audio-visuelle et imprimée tant dans une audiovidéothèque qu'une bibliothèque.

Seules les personnes, sociétés et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu les documents descriptifs et formules de soumissions au bureau du Régisseur des Services de l'Équipement, section approvisionnement, local E-111 sont admises à soumissionner.

Les soumissions scellées et portant l'inscription:

- 1- Soumissions pour appareils audio-visuels.
- 2- Soumissions pour système antivol

seront reçues jusqu'au mardi le 16 décembre 1980 à 15 h 00 (H.N.E.) au bureau du:

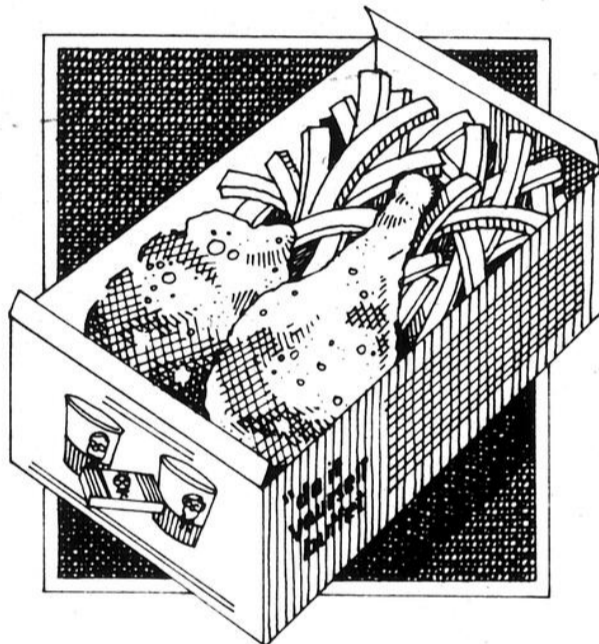
Régisseur des Services de l'Équipement
M. Jean-Luc Bergeron
Cégep de Victoriaville
475 est, Notre-Dame
Victoriaville, Qué.
G6P 4B3
local: E-111

L'ouverture publique se fera le même jour à 15 h 00 (H.N.E.) à la même adresse au local: E-113.

Le Cégep de Victoriaville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission et se réserve le privilège de les accepter en tout ou en partie.

Geroges Jalbert
directeur général

Casse-croûte Anti-Inflation du Colonel Sanders



Seulement
\$1.29
avec coupon

Pour vous aider à lutter contre la hausse générale des prix, achetez le casse-croûte anti-inflation à \$1.29 seulement.

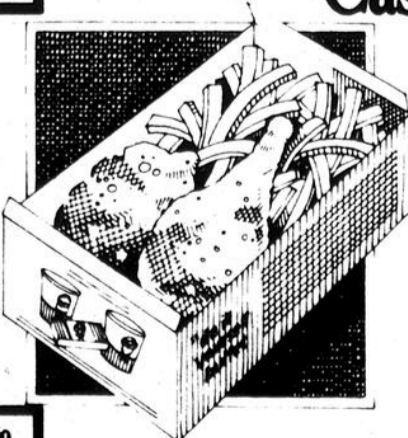
Ce casse-croûte nourrissant et satisfaisant comprend 2 morceaux de bon Poulet Frit Kentucky et une généreuse portion de frites dorées. Profitez en!

Cette offre se termine le 14 décembre 1980.

La recette du Col. Sanders de
Poulet Frit Kentucky M.d.C.

La Villa du Poulet inc.

\$1.29



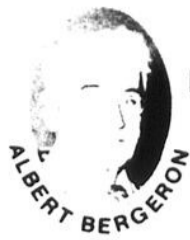
Casse-croûte Anti-Inflation \$1.29
du Colonel Sanders

Seulement
\$1.29

Sur présentation de ce coupon vous obtiendrez un casse-croûte comprenant 2 mcx de Poulet Frit Kentucky avec frites à prix anti-inflation. Cette offre se termine le 14 décembre 1980.

Poulet Frit Kentucky M.d.C.

\$1.29



Fondateur



Nous vous offrons nos funérailles conventionnelles, sobres et avec dignité à partir de

\$845.00

(comprenant cercueil, embaumement, transport, exposition dans nos vastes salles, direction funéraire et administration)

Incinération sans exposition à partir de

\$325.00

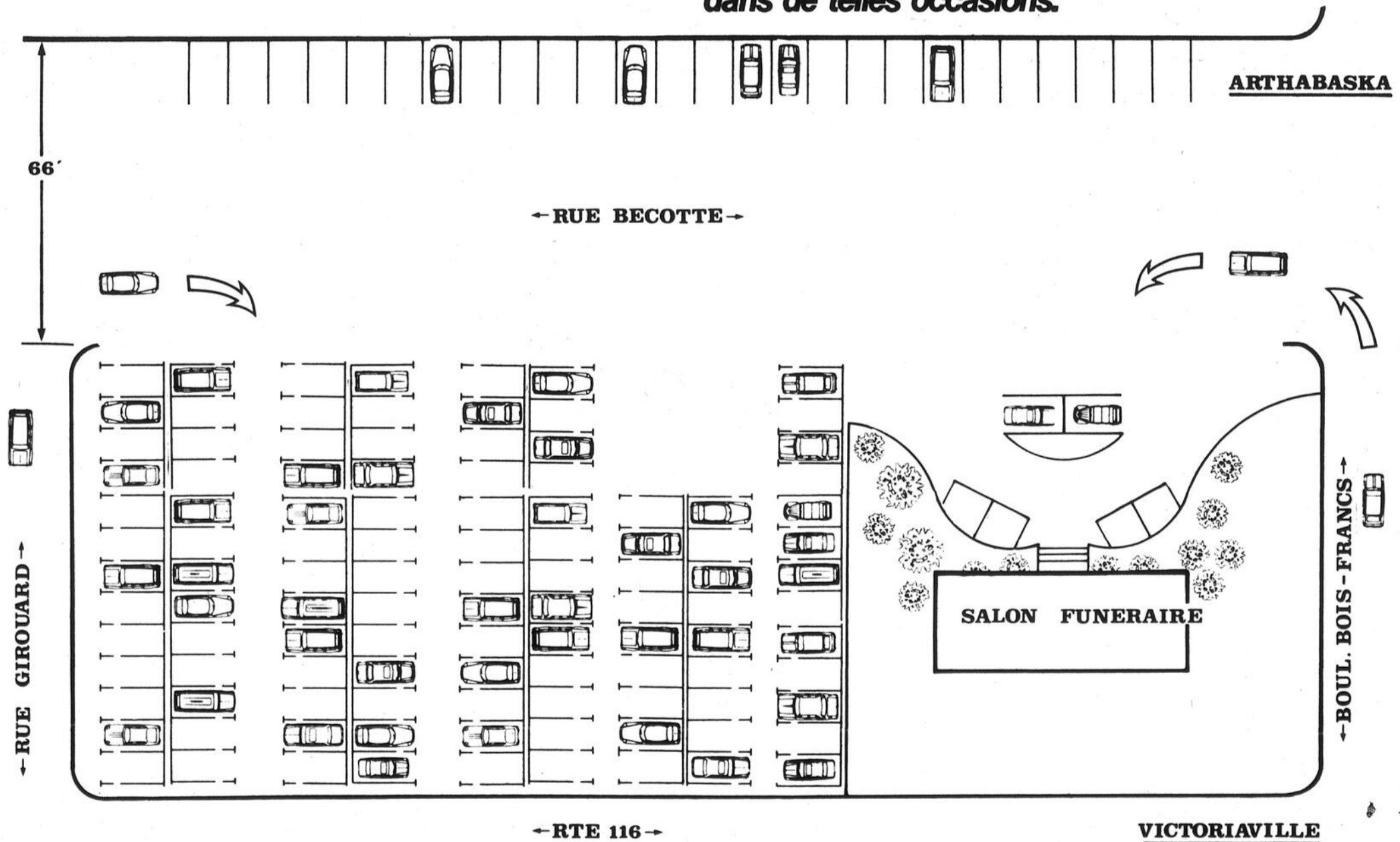
(comprenant transport, cercueil, permis et incinération)

Pré-arrangements:

Ce n'est pas chose nouvelle. C'est une sécurité pour l'avenir, permettant à ceux qui le désirent de planifier à l'avance leurs funérailles et les modalités de nos services à partir de **\$325.00**.

Nos conseillers sont à votre disposition pour répondre à vos questions et ce sans aucune obligation de votre part.

Situés près du centre-ville, nous disposons d'un vaste stationnement vous permettant une facilité d'accès si importante dans de telles occasions.



Salon Funéraire Louis Bergeron Inc.

620 boul. Bois-Francis sud, Arthabaska, Qué. - Tél.: 357-2621 - G6P 5X2

Les plus anciens directeurs de funérailles de la région.

naissances



Gracieuseté de Les Uniformes Boislard Inc.

TAILLES FORTES: 14 à 44

88 St-Dominique - Victoriaville, P. Qué. - 758-3630

J.N.O.

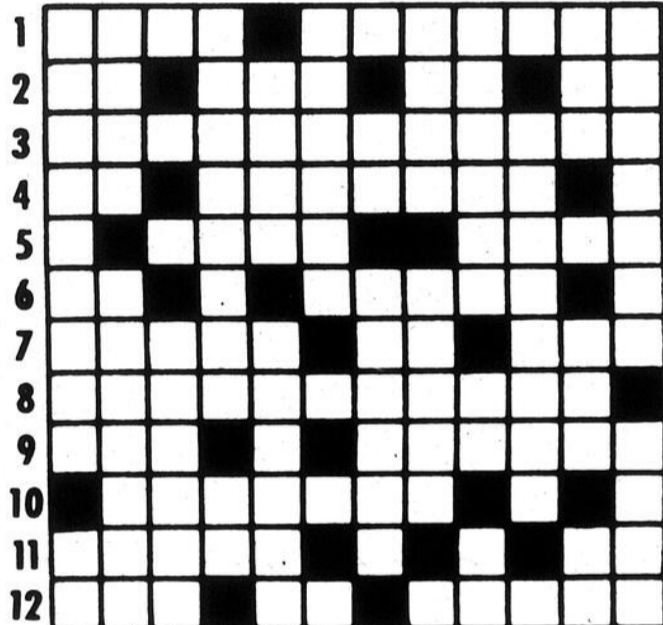
MATERNITE
et
LINGERIE



L'Union offre, en collaboration avec Heinz, aux heureuses mamans une cuillère en acier inoxydable pour bébé, une documentation sur les premiers soins au bébé et des coupons d'achat de produits Heinz. L'heureuse maman doit faire connaître son adresse précise et la date de naissance du bébé, ainsi que son code postal, en écrivant à L'Union, Case Postale, 130-H, Victoriaville.

MOTS CROISES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT

- 1-Espionné. - Logement misérable.
- 2-Deux consonnes. - Affirma qu'une chose n'est pas vraie. - Unit les parties du discours. - Petit cours d'eau.
- 3-Anéantiras.
- 4-Coutumes. - Manque d'activité.
- 5-Rivière d'Allemagne. - Multitude.
- 6-Conjonction. - Averses abondantes.
- 7-Ressemblerais. - Préfixe. - Dénué de jugement.
- 8-Opposerais comme preuve contraire.
- 9-Préfixe qui signifie nouveau. - Pratiques artificieuses pour faire réussir un projet.
- 10-Traiter durement.
- 11-Où l'on peut se mettre à couvert. (pl.). - Connu.
- 12-Grande ouverte. - Conjonction. - Genre de poissons.

VERTICALEMENT

- 1-Action de chasser d'un lieu. - Préposition latine.
- 2-A un degré supérieur. - Qui est sans barbe.
- 3-Se dit de ce qui est percé à jour.
- 4-Considère en esprit. - Préfixe.
- 5-Ville d'Allemagne. - Ouverte, en parlant d'une fleur.
- 6-Mettra au garage.
- 7-Fin de verbe. - Poissons d'eau douce.
- 8-On le met dans la nacelle d'un ballon. - Donner de l'air.
- 9-Qui ne brûle plus. - Douze mois. - Note de la gamme.
- 10-Parfaitement exécutées.
- 11-Gros perroquet. - Hardi. - Pronom.
- 12-On le croit coupable. - Unique.

Mme Yvon Saint-Pierre, Victoriaville, garçon: 3 kilos 620 g.

Mme Roland Croteau, Plessisville, fille: 3 kilos 615 g.

Mme André Ross, Victoriaville, fille: 3 kilos 175 g.

Mme Jacques Gauthier, Warwick, garçon: 3 kilos 430 g.

Mme Jean-Guy Vincent, Sainte-Séraphine, garçon: 3 kilos 585 g.

Mme Jean-Pierre Desfossés, Danville, garçon: 2 kilos 785 g.

Mme Jean-Guy Picard, Warwick, garçon: 3 kilos 710 g.

Mme Alain Gagnon, Princeville, fille: 4 kilos 315 g.

Mme Jean-Claude Saint-Hilaire, Arthabaska, fille: 2 kilos 780 g.

Mme Paul Girard, Victoriaville, garçon: 3 kilos 360 g.

Mme Noël Morissette, Victoriaville, garçon: 3 kilos 860 g.

Mme Michel Lefebvre, Victoriaville, fille: 3 kilos 20 g.

Mme Roger Lampron,

Saint-Adrien-de-Ham, garçon: 3 kilos 410 g.

Mme Luc Baril, Princeville, garçon: 2 kilos 895 g.

Mme Jules Allaire, Plessisville, garçon: 3 kilos

540 g.

Mme Benoît Ouellette,

Victoriaville, fille: 3 kilos 400 g.

Mme Laurent Girard, Warwick, fille: 2 kilos 900 g.

NOUVEAU

dans la région

Nous vous offrons les meilleurs prix pour vos animaux morts ou malades



VEAUX - VACHES - PORCS - CHEVAUX -ETC.

Tél.: (418) 596-2207

Nous acceptons les frais virés.

Eddy Delisle

Saint-Sylvestre

Cté Lotbinière

N.B.: Nous achetons aussi les vieilles batteries

Un face à face avec vous-même

Venez transformer votre personnalité de l'intérieur et non seulement quelques aspects extérieurs par une série de 12 conférences sur la PHILOSOPHIE DE LA VIE

1. PRINCIPE DE LA VIE EN NOUS: l'esprit.
2. FONCTIONNEMENT: rapports du conscient et du subconscient.
3. LOI DE LA VIE: abondance, santé, succès, paix, joie.
4. ENNEMI DE LA VIE: doute, suspicion, défiance.
5. ENNEMI DE LA VIE: peur, crainte, anxiété, timidité.
6. ENNEMI DE LA VIE: haine, envie, ressentiment, amertume
7. COMMENT CHOISIR: la maladie ou la santé
8. COMMENT CHOISIR: l'échec ou le succès.
9. COMMENT CHOISIR: la pauvreté ou la richesse
10. APPLICATION: éducation
11. APPLICATION: relations familiales, sociales.
12. VERS LE BONHEUR.



Julien Gagnier
Docteur en philosophie
(en cours)

CONFERENCE D'OUVERTURE GRATUITE

Victoriaville

Endroit: hôtel-motel Colibri

Date: lundi le 1er décembre 1980

Heure: 19 h 30

Condition de scolarité: aucune, avoir vécu et vouloir mieux vivre.

Il y aura tirage d'une série de 12 conférences gratuites pour une personne lors de la conférence d'ouverture

ATTENTION:

vous n'avez pas à paraître en public. Si vous ne pouvez pas assister à la conférence d'ouverture, présentez-vous à la 1ère conférence, la semaine suivante, même jour, même endroit, même heure.

Pour plus de renseignements, communiquez à: 1-357-2659

nécrologie

M. Gaston Roy

A Sherbrooke, le 4 novembre à l'âge de 53 ans, est décédé M. Gaston Roy, époux de Béatrice Saucier, demeurant à route no 3 à Richmond. Il laisse dans le deuil sa mère, Mme Salomon Roy du Foyer des Bois-Francis de Plessisville. Ses frères; Joseph-Cléo de Hearst, Ontario, Andréa de Sherbrooke, Marcel du Cap-de-la-Madeleine, sa soeur Mme Kerth Campbell (Marie-Paule) de Plessisville. Ses beaux-frères M. Lucien Roy d'Inverness et Armand Dion de Saint-Maurice-de-Champlain. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 novembre à 14 h 30 en l'église d'Inverness, inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Arthur Aubry

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 4 novembre à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Arthur Aubry, née Imelda Verville, demeurant au Centre d'Hébergement de Victoriaville. Elle était la mère de Mme Fernand Leclerc (Gabrielle) de Victoriaville et de M. Marcel Aubry de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 novembre à 11 heures en l'église Pie X à Drummondville, inhumation au cimetière paroissial.

M. Alexandre Beaudet

A Kingsey-Falls, subitement, le 5 novembre à l'âge de 92 ans et 4 mois, est décédé M. Alexandre Beaudet, époux de Alma Ancil, demeurant à Kingsey-Falls. Il laisse dans le

deuil ses enfants: M. Hervé Beaudet de Bromptonville, Mme Lucien Morin (Gisèle) de Montréal. Ses frères: M. Ferdinand Beaudet de Sherbrooke, M. Delphis Beaudet de Saint-Elie-d'Orford et M. Donat Beaudet de Saint-Elie-d'Orford, ainsi que 9 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu samedi le 8 novembre à 14 heures en l'église paroissiale, inhumation au même endroit.

M. Honoré Brault

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 novembre à l'âge de 89 ans, est décédé M. Honoré Brault, époux de Dame Laura Pépin, demeurant au Foyer Etoiles d'Or de Warwick. Il laisse dans le deuil sa fille Rolande et son gendre M. Jean-Paul Cloutier. Ses petits-fils: Jocelyn, Richard, Denis. Son beau-frère M. Arthur Pépin du Foyer Etoiles d'Or de Warwick. Les funérailles ont eu lieu lundi le 10 novembre à 10 h 30 en l'église de Warwick, inhumation au même endroit.

Mme Albertine Dorion-Pelletier

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 novembre à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Albertine Dorion-Pelletier, épouse en 1ères noces de feu Alphonse Saint-Louis et en 2e noces de feu Charles Pelletier, demeurant à Aston-Jonction. Les funérailles ont eu lieu lundi le 10 novembre à 15 heures en l'église paroissiale, inhumation au même endroit.

M. Gérard Champoux

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 novembre à l'âge de 70 ans, est décédé M. Gérard Champoux, époux de Délia Roberge, demeurant à Arthabaska. Il était le père de Mme Jean-Marc Vallières (Rita) d'Arthabaska. Les funérailles ont eu lieu lundi le 10 novembre à 11 heures en l'église d'Arthabaska, inhumation au même endroit.

M. Alphonse Beauchesne

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 9 novembre à l'âge de 88 ans, est décédé M. Alphonse Beauchesne, époux de feu Alice Aussant, demeurant au Centre d'Hébergement de Victoriaville. Il était le père de MM. Louis et Fernand, Mme Louis-Marie Gauthier (Claire), MM. Gérard, Raymond et Emile Beauchesne, Mme Hélène Beauchesne, Mme Jacques Sarazin (Ida), MM. Rodolphe, Mario, Marcel et Jeannot Beauchesne et Mme Raymond Audet (Diane). Les funérailles ont eu lieu mercredi le 12 novembre à 14 heures en l'église des Saints-Martyrs, inhumation au cimetière paroissial.

M. Luc Houle

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 9 novembre à l'âge

de 20 ans, est décédé M. Luc Houle, fils de M. Raoul Houle et de Dame Marie-Anne Blanchette, demeurant au 508 rue Académie à Victoriaville. Il laisse dans le deuil ses frères: Jean-Guy, Fernand, Julien, Roger et Roch. Ses soeurs: Mme Gaétan Laroche (Laurette), Mme Yvan Côté (Johane), Lisette et Josée. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 12 novembre à 11 heures en l'église Sainte-Victoire, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Obéline Cloutier

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 10 novembre à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Obéline Cloutier, épouse en 1ères noces de feu Alexandre Jackson et en 2e noces de Wellie Boisvert, demeurant au 23 rue Albert à Victoriaville. Elle laisse dans le deuil un fils; Armand et ses filles: Mme Gilles Brûlé (Yvette), Mme Cyrille Boucher (Rolande) et Mme Renaud Jacques (Aline). Les funérailles ont eu lieu mercredi le 12 novembre à 14 h 30 en l'église de Saint-Valère, inhumation au même endroit.

M. Robert Gosselin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 10 novembre à l'âge de 69 ans et 8 mois, est décédé M. Robert Gosselin, époux de Dame Antoinette

Vigneault, demeurant à Sainte-Sophie-de-Mégantic. Il était le père de Aline (Mme Jacques Michaud), Florence (Mme Armand Prud'Homme), Jean-Marc, Jean-Guy, Maurice, Germain, Bruno, Rosaire, Michel, Rose-Hélène (Mme Normand Provencher) et Bernard. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 13 novembre à 14 h 30 en l'église de Sainte-Sophie-de-Mégantic, inhumation au même endroit.

Mlle Régina Hamel

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 10 novembre à l'âge de 79 ans, décédée Mlle Régina Hamel, célibataire, demeurant au Foyer Etoiles d'Or de Warwick. Elle était la soeur de Mme Arthur Auger (Yvonne) de Warwick, et de

Mme Alfred Desharnais (Alice) de Côteau-Landing. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 13 novembre à 14 heures en l'église paroissiale, inhumation au même endroit.

M. Adonia Grégoire

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 11 novembre à l'âge de 77 ans, est décédé M. Adonia Grégoire, époux en 1ères noces de feu Rose Héroux et en 2e noces de Germaine Grégoire, demeurant au 43 rue Saint-Louis à Victoriaville. Il laisse dans le deuil ses fils: Paul, Léo et Gilles. Ses filles: Rhéa et Rose-Aline. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 14 novembre à 11 heures en l'église Sainte-Victoire, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne

♄ du 22 déc. au 20 janv.

Ne soyez pas trop pressé en affaires; examinez bien la question avant de poser des gestes irréparables.

Verseau

♁ du 21 janv. au 19 fév.

Délivrez-vous des complexes d'infériorité que vous nourrissez et qui ne reposent pas sur des réalités objectives.

Poisson

♛ du 20 fév. au 20 mars

Ne vous emballez pas et gardez votre sang-froid pour faire face aux difficultés qui se présenteront dans votre travail.

Bélier

♈ du 21 mars au 20 avril

Suivez votre intuition; elle peut parfois vous apporter la solution aux problèmes qui vous tourmentent.

Taureau

♉ du 21 avril au 20 mai

Ne vous laissez pas aller à des écarts de langage qui pourraient nuire considérablement même si vous avez quelques raisons de vous fâcher.

Gémeaux

♊ du 21 mai au 21 juin

Demandez de l'aide autour de vous; vos compagnons de travail seront ravis de vous être utiles. Resserez les liens avec l'être aimé.

Cancer

♋ du 22 juin au 22 juillet

L'être aimé attache beaucoup d'importance aux petits riens qui vous semblent, à vous, inutiles. Essayez de satisfaire cette petite exigence le plus possible.

Lion

♌ du 23 juillet au 23 août

Ne cédez pas à une jalousie injustifiée et ne refusez pas l'aide que sollicite une personne amie. Il pourra en naître une amitié solide et durable.

Vierge

♍ du 24 août au 22 sept.

Ne manquez pas d'audace en affaires. Effectuez des changements. Soyez loyal envers l'être aimé.

Balance

♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vos patrons surveillent votre travail. Attention à ce que vous faites. Ils vous jugent. Bonheur sentimental sans heurts.

Scorpion

♏ du 24 oct. au 22 nov.

Domaine des affaires, surveillez vos compagnons de travail. Ne les laissez pas embarquer dans vos affaires. Sortez du cercle étroit de votre famille.

Sagittaire

♐ du 23 nov. au 21 déc.

Le moment est bon pour prendre des décisions importantes et récolter les fruits de vos efforts. Soyez simple envers la personne aimée.

REMERCIEMENTS

Madame Oscar Desharnais de Warwick et ses enfants remercient bien sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par fleurs, offrandes de messes, visites au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Oscar Desharnais survenu le 27 octobre 1980.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

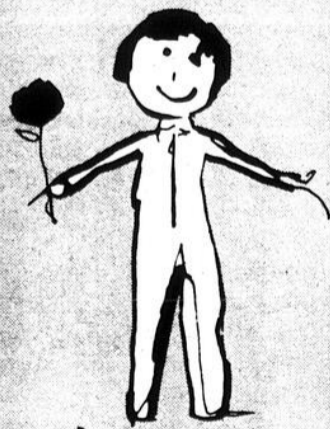
Donnez généreusement!



La
Fondation
des maladies
du coeur



Vous aidez les enfants en donnant des cartes et cadeaux UNICEF



L'emploi des cartes et cadeaux UNICEF durant toute l'année fait preuve de votre aimable considération. Vous avez le choix de cartes réalisées par des artistes

internationaux pour toutes les occasions, en plus d'une grande variété d'ensembles de papeterie de différents formats et couleurs. Soyez pleins d'égards pour vos amis et les enfants du monde entier qui ont besoin de votre aide.

Demandez une brochure gratuite en composant sans frais:
1-800-268-6362
Demandez le service 508
En C.-B. composez sans frais:
112-800-268-6362
Demandez le service 508

Unicef Canada

Sur la table du conseil

Arthabaska (AF) — Voici les principales décisions prises par les édiles municipales, lors de la réunion du 3 novembre 1980:

Véhicule «police package 1981»

Des soumissions avaient été demandées concernant l'achat d'une auto-patrouille pour le Service de la police. Voici les soumissions reçues: Diligence Ford, 8 424 \$ avec échange et 10 044 \$ sans échange; Godbout Automobiles, 7 344 \$ avec échange, et 10 044 \$ sans échange; L.A. Robitaille Automobiles, 7 831,24 \$ ou 8 303,20 \$ avec échange, et 10 018,24 \$ ou 10 479,40 \$ sans échange.

Le comité chargé des affaires de la police a été chargé d'étudier toutes les soumissions et de faire rapport à une séance ultérieure.

Nomination du maire-suppléant

M. Alain Defoy, échevin du quartier nord, a été choisi comme maire-suppléant pour les prochains quatre mois.

Association touristique du Coeur du Québec

L'Association touristique du Coeur du Québec

demande une subvention de 700 \$ (3 cents par habitant) comme contribution pour faire partie de cette association. Après étude et considérant que la ville adhère déjà à la Corporation de développement économique régional, il est proposé de ne pas accéder à cette demande.

Messages des Fêtes

Le poste CFDA demande à la ville de contribuer à la diffusion du message des Fêtes à la population en souscrivant un montant déterminé selon le taux inclus. Accepté pour une somme de 50 \$, une fois, à l'occasion de Noël.

Demande de Proludet Inc.

Les Immeubles Proludet Inc. demande les services publics pour certains terrains dans la continuation de la rue Lapierre, jusqu'à la rue Trotter. Il est proposé à Immeubles Proludet de préparer un plan d'ensemble des terrains qui restent dans ce secteur, lequel plan sera étudié par la Commission d'urbanisme avant de prendre une décision.

Jeux du Québec à Victoriaville

Le comité organisateur

des Jeux du Québec à Victoriaville demande à la ville d'Arthabaska l'autorisation de faire inspecter par le directeur du Service des incendies de Victoriaville, les édifices situés dans la ville d'Arthabaska, et retenus par le comité organisateur pour la tenue des Jeux. Accordé en suggérant d'être accompagné par le directeur du Service des incendies de la ville d'Arthabaska.

Modifications au règlement de zonage

Une demande de modifications de la marge de recul concernant les terrains situés sur les coins de rues. Demande référée à la Commission consultative d'urbanisme.

Demande de la Société du Musée Laurier

Une demande d'aide financière de la part de la Société du Musée Laurier a été référée au comité chargé de la préparation du budget de 1981.

Changement de zonage

Une requête des citoyens du boul. Bois-Francis sud, entre les numéros civiques 374 et 486, a été présentée au conseil en demandant de changer ce secteur qui est «zone résidentielle» pour en faire une zone «commerciale», tout en maintenant la restriction de certains établissements comme les stations de service, garages, restaurants et dépanneurs. Référée à la Commission consultative d'urbanisme.

Demande est faite de créer une nouvelle zone RA-2 avec les lots nos 195 division 31 à 39. (rue Falaise)

Demande est faite de créer une nouvelle zone RC, afin de pouvoir bâtir des maisons multifamiliales à 3 étages, sur un terrain situé en arrière des maisons sur le boul. Bois-Francis, près de la rue Verville, et étant la continuation de la rue Daigle. (ce qui fera un cul-de-sac) Un plan d'ensemble de l'utilisation du dit terrain devra être produit pour étude avant de faire aucun changement.

M. Renald Jacques, propriétaire du terrain compris entre les rues Girouard et boulevard Bois-Francis sud, et le Motel Boifran et la rivière Goselin, a présenté un projet de développement dudit terrain, et demande de modifier la marge de recul pour deux lots, afin de permettre l'ouverture d'une rue qui permettra de desservir les terrains concernés.

Trois avis de motion ont été donnés concernant

trois règlements pour amender le règlement de zonage.

Demandes salariales

Nouvelles demandes salariales du personnel non syndiqué, soit Johanne Houle, France M. Mercier, Charlyne Forcier, Jean-Marc Verville, Guy Beauchesne et Fernand Daible. Demandes référées au comité de négociations.

Demande de Tapis Lapierre Inc.

Tapis Lapierre Inc. demande à la ville de lui permettre de procéder à l'installation d'une enseigne devant son magasin. Référée à la Commission consultative d'urbanisme.

Chemin de la Croix

L'ingénieur recommande le paiement d'un montant de 36 053,07 \$ à Gagné Excavation pour des travaux de terrassement, fondations et pavage sur le chemin de la Croix du Mont Saint-Michel. Accepté.

La retenue de 500 \$ faite à Gagné Excavation concernant d'autres travaux déjà effectués sur la rue Parc Industriel a été autorisée pour paiement.

Paiement à Eusèbe Allard Inc.

Un montant de 31 223,56 \$ a été autorisé de payer à Eusèbe Allard Inc. pour des travaux déjà effectués sur la rue Girouard.

Subdivision du lot 177

M. Armand Morin, arpenteur-géomètre, recommande la subdivision du lot 177, pour en faire des lots officiels nos 177-60 et 177-63 inclusivement. Accepté.

Appui à l'Union des municipalités

Il est unanimement résolu d'accorder son appui à l'Union des municipalités du Québec dans ses démarches qu'elle a entreprises relativement au règlement concernant le paiement d'une taxe en plusieurs versements ainsi qu'un règlement prescrivant le contenu minimal de l'avis d'évaluation et des comptes de taxes municipales.

Il est également demandé au ministère des Affaires municipales de retirer immédiatement les projets de règlements auxquels il est ci-dessus référé.

Directeur de protection contre l'incendie

A la suite de la démission de Marcel Rivard comme directeur du Service de protection contre l'incendie, il est proposé par Alain Defoy et appuyé par René Bergeron et unanimement résolu que André Arseneault soit le nouveau directeur de

protection contre l'incendie dans les limites de la ville d'Arthabaska.

Nouveau concierge à l'hôtel de ville

Mme Pierrette Bolduc-Blanchet a été engagée, au prix de 5 \$ l'heure, pour effectuer des travaux de concierge à l'hôtel de ville.

Remerciements à son prédécesseur, M. Pinard, pour les excellents services rendus à la ville.

Chèques émis au cours du mois d'octobre 1980: 61 358,18 \$.

Comptes payables au 31 octobre 1980: 33 273,08 \$.

Gens d'antan

Mackenzie, Alexander (1822-1892), journaliste et homme politique, né à Dunkeld, Ecosse. Venu au Canada en 1842. Éditeur (1852) du «Shield» de Lambton; député de Lambton, 1862-1882; ministre du gouvernement Sandfield MacDonald en 1867; chef de l'administration libérale, Premier ministre du Canada et ministre des Travaux publics, 1873-1878. Les principales mesures de son gouvernement sont: le vote au scrutin secret, l'établissement du collège militaire de Kingston, l'élargissement des canaux et l'institution (1875) de la Cour Suprême.



C'est lui qui avait choisi Wilfrid Laurier pour faire partie de son cabinet. Comme à cette époque il fallait se faire réélire pour pouvoir accepter un poste au cabinet, c'est dans cette élection partielle que Laurier fut battu par Désiré Bourbeau, de Victoriaville, par 22 voix, et qu'il est allé se faire élire à Québec-Est pour pouvoir faire partie du cabinet, et par la suite devenir Premier ministre à son tour.

Rectification

Arthabaska (AF) — Dans L'Union du 11 novembre 1980, page B-13, il est écrit que la bénédiction de la Croix du Mont Saint-Michel a eu lieu en 1928, alors que c'est le dimanche 16 juin 1939. Simple rectification.

La construction à Arthabaska

Arthabaska (AF) — Voici quelques détails concernant la construction durant le mois d'octobre 1980 en regard de l'octobre 1979; de même pour le total de 1980, en regard du total de 1979:

Octobre 1980	
3 résidentielles	115 000 \$
4 rénovations	21 000 \$
7	136 000 \$
Octobre 1979	
9 résidentielles	351 500 \$
11 rénovations	32 700 \$
1 agrandissement	24 000 \$
1 commerciale	300 000 \$
22	708 200 \$
Cumulatif 1980	
23 résidentielles	919 750 \$
3 maisons jumelées	150 000 \$
1 restaurant	95 000 \$
1 atelier couture	53 000 \$
2 logements (4)	130 000 \$
99 rénovations	772 065,37 \$
129	2 119 815,37 \$
Cumulatif 1979	
33 résidentielles	1 354 480 \$
2 maisons jumelées	78 000 \$
2 restaurants	800 000 \$
1 commerciale	300 000 \$
1 logement (6)	85 000 \$
1 logement (24)	345 000 \$
1 logement (30)	808 000 \$
105 rénovations	416 212,38 \$
116	4 186 692,38 \$

L'éclairage à l'électricité à Victoriaville

Arthabaska (AF) — Voici quelques précisions concernant l'éclairage à l'électricité à Victoriaville et par qui. On pouvait lire cela dans les notes locales de L'Union du 24 décembre 1896:

«Nos voisins de Victoriaville seront éclairés le jour de Noël à la lumière électrique que M. Achille Gagnon pose dans le moment; si ça réussit bien à Victoriaville, M. Gagnon fournira aussi la lumière électrique à notre village. Il faut espérer qu'il recevra de

la part de nos concitoyens l'encouragement qu'il mérite.

Et le 7 décembre 1896, les autorités municipales accordaient la permission à «Achille Gagnon & Cie» de poser des poteaux dans les rues du village pour y conduire la lumière électrique.

Le 9 avril 1897, le conseil passe un contrat de cinq ans avec «Achille Gagnon & Cie» pour 28 lampes de 32 chandelles, au prix de 20 \$ par année.

Nos doyens

Arthabaska (AF) — Lors de la publication du recensement de 1980, il apparaissait qu'un homme et quatre femmes avaient 90 ans et plus.

Nous ne voudrions pas offenser aucune de ces personnes, en mentionnant leurs noms:

Une religieuse de l'Hôtel-Dieu a 95 ans et son nom est Philomène Cloutier.

La seconde est Mme Paul Laroche, née Anna Brochu, et est âgée de 91 ans.

La troisième est Mme Philippe Vallières, née Exilia Côté, qui demeure à l'Auberge Fleury et a 91 ans.

Le quatrième nonagénaire est le Frère Elisée Courchesne, s.c., qui a 90 ans et demeure à la résidence des Frères, rue Leblanc.

Nous félicitons toutes ces personnes et leur souhaitons longue vie et surtout la santé.

Saviez-vous que...

Québec (Telbec) — Grâce au travail de surveillance effectué par les agents de la Sûreté du Québec sur les routes, à la prise de conscience des usagers du réseau routier et à l'appui des médias dans cette campagne de sensibilisation, il n'y aura pas de hausse de l'assurance-automobile. Seule la contribution au régime d'assurance-automobile exigible sur le permis de conduire qui augmentera en 1991-92. A l'avenir, les conducteurs renouvelleront leurs permis pour une période de deux ans, à compter de mars 1991, au tarif de 19 \$ par année. Cette contribution passe donc de 14 \$ pour le permis de conduire régulier et de 5 \$ à 7 \$ pour les permis de motoneigistes, de chauffeurs de tracteurs de ferme et d'apprentis conducteurs.

Ailleurs au Québec...

(Telbec) — A la suite des coupures de 10 \$ et de 25 \$ faites le 1er août sur les chèques de 36 000 prestataires d'aide sociale, environ seulement 1 200 ont fait des demandes de révision de leurs dossiers. Entre 10% et 20% de ces demandes ont valu aux prestataires des réductions ou des annulations des réclamations du ministère. La Commission des services juridiques, dont les avocats représentent environ 750 des réclamants, s'inquiète du sort fait aux 34 800 prestataires qui n'ont pas fait de demande. Elle se pose même de sérieuses questions sur la valeur des révisions, du fait que dans certaines régions aucune demande n'a eu gain de cause. La Commission demande donc au gouvernement de régler d'abord le problème où il semble surtout exister, soit au niveau administratif.

OCCASION D'AFFAIRE EXCEPTIONNELLE

Garage et logement

— Situé à St-Fortunat

(30 milles de Victoriaville)

— Bâtisse de 85' X 85', avec 4 portes de service 3 pompes à essence et un logement de 7 pièces etc...

— Prix \$70,000.00

Fiducie du Québec

Claude Fettu

Bureau: 1-514-353-9942

résidence. 1-514-323-3158

3 fois aux 15 Jrs

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE VICTORIOVILLE ECOLE QUEBECOISE DU MEUBLE ET BOIS OUVRE

APPEL D'OFFRES

Propriétaire: Cegep de Victoriaville, 475 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, Québec. G6P 4B3

Ingénieurs: Leclair, Nadeau, Lambert & Lallier Ing. 235, rue Dufferin, Sherbrooke, Québec. J1H 4M3

Le Cegep de Victoriaville (E.Q.M.B.O.) demande des soumissions pour une bouilloire au fluide thermique de 5,000,000 B.T.U./heure pour le département de finition de l'E.Q.M.B.O.

Seules sont autorisées à soumissionner pour la fourniture de cet appareil les compagnies qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Le devis de la dite bouilloire pourra être obtenu sans frais au bureau du propriétaire, 475 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, local E-107, à partir de mercredi le 19 novembre 1980.

Les soumissions, l'original et deux copies, valides pour 90 jours, dans des enveloppes cachetées, portant l'inscription "Bouilloire" et adressées à Jean-Paul Robitaille, directeur des services de l'équipement, seront reçues au Cegep de Victoriaville, 475 est, rue Notre-Dame, Victoriaville (local E-107) jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le quatre (4) décembre 1980, pour être ouvertes publiquement, au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Georges Jalbert,
Directeur général

Des bottes à des prix que vous aimerez



**BOTTE
WESTERN**
pour hommes,
en cuir.

Prix rég.: \$79.98
SPECIAL
\$69.98



**BOTTILLON
EN CUIR**
10" avec fermeture
éclair, semelle
de gomme

A PARTIR DE:
\$39.98



BOTTILLON EN CUIR
lacé, doublé et semelle
de gomme, très beau
modèle.

PRIX
\$49.98



BOTTILLON DOUBLE
Talon haut, semelle antidérapante,
gr.: 7 à 11

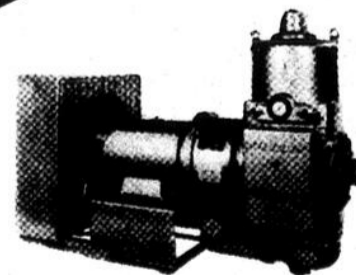
PRIX
\$45.

Mercurie Bois-Francs
19 DE COURSOL, VICTORIOVILLE

L'air, c'est notre affaire

- Assécheurs
- Compresseurs
- Refroidisseurs
- Filtres
- Régulateurs
- Valves
- Boyaux

MEMBRE
UNI-SELECT
PLOURDE AUTO PARTS Co. Ltd
2 RUE ST AUGUSTIN, VICTORIOVILLE QUE G6P 4B3
752-4579
ATELIER
(819) 752-4551
MAGASIN



Fluidair

Compresseur d'air
1 à 150 HP.
3 à 600 CFM



DEVILBISS

Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine · Armoires de cuisine

Pour une qualité supérieure et un service après-vente exceptionnel, consultez des experts.

Les Cuisines Martineau Inc.

9 rue Bon-Air
St-Paul-de-Chester 382-2224
Soir 382-2025

25-11-80

**STATION SERVICE
A LOUER**

Située rue Notre-Dame ouest,
Victoriaville

Avec possibilité d'un très bon chiffre d'affaires.

Capital requis très minime.

POUR INFORMATIONS:
752-4998

J.n.o.



Un Victoriavillois représente le Canada

Le caporal Yves Poisson, fils de M. Clément Poisson de Victoriaville, a été choisi pour son expertise afin de représenter le Canada dans la compétition internationale William Tell 80. Cette compétition est un tournoi aérien pour déterminer la meilleure équipe du réseau de la Défense aérienne de l'Amérique du Nord (Norad). Les épreuves se sont déroulées du 21 septembre au 19 octobre 1980 au champ de tir aérien de la base de Tyndall, en Floride. L'équipe canadienne s'est classée deuxième dans la catégorie CF-101 Woodoo. Le caporal Yves Poisson, un spécialiste en système radar, est maintenant de retour à la base de Bagotville, Québec, à la grande joie de sa famille.



Gilles Fournier podiatre

Gilles Fournier podiatre désire aviser la population que M. André Villeneuve podiatre, à la fermeture de son bureau à Victoriaville lui a remis les dossiers de ses clients (es) ainsi que ceux de M. Pierre Bécotte ceci afin d'assurer une meilleure continuité des soins.

Il sera donc en mesure d'assurer à ces personnes une attention personnalisée et de continuer les traitements déjà en cours.

Prenez rendez-vous au no de téléphone:
357-9384 son bureau étant situé au 579 boul. Bois-Francs sud Arthabaska

25-11-80

Au bout de chaque cigarette
Un seul filtre: vos poumons



TEL. Bureau: 758-0956
Rés.: 758-0090

Armoires Victo Inc.

DENIS LAJEUNESSE, prés.

805, rue CARTIER
VICTORIAVILLE, Qué.

J.N.O. aux 15 jours



NOCES, SHOWERS,
SOIREEES

RECEPTIONS
DE TOUS GENRES

PRINCEVILLE
(819) 364-2389

ORCHESTRE,

Marèle

4 et 18 nov. 80

CORRECTIONS

A la page 10 de notre cahier publicitaire "Féerie de jouets", nous annonçons un disque "Astérix". Malheureusement, en raison de circonstances indépendantes de notre volonté, cet article n'est pas disponible dans nos succursales.

Egalement quelques jouets tels que "Dunne Buggy" de Tonka à 10.99, "Machine à boules" à 15.99, "Moto-Bike" à 69.99, "Race set" à 18.91, et quelques autres.

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

F.W. Woolworth Cie Limitée.

Vous pouvez économiser jusqu'à 50% sur votre facture de chauffage

Pour savoir comment, faites appel au programme ÉnerSage, service offert gratuitement par le gouvernement. Il s'agit d'une analyse personnalisée du chauffage des maisons qui indiquera avec exactitude jusqu'à quel point vous pouvez économiser énergie et dollars en améliorant l'isolation thermique.

Envoyez-nous le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir un questionnaire simple. Une fois que nous aurons vos réponses, nous vous renverrons un imprimé d'ordinateur facile à lire. Il vous montrera exactement où isoler, combien d'isolation ajouter, combien cela vous coûtera, combien vous pouvez économiser, combien de temps il vous faudra pour rembourser votre investissement.



ÉNER SAGE
pour l'isolation thermique des maisons

Une analyse par ordinateur pour vous aider à économiser énergie et argent dans votre maison.

POUR L'ISOLATION THERMIQUE DES MAISONS

À L'OCCUPANTIE DE LA MAISON: Notre tableau présente les résultats de l'analyse de votre maison. Il indique des mesures d'économie de combustible que vous devriez prendre et fournit des estimations de coûts et d'économies. Servez-vous en comme d'un guide d'investissement: vous économiserez de l'argent et vous économiserez aussi du combustible.

VOICI COMMENT ECONOMISER ENERGIE ET DOLLARS

DE QUE NOUS AVONS ANALYSE	LES RESULTATS	CE QUE VOUS ECONOMISEREZ	CE QUE LES TRAVAIERS VOUS COÛTERONT
ISOLATION DE L'ENTRETOIT	400000	200000	200000
ISOLATION DES MURS	400000	200000	200000
ISOLATION DES MURS DE FONDATION	400000	200000	200000
ISOLATION DES PLANCHERS EXPOSES	400000	200000	200000
CONTRE-FENETRES	400000	200000	200000
COUPE-RIVE	400000	200000	200000
REGLEGE DU THERMOSTAT	400000	200000	200000
VERIFICATION DU CALORIFERE	400000	200000	200000



Énergie, Mines et Ressources Canada / Energy, Mines and Resources Canada

Adressez à: **QUESTIONNAIRE ÉNER SAGE**, C.P. 4510, Succursale postale "E", Ottawa (Ontario) K1S 5K3

Je désire économiser énergie et dollars, veuillez me faire parvenir le questionnaire ÉNER SAGE,
 en français en anglais.

W6

Nom: _____
 Prénom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____
 Province: _____
 Code postal: _____

Canada



La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

RÉPARER LES POTS CASSÉS

L'Office de la protection du consommateur assume une double responsabilité: prévenir et... guérir. Nous verrons aujourd'hui le deuxième aspect de cette vocation.

Vous avez une plainte à formuler et elle relève de l'application de la Loi sur la protection du consommateur? Le personnel de l'Office vous fournira alors tous les renseignements nécessaires sur les recours qui sont à votre disposition pour faire valoir vos droits comme, par exemple celui d'annuler un contrat de crédit dans un délai de 2 jours; on vous informera sur votre possibilité d'obtenir dans certains cas une réduction de vos obligations; ou, encore, on vous renseignera sur vos recours devant la Cour des petites créances.

Votre plainte pourra, si elle est fondée, donner lieu à des poursuites pénales contre le commerçant, le manufacturier ou le publicitaire selon le cas. Si elle est trouvée coupable, la personne impliquée pourra être condamnée à des amendes.

Dans certains cas aussi, l'Office pourra demander une injonction au tribunal pour faire cesser une pratique répréhensible.

Par conséquent, n'hésitez jamais à téléphoner, à écrire ou à aller rendre visite au personnel de votre bureau régional. Il est là pour vous accueillir et pour vous aider à vous protéger.

Rappelez-vous toutefois que l'Office de la protection du consommateur ne peut exercer les recours civils à votre place. Il n'est pas non plus un bureau de l'Aide juridique ou de Communication-Québec, ni le Protecteur du citoyen et la Régie des loyers...

Pour en savoir davantage, procurez-vous le dépliant "L'Office de la protection du consommateur vous aide à faire valoir vos droits" à votre bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:

Mauricie-Bois Francs
863, rue St-Pierre
Trois-Rivières, G9A 4W3
Tél.: 374-2424



Le chauffage au bois

On incite de plus en plus les gens à revenir au chauffage au bois devant les hausses constantes du prix de l'huile à chauffage. Qui ne se rappelle les magnifiques poêles qui ornent les cuisines de nos parents et grands-parents! Cette photographie nous a été gracieusement fournie par Mme Jacqueline Martin de Saint-Samuel-de-Horton.

A VENDRE
Maison de campagne 1½ étage avec grand terrain.
S'adresser: **1-819-365-4419**
25/11/80

FINANCE
Difficultés à obtenir un prêt?
industriel et commercial
\$25000.00 à 1 million et plus
conseils - résultats rapides
1-418-849-7134 J.n.o.

F-Morin & Fils Ltée
MEUBLES & ACCESSOIRES ELECTRIQUES
— Spécial futurs couples
— Appareils INGLIS & BELANGER
— Choix de meubles neufs & usagés
12 DU CARMEL, DANVILLE, QUÉ. J0A 1A0
TÉLÉPHONE (819) 839-2711
BONNE VALEUR / BEST VALUE
(819) 839-2711 25-3-81

Concours de vieilles photos
Nous invitons nos lecteurs qui possèderaient de vieilles photos d'intérêt public sur la région des Bois-Francs à nous les faire parvenir pour publication.

- Ces photos seront retournées par retour du courrier.
- Ne pas oublier d'inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone

Faire parvenir le tout à:
Journal L'Union
a/s Marcel Duchesneau
370 rue Girouard
Arthabaska
G6P 6S8 J.n.o.

Quand l'alcool prend... le volant

Il est faux de croire que l'alcoolique est celui qui cause le plus d'accidents routiers. Au contraire, ce dernier connaît très bien son état et ralentit sa vitesse à un point tel qu'il est facilement repérable sur la route.

Par contre, le buveur social, «Monsieur tout le Monde», ne réalise pas toujours que les trois ou quatre verres qu'il a consommés affaiblissent ses facultés. La peur et la conscience du danger s'atténuant, il prend des risques inutiles qui, trop souvent, se terminent en catastrophes.

La distinction entre alcoolique et buveur social prend toute son importance à la constatation du fait que 80% des accidents routiers reliés à l'alcool sont causés par des buveurs occasionnels.

Sobriété:
"maîtrise de soi"
en tout temps.

AUBAINE

FORD PINTO RALLYE
SPORT 1980, 26,000
milles. Prix \$4,600.00¹

Tél.: 382-7600
j.n.o.

GAGNEZ DES \$\$\$ (temps partiel)

Vente facile de bas-culottes, collants, bas, sous-vêtements pour toute la famille. Obtenez catalogue gratuitement. Agissez dès maintenant. Reslon Hosiery.

6323 - 25e avenue
Montréal, P.Q. H1T 3L5
4-18-11-80

A VENDRE

Buick Le Sabre 79 Landau, vitres électriques, air climatisé automatique, très bonne condition. 30,000 milles. 1 lift truck motorisé lève 3,000 livres. AUBAINE.

Pour informations:
752-5224
752-2585
25-11-80

A LOUER

Logement 4 1/2 pièces, neuf à louer, insonorisé, à l'épreuve du feu, tapis mur à mur, aspirateur mural, foyer naturel, stationnement, semi-meublé ou non. Libre immédiatement, au 2e étage, situé au 50 Romulus.

S'adresser à: 55
Romulus, Victo.
j.n.o.



RETRAITES! POURQUOI PAS VOUS?

L'UNION

vous offre la
possibilité de:

- Chasser l'ennui
- Rencontrer des gens
- Faire un peu d'exercice
- Joindre l'utile à l'agréable

*Devenez représentant (camelot) de L'Union.
Une fois la semaine seulement...*

Différents secteurs de Victoriaville et des environs représentent des difficultés au niveau des camelots d'âge scolaire. (Horaires d'autobus, dîners à l'école)

Aussi, ayant tenté l'expérience dans un secteur de Victoriaville, nous avons été agréablement surpris des résultats.

Devenez distributeurs dans votre lieu d'hébergement (foyer, centre d'accueil, etc...)

Communiquez avec nous pour avoir des détails supplémentaires.

L'UNION,
370 rue Girouard,
Arthabaska,
Téléphone: 357-2065
Demandez Jacques Gagnon
ou laissez-lui le message

Vous possédez une auto???
D'autres possibilités s'offrent à vous..

Les secteurs plus éloignés de Victoriaville et d'Arthabaska auraient grand besoin de sollicitation. Nous vous offrons donc l'opportunité de vendre de l'abonnement annuel avec bonne commission.

Communiquez à la même adresse...

Parents de l'école Albert Morissette

Importante soirée d'information

Victoriaville — Le comité d'école Albert Morissette organise une soirée d'information pour les parents des élèves de l'école Albert Morissette. Cette soirée d'information, qui aura lieu lundi le 1er décembre prochain, à compter de 19 h 15, à l'école même, portera principalement sur la sexualité et sur les drogues et leurs conséquences.

Les deux personnes-ressources invitées sont Mme Louise Giroux-Tschimmer, infirmière, qui présentera deux documentaires sur la sexualité pouvant être présentée aux jeunes de l'école, ainsi que l'agent Guy Ménard de l'escouade de la moralité de la Sûreté du Québec qui entretiendra les parents sur les drogues et leurs conséquences.

Le comité souhaite avoir le plaisir de rencontrer de nombreux parents à cette soirée d'information.

Par ailleurs, lundi le 10 novembre dernier, le comité d'école Albert Morissette invitait les membres du corps professoral (enseignants et direction) de cette institution à une rencontre sociale. Celle-ci se

voulait surtout un moyen de se mieux connaître entre professeurs et parents.

Après présentation des objectifs du comité, le tout s'est continué sans formalité en une dégustation de vins et fromages.



J.N.O.

FLORENT BOUTIN
vous invite à venir voir les Buick, Pontiac et camions GMC.

Dubois FRERES LTEE
PLESSISVILLE, QC
2194 rue St-Colixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

Service de location à long terme



AMNISTIE INTERNATIONALE
PRIX NOBEL DE LA PAIX 1977

RECUPERATION D'ANIMAUX MORTS VEAUX - VACHES - PORCS - CHEVAUX - ETC.

SERVICE 24 HEURES - 7 JOURS



C.F. LANGLOIS & FRERES INC.

344-2733

Nous acceptons les frais virés.

NOTRE-DAME-DE-HAM

N.B. Maintenant nous défrayons les cultivateurs pour leurs animaux.

25/11/80

Cette annonce ne doit pas être interprétée comme étant une offre publique des valeurs ci-dessous mentionnées dans les provinces du Canada



NOUVELLE EMISSION

(constituée selon les lois du Québec)

3,000,000 ACTIONS ORDINAIRES (sans valeur nominale) prix \$1.10 l'action

CONSIDÉRATIONS FISCALES

LOIS SUR LES SODEQ

RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS

AUTRES AVANTAGES FISCAUX

L'achat d'actions ordinaires de la Société aux termes de la présente offre permet au contribuable de déduire de son impôt payable en vertu de la Loi sur les impôts (Québec) 25% du montant versé pour l'achat de ses actions ordinaires.

Les actions offertes peuvent faire l'objet d'un régime d'épargne-actions en vertu de la Loi sur les impôts (Québec) et, à ce titre, permettre une déduction fiscale selon certaines conditions.

Les actions offertes peuvent également être placées dans une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite ou de participation différée aux bénéfices aux termes de la Loi sur les impôts (Québec) et la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada).

MODALITÉS DE PAIEMENT

Afin de permettre à l'investisseur une planification fiscale plus souple et plus avantageuse, la Société offre à l'investisseur trois modes de paiement, à savoir:

- a) payer la totalité des actions souscrites avant le 19 décembre 1980.
- b) payer la totalité des actions souscrites avant le 15 janvier 1981.
- c) payer les actions souscrites en deux tranches.

L'offre est faite uniquement par prospectus dont copie peut être obtenue chez un courtier en valeurs mobilières ou en remplissant le coupon ci-dessous.

Pour de plus amples informations concernant cette émission, veuillez contacter:

McLEOD YOUNG WEIR LIMITÉE

2355, rue King ouest
Sherbrooke, Qc
J1J 2G6
Tél.: 564-1616

Nom:

Adresse:

Ville: Province:

Code postal: Téléphone:



RESERVATIONS 758-5112



VIVE LES DIMANCHES... ET LE BRUNCH DU Vieux Notre-Dame

Un délice, une détente et un plaisir pour toute la petite famille. Le Brunch du Vieux Notre-Dame, l'événement plaisir couru par le tout Victoriaville et les environs, fine cuisine et petits plats dans le somptueux décor du Vieux Notre-Dame.

Musique douce, grand service et un menu époustouflant: plats cuisinés, viandes froides, salade, desserts et fromages

On vous attend dimanche de 11:00 à 14:00

Adultes \$6.50 Enfants \$3.50

304 NOTRE-DAME est VICTORIAVILLE

Deuxième d'une série d'articles

Le MICT stimule l'investissement et l'innovation

Au Québec, la majeure partie des subventions gouvernementales visent l'accroissement des investissements.

L'aide à l'investissement s'adresse plus particulièrement aux entreprises manufacturières qui peuvent bénéficier de nombreuses mesures dont les suivantes.

L'aide financière de la SDI

La Société de développement industriel est le principal outil dont dispose le gouvernement du Québec pour venir en aide à l'investissement du secteur privé.

En treize ans, la SDI a aidé directement 2 200 entreprises en leur consentant plus de 837 millions \$ dans le cadre de ses différents programmes.

L'aide de la Société s'adresse spécialement aux entreprises qui projettent de fabriquer un produit de conception nouvelle, un produit non encore fabriqué au Québec ou encore un produit pour lequel les marchés domestiques ou internationaux offrent des perspectives de croissance importante et continue.

Les programmes sectoriels de modernisation

Un effort financier gigantesque est actuellement consenti par le gouvernement québécois de concert avec l'entreprise privée pour moderniser certaines industries majeures du Québec.

Le plus important de ces programmes est certes le programme quinquennal de développement de l'industrie des pâtes et papiers, où l'on prévoit des investissements de plus de 1,5 milliard \$.

Pour leur part, les entreprises du secteur du textile et du vêtement peuvent bénéficier de subventions qui représenteront quelque 80 millions \$ en quatre ans dans le cadre d'un vaste programme de modernisation.

D'autres programmes majeurs sont également en cours dans des secteurs reliés, par exemple, à l'exploitation forestière, à l'industrie de la pêche, à l'agro-alimentaire.

Le fonds de relance et de dégrèvement fiscal

Le gouvernement québécois a mis au point diverses mesures pour aider les entreprises qui ont besoin

de capitaux pour se développer. Ainsi, le fonds de relance industrielle permet aux PME manufacturières de déposer 50% de l'impôt provincial à payer en vue d'utiliser ces sommes pour le financement de 25% d'un investissement admissible.

Soulignons par ailleurs que les entreprises manufacturières peuvent profiter d'un amortissement accéléré des investissements en machinerie, équipement et matériel antipollution et de plusieurs autres mesures fiscales.

L'aménagement de parcs industriels

Les parcs industriels représentent un outil de premier choix parmi les infrastructures d'accueil à l'industrie. Les programmes offerts par le gouvernement s'adressent ici plus spécifiquement aux municipalités, qu'il s'agisse de subventions pour des commissariats industriels ou pour des travaux d'aménagement de parcs.

La création de sociétés mixtes

De plus en plus, le gouvernement entend développer des sociétés mixtes où l'on retrouve à la fois des investissements de l'Etat et du capital de l'entreprise privée. Ainsi, une institution financière gouvernementale, la Société générale de financement (SGF) peut acquérir des participations dans des entreprises sélectionnées ou créer des entreprises, seule ou conjointement avec des capitaux privés.

Stimuler l'innovation

Le gouvernement québécois favorise tout particulièrement les stratégies de développement industriel basées sur l'innovation. A cet effet, il a mis au point différents programmes de prêts, de subventions ou de financement de diverses activités.

Du capital de risque sous forme de prêts

Dans le cadre de son programme PME-innovatrices, le gouvernement offre aux entreprises dynamiques à fort potentiel de croissance des prêts sans garantie, dont le remboursement dépend du succès du projet retenu. Les entreprises admissibles au programme peuvent emprunter jusqu'à 500 000 \$ pour mener à terme un

projet innovateur; ce prêt ne porte aucun intérêt au cours des deux premières années et, par la suite, son taux d'intérêt est nettement inférieur aux taux réguliers.

Des subventions aux fabricants de meubles et de chaussures

Dans certains secteurs traditionnels du Québec, les besoins en innovation se font sentir de façon plus vive. C'est le cas des industries du meuble et de la chaussure qui doivent actuellement s'adapter à l'évolution des marchés et améliorer leur caractère concurrentiel.

Le gouvernement québécois offre des programmes de subventions aux entreprises de ces secteurs pour leur permettre d'innover sur le plan des produits, des procédés de fabrication, de la commercialisation et des équipements.

L'aide aux échanges technologiques

Grâce aux divers programmes qu'offre le gouvernement du Québec pour favoriser les accords industriels, ce genre de transactions est devenu très accessible aux entreprises québécoises.

Ainsi, les missions d'accords organisées par l'Office québécois du commerce extérieur permettent à des groupes d'industriels québécois choisis en fonction de leur dynamisme et de leurs besoins en nouvelle technologie de participer aux principales foires internationales. Le gouvernement assume alors les coûts de déplacement et apporte une aide technique sur le plan des transactions.

De même, le programme APEX permet le remboursement des frais de déplacement d'hommes d'affaires québécois qui se rendent à l'étranger pour négocier un accord industriel.

L'information technologique et industrielle

Le Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) a accès à la plupart des grandes banques de données nord-américaines sur les normes et brevets internationaux. Il offre aux entreprises québécoises différents services d'information parmi lesquels un service téléphonique de renseignements sur des questions techniques et industrielles, un service d'assistance aux inventeurs,

un service d'aide au transfert technologique, une banque des produits québécois et un programme d'information et de sensibilisation sur les énergies nouvelles, Energie-Nove.

Le CRIQ publie chaque année le «Répertoire des produits fabriqués au Québec».

Les services de

recherche et de développement

Le CRIQ met à la disposition des entreprises une équipe multidisciplinaire de scientifiques, d'ingénieurs et de techniciens qui mettent au point en collaboration avec les entreprises des produits, des procédés ou des appareils à caractère

industriel ou scientifique. En plus de ses services gratuits, le CRIQ peut conclure avec des entreprises des contrats qui sont partiellement subventionnés.

La semaine prochaine

Dans notre prochaine édition: Quels moyens le MICT prend pour stimuler l'exportation et le commerce.

L'assurance collective est-elle vraiment moins coûteuse que l'assurance individuelle?

L'avantage d'obtenir de l'assurance collective, pour un groupe donné, pourrait bien ne pas être évident lorsque la comparaison est faite uniquement pour l'assurance-vie et strictement sur la base de la quantité de dollars devant être déboursée. Puisque l'assurance-vie collective est généralement de type temporaire, c'est avec ce même type de produit qu'on doit effectuer la comparaison du côté de l'assurance individuelle. Or, ce genre de contrat se négocie actuellement dans un marché très compétitif, ce qui peut impliquer pour certains individus un coût moins élevé qu'en vertu d'un contrat d'assurance collective, la différence étant d'autant plus marquée si le contrat collectif est offert à un groupe relativement petit. Cependant, à mesure que le groupe augmente en nombre, les taux collectifs diminuent graduellement et deviennent plus avantageux comparés à ceux de l'assurance individuelle.

Les différences sont plus marquées dans le cas des autres formes courantes d'assurance, c'est-à-dire l'assurance frais médicaux, hospitaliers et dentaires et l'assurance-invalidité. En effet, la plupart des sociétés québécoises d'assurance ne sont pas intéressées à offrir ce genre de protection sur une base individuelle, de telle sorte que le prix non compétitif qui en résulte est généralement beaucoup plus élevé que son équivalent en assurance collective.

Le traitement fiscal

Les primes d'assurance collective pour frais médicaux, hospitaliers et dentaires payées par l'employeur font partie de

ses coûts d'opération. De plus, ni les primes payées par l'employeur, ni les prestations reçues par l'employé, ne s'ajoutent au revenu de ce dernier dans son calcul d'impôt. Il en est de même pour les coûts du premier 25 000 \$ d'assurance sur la vie.

Les primes d'assurance-invalidité collective payées par l'employeur font aussi partie de ses dépenses d'opération. Cependant le fait que l'employeur supporte la totalité ou même une portion du coût de cette assurance implique que, pour fins d'impôt, les prestations s'ajoutent au revenu de l'employé invalide qui les reçoit. Pour cette raison, lorsque les employés ont à supporter une partie quelconque du coût des assurances collectives, il est généralement avantageux que le montant déboursé par l'employé serve d'abord à défrayer le coût de l'assurance-invalidité.

En assurance-invalidité collective, il est également possible d'obtenir une réduction de la contribution de l'employeur à l'assurance-chômage en enregistrant le régime à Emploi et Immigration Canada. Il est normal qu'il en soit ainsi puisque le régime collectif va supporter une partie du risque qui est normalement à la charge de l'assurance-chômage, soit la protection en cas d'invalidité totale de la 3e à la 17e semaines d'invalidité.

Les preuves d'assurabilité

Les régimes d'assurance collective prévoient que certains montant d'assurance sont obtenus sans que les assurés aient à fournir des preuves

d'assurabilité. Ces montants varient selon les compagnies d'assurance; ils sont déterminés en tenant compte d'un certain nombre de facteurs dont particulièrement le nombre d'assurés, avec lequel ils augmentent. Ainsi, pour un groupe de 75 employés pour lequel la participation est obligatoire, les montants pouvant être obtenus sans preuve d'assurabilité peuvent atteindre 100 000 \$ en assurance-vie et 2 000 \$ de prestations mensuelles en assurance-invalidité. On ne retrouve pas l'équivalent en assurance-vie individuelle sauf à de très jeunes âges.

Besoins particuliers

Il faut toutefois reconnaître qu'en assurance collective les montants sont déterminés en fonction d'une classification des employés et tentent de satisfaire les besoins moyens de chaque classe d'employés. Cela signifie donc que les besoins particuliers d'un assuré peuvent ne pas être satisfaits à moins que l'assuré recoure à l'assurance individuelle pour compléter son programme d'assurance collective.

Conclusion

La brève analyse que nous venons de faire permet de conclure que l'assurance collective est moins coûteuse que l'assurance individuelle. Nous espérons qu'elle permet aussi de conclure que c'est une forme très économique d'assurance dont tous les groupes de travailleurs devraient se prévaloir.

Extrait de: «Le mot de l'actuaire»

Journal des Affaires Affaires

Irénée Bouchard, F.S.A., F.I.C.A.

parlons agriculture

par andré charbonneau



Par André Charbonneau

Si le Premier ministre, Pierre-E. Trudeau, a décidé de rapatrier unilatéralement la constitution après l'échec des pourparlers constitutionnels, ce n'est pas d'abord par souci de couper le dernier lien qui nous rattache à l'Angleterre. Si tel avait été le cas, il se serait contenté de demander au parlement britannique de se désister de toute responsabilité à l'égard du Canada. M. Trudeau a plutôt voulu profiter de ce lien colonial pour faire exécuter par Londres un travail qu'il ne pouvait lui-même accomplir, compte tenu de l'opposition générale des provinces.

Cette tactique du gouvernement canadien n'est pas nouvelle. Elle a permis à Terre-Neuve d'obtenir la juridiction sur le Labrador au détriment du Québec, tout comme elle a donné lieu à la mainmise du gouvernement central sur la radio et la télévision. Dans les deux cas, les provinces impliquées avaient de sérieuses raisons de croire en leur bon droit; il suffit de regarder une carte géographique pour voir que le Labrador fait partie de la

réalité québécoise, comme il suffit de penser à l'importance culturelle de la radio-diffusion pour conclure que celle-ci aurait été mieux administrée dans le contexte des responsabilités culturelles attribuées par la constitution aux provinces. Dans ces deux cas, Londres a pourtant donné raison à Ottawa.

Le coup de force fédéral a donc pour but de faire pencher une dernière fois la balance en faveur d'une cause que le gouvernement britannique a toujours soutenue, à savoir le renforcement des pouvoirs d'Ottawa. Comme il s'agit d'un ultime recours, il va de soi que le gouvernement fédéral a très sérieusement étudié les changements en sa faveur qu'il désirait obtenir. Il a d'une part insisté pour que la montée du français au Québec soit une fois pour toutes freinée en faisant en sorte que la Loi 101 soit rendue caduque. Il a surtout cherché à ce que tout amendement éventuel à la constitution actuelle se fasse à l'avantage du gouvernement central.

Quelles seraient donc les conséquences agricoles d'un

rapatriement effectué dans un tel contexte? Pour répondre à cette question, il importe d'avoir à l'esprit l'ensemble des négociations constitutionnelles qui opposent Ottawa aux provinces.

Notons d'abord que le gouvernement fédéral prétend qu'il a besoin de nouveaux pouvoirs pour empêcher les provinces de dresser des barrières artificielles à la libre circulation des biens d'une région à l'autre du pays. De fait, il arrive que les provinces, par le biais de règlements plus ou moins étrangers à la production agricole, parviennent à nuire à cette libre circulation. Sous prétexte de faire respecter les règlements de circulation, la police ontarienne, par exemple, parvient parfois à empêcher que les légumes du Québec atteignent le marché de Toronto en aussi bonnes conditions qu'au point de départ.

Mais ces tactiques dilatoires ne sont rien à côté des pouvoirs qui permettent au gouvernement fédéral d'intervenir directement dans le commerce interprovincial. On sait déjà que celles-ci empêchent les Québécois de s'approvisionner librement sur le marché libre des céréales dans les Prairies ou de concurrencer les subventions fédérales qui rendent le prix des pommes de terre des Maritimes, sur le marché de la ville de Québec, inférieur à celui que peuvent demander les producteurs du comté voisin de Portneuf. Ces exemples expliquent pourquoi le gouvernement fédéral a su imposer sa propre vision du

partage de l'agriculture au Canada: blé et boeuf de l'Ouest, fruits de la Colombie-Britannique et de l'Ontario, lait du Québec et pommes de terre des Maritimes.

Malgré ces succès, le gouvernement fédéral est conscient qu'ils ont été réalisés au prix d'un doublement des responsabilités, c'est-à-dire en payant trop cher pour obtenir des résultats que la centralisation des pouvoirs aurait rendu faciles. En conséquence, il croit qu'il est dans l'intérêt de tous qu'il puisse imposer sa façon de voir. Le programme fédéral - des documents le prouvent - prévoit notamment que le

Québec est voué à l'industrialisation et au tourisme, surtout de chasse et pêche. Dans les basses terres du Saint-Laurent, la production laitière pourrait dès lors avoir droit à un certain avenir dans la mesure où elle constituerait une façon économique pour les consommateurs canadiens de se procurer des produits laitiers à bon compte.

Cette façon de voir s'oppose évidemment à celle des gouvernements québécois qui se sont succédé au cours des vingt dernières années. Les objectifs provinciaux d'autosuffisance, de développement agro-alimentaire ou de fixation des prix sur la base du coût de

production n'ont évidemment rien de commun avec de telles ambitions fédérales.

Voilà pourquoi, entre autres, Ottawa demande à Londres de pencher une dernière fois en sa faveur en lui accordant le pouvoir de négocier une nouvelle constitution favorable à ses visées. Ce pouvoir, une fois pour toutes, interdirait aux provinces d'opposer leurs objectifs à ceux que le gouvernement fédéral croit opportun d'assigner à tous les Canadiens, quelle que soit la province à laquelle ils s'identifient. Soyez Canadiens d'abord, disent-ils, mais après seulement Albertains ou Québécois.

Nouvelles brèves...

(Telbec) — A l'instar de la Fédération des directeurs d'écoles, la Fédération des comités de parents de la province de Québec a adressé au Premier ministre une demande en faveur du maintien du ministre Jacques-Yvan Morin dans ses fonctions actuelles. Face à des rumeurs de remaniement ministériel, la Fédération des comités de parents fait valoir, dans son message à M. René Lévesque, que l'augmentation de la satisfaction de la population envers le ministre de l'Éducation a été de 20% depuis deux ans, passant de 40% en 1978 à 60% en 1980. Elle souligne que la ténacité du ministre a impliqué les parents à commencé à humaniser et à démocratiser l'appareil bureaucratique du ministère. Il serait trop tôt, selon la Fédération, pour déplacer M. Jacques-Yvan Morin, car l'éducation a besoin de lui.

**Samedi
22 novembre**

**Salle Dupré
Princeville**

Orchestre: Les Tempos
Invitation spéciale aux amateurs de danse.

De la coupe aux lèvres: Un référendum!

Par Jean-Pierre Béliste

Le suspense se poursuit dans l'aventure de la production porcine au Québec et la décision de la Régie des Marchés agricoles, d'entériner la demande de la Fédération quant à soumettre au référendum des producteurs l'éventualité d'un plan conjoint, a ravivé l'ardeur des centaines de dirigeants qui travaillent depuis des mois à l'instauration d'une mise en marché dans cette production.

Mais encore une fois, les jeux sont loin d'être faits si l'on en juge par les modifications apportées par la Régie au plan conjoint suggéré.

En fait, l'organisme gouvernemental se donne encore le beau rôle en obligeant la Fédération des producteurs de porcs du Québec, si le référendum est accepté, de retourner constamment à la Régie pour

quêter des pouvoirs et pour débattre des questions de fond.

Il est à se demander si l'on considère les producteurs comme des enfants à qui l'on ne peut donner de responsabilités de peur qu'ils fassent des erreurs.

Ils sont près de 8 000 producteurs au Québec qui ont traversé plus d'une période de «vache maigre» et qui en ont assez de ne jamais savoir de quoi demain sera fait.

En effet, de la prospérité à la faillite, il n'y a qu'un pas à faire dans la production porcine et d'ailleurs, plusieurs l'ont fait il n'y a pas tellement longtemps. C'est cette situation qu'on voudrait corriger afin que tous les producteurs puissent se sécuriser et vivre normalement.

Cependant, ils partent de loin ces producteurs qui ont toujours connu le marché libre. Il y a quelques mois,

ils essayaient de résorber un déficit accumulé par une énorme surproduction et voilà que maintenant, plusieurs se complaisent à jouir d'un climat favorable. Mais la grande majorité des producteurs soupçonnent que cette période ne durera pas et c'est pourquoi ils sont prêts à se munir d'un outil tel un plan conjoint.

Certainement que la Fédération réagira fortement afin que tous les pouvoirs nécessaires soient inclus dans ce plan de mise en marché, car l'expérience nous dit que la Régie des Marchés agricoles tient plus de la tortue que du lièvre en ce qui concerne ses décisions et dans une production aussi importante et versatile que le porc, il n'est pas question d'attendre les ruminations souvent impertinentes de qui que ce soit avant de maîtriser les soubresauts du marché.

Les Oranges Mécaniques

sont arrivées!

Ariens

\$100 Ariens

Offre valable jusqu'au 30 novembre 80 ou jusqu'à épuisement des stocks.

profitez-en!

Profitez de l'offre pré-saison chez Lévis Gagné Inc. et empochez jusqu'à \$100. Découpez ce bon et présentez-le chez LEVIS GAGNE INC. Vous bénéficierez d'une réduction allant jusqu'à \$100, à l'achat d'une souffleuse à deux phases Ariens. Cette offre varie selon le modèle choisi.

SNO-THRO d'ARIENS. Reconnaissez-les à leur couleur orange et appréciez leur mécanique!
Les SNO-THRO d'ARIENS sont solides, robustes, puissantes et efficaces!
Les SNO-THRO d'ARIENS possèdent l'ingénieur système deux phases BROYAGE/EJECTION!
Les SNO-THRO d'ARIENS sont efficaces dans toutes sortes de neige!
Les SNO-THRO d'ARIENS peuvent projeter la neige, avec précision, jusqu'à 30 pieds!
Choix de sept modèles: 27, 35, 5, 7, 8 ou 10 C.V.
à 4 ou 5 vitesses avant et marche arrière, selon le modèle.
N'oubliez pas! Ariens, une mécanique couleur orange.

Lévis Gagné Inc.
389 boul. Bois-Francs nord - Victoriaville, Qué.
758-1112

25-11-80

L'UNION - MARI 18 NOVEMBRE 1980 - PAGE B-17

Woolworth

DANS LA NOTE!

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

PANORAMA
The Cars

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

GIVE ME THE NIGHT
George Benson

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

THE GAME
Queen

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

ONE-TRICK PONY
Paul Simon

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

EMOTIONAL RESCUE
The Rolling Stones

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

TELEKON
Gary Numan

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

WILD PLANET
The B-52'S

MICROSILLON
OU CASSETTE
4⁹⁹

ABBA GRACIAS POR LA MU-
SICA
ABBA

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

MAN OF THE WORLD
Demis Roussos

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

"AINSI SOIT-IL"
Demis Roussos

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

FAME
The original soundtrack from the
motion picture

MICROSILLON
OU CASSETTE
5⁹⁹

PETER GABRIEL

MICROSILLON
OU CASSETTE
6⁹⁹

KISS UNMASKED
Kiss

MICROSILLON
OU CASSETTE
6⁹⁹

AUTOBIOGRAPHIE
Charles Aznavour

MICROSILLON
OU CASSETTE
9⁹⁹

JUST ONE NIGHT
Eric Clapton

MICROSILLON
OU CASSETTE
9⁹⁹

TIMES SQUARE
The original motion picture
soundtrack

Prix en vigueur du 19 au 29 nov. inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks en solde.

PAGE B-18 - L'UNION - MARDI 18 NOVEMBRE 1980



Carrefour des Bois-Francis — Victoriaville



Réflexologie pour tous

Victoriaville — Toute la population est cordialement invitée à une séance d'information sur la «réflexologie» qui aura lieu mercredi le 19 novembre prochain, à compter de 20 heures, au cercle Alécol, 695 rue Cartier, Victoriaville. Mme Madeleine Turgeon, naturopathe, sera la personne-ressource.

La réflexologie

La réflexologie est la science et l'art du massage des points réflexes des organes du corps. Ceux-ci se distribuent sur toute la surface corporelle avec une concentration marquée aux extrémités (pieds, mains, visage). Cela signifie que chaque organe envoie ses messages sur la peau et qu'en massant ces points on peut avoir une action déguisée sur les organes en question.

Le but ultime visé par le massage des points réflexes est sans contredit de rééquilibrer l'énergie vitale du corps. Lorsque cet équilibre s'établit, un nombre important de bienfaits survient, tels l'amélioration de la circulation sanguine, la relaxation du système nerveux, le meilleur fonctionnement des différents métabolismes du corps et l'élimination des douleurs aiguës et même chroniques.

D'application facile et à la portée de tous, cette technique ne coûte rien et peut se pratiquer partout et à toute heure du jour. La réflexologie vous invite à rendre

votre corps en main et à l'habiter consciemment.

Pour des informations supplémentaires sur la rencontre du 19 novembre, prière de signaler 752-4523.

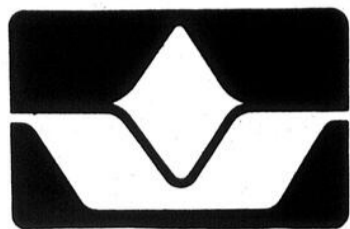
ENTREPOT A LOUER

Section chauffée et section non chauffée, de différentes grandeurs.

Les Entreprises Garand & Fils Inc.

758-5252

J.n.o.



Woolworth

Les grands magasins

BON ELECTROMENAGERS ACHAT!



Rabais de \$41. Meuble stéréo 32 po. A. Meuble stéréo de style méditerranéen avec lecteur de cartouches 8 pistes intégré, récepteur AM-FM-MPX, tourne-disque 2 vitesses semi-automatique et haut-parleurs compris. Fini noyer de Corinthe. 32 x 16 x 27 po. Pièces garanties 1 an. Main-d'oeuvre et service à domicile garantis 90 jours. Prix courant Woolworth, chac. 229.96. Prix spécial Woolworth, chac.

\$188

Rabais de \$10. Chaîne stéréo. B. Ce modèle comprend un syntonisateur AM-FM, lecteur de cartouches 8 pistes, intégré, tourne-disque semi-automatique et 2 haut-parleurs 8 po. Commandes coulissantes pour volume, équilibre et graves. Fini noyer de Corinthe. 17 1/2 x 12 x 33 1/4 po. Pièces garanties 1 an. Main-d'oeuvre et service à domicile garantis 90 jours. Prix courant Woolworth, chac.: 178.88. Prix spécial Woolworth, chac.

\$168

Rabais de \$25.00. Meuble stéréo 48 po. C. Meuble stéréo comprenant un récepteur AM-FM-MPX, magnétophone à cartouches 8 pistes intégré, tourne-disque mobile, 2 haut-parleurs, support pratique et 2 micros. Fini noyer de Corinthe. 48 x 16 x 27 po. Pièces garanties 1 an. Main-d'oeuvre et service à domicile garantis 90 jours. Prix courant Woolworth, chac. 339.96. Prix spécial Woolworth, chac.

\$314

Rabais de \$40. Meuble stéréo 58 po. D. Meuble stéréo avec magnétophone à cartouches 8 pistes et cassettes. Récepteur AM-FM-MPX et 2 haut-parleurs 8 po. pour graves et 3 po. pour aigus. 58 x 16 x 27 po. Pièces garanties 1 an. Main-d'oeuvre et service à domicile garantis 90 jours. Prix courant Woolworth, chac. 479.96. Prix spécial Woolworth, chac.

\$439

Rabais de \$30. Lave-vaisselle à encastrer. E. Lave-vaisselle 7 cycles à lavage efficace sur 3 niveaux. Pousoirs pour séchage avec ou sans chaleur. Amande, blanc ou or moisson. 24 x 24 x 34 1/2 po. Pièces, main-d'oeuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolworth, chac. 389.98. Prix spécial Woolworth, chac.

\$359.98

Rabais de \$20. Lave-vaisselle portatif. Lave-vaisselle semblable au modèle ci-dessus. Cordon à enroulement automatique. Prix courant Woolworth, chac. 419.98. Prix spécial Woolworth, chac.

\$399.98



Aspirateur Powerhead. F. Aspirateur à 2 moteurs puissants nettoyant les tapis en profondeur. Brosse batteuse à 4 réglages de hauteur pour tapis à poils longs ou courts. Deux rallonges en acier chromé, tuyau et 3 accessoires. Chac.

\$149.99

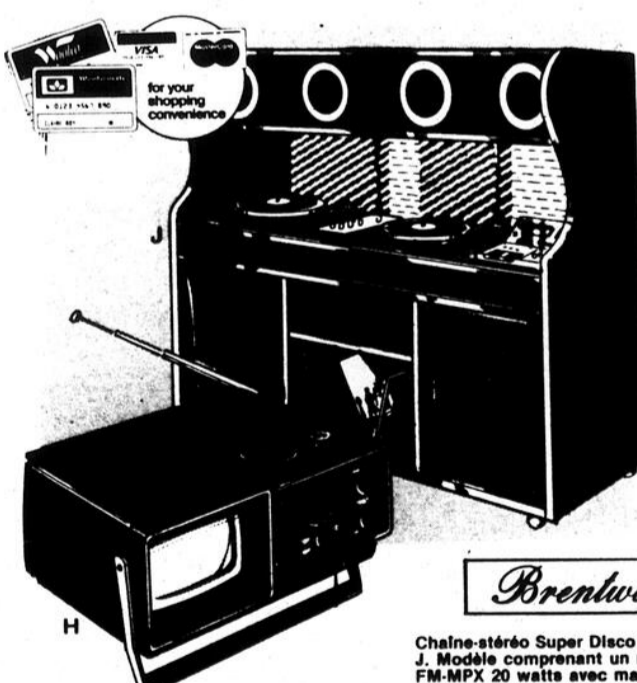


Rabais de \$50. Four à micro-ondes. G. Commande unique pour une température plus précise. Intérieur spacieux 1,5 pi cube. 24 x 21 1/4 x 15 7/8 po. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 3 ans. Prix courant Woolworth, chac. 549.98. Prix spécial Woolworth, chac.

\$499.98

Rabais de \$10. Support pour four à micro-ondes. Fini Candlelight hickory. 27 x 18 x 33 1/2 po. Prix courant Woolworth, chac. 89.98. Prix spécial Woolworth, chac.

\$79.98



MAGNASONIC

Combiné téléviseur-radio. H. Radio AM-FM et téléviseur 5 po noir et blanc. 3 voles d'alimentation: allumecigares 12 volts (adaptateur compris), 10 piles "D" (en sus) et 120V, 12 x 11 x 5 1/2 po. Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 1 an. Chac.

\$188

Chaîne-stéréo Super Disco 60 po. J. Modèle comprenant un récepteur AM-FM-MPX 20 watts avec magnétophone à cartouches 8 pistes; 2 tourne-disques 3 vitesses semi-automatiques et 4 haut-parleurs 8 po pour graves. Commande par pousoirs pour 2 ou 4 haut-parleurs. 2 micros et 1 écouteur compris. Fini noyer de Corinthe avec garniture chromée. 60 x 16 x 54 po. Chac.

\$899

Prix en vigueur du 19 au 27 nov. Inclusive-ment ou jusqu'à épuisement des stocks en solde.

BUREAUX

A LOUER

Pour professionnels. Nouvellement aménagés, stationnement illimité.

EDIFICE DE COURSOL
19 DE COURSOL
VICTORIAVILLE

752-9277

MAISON NEUVE A VENDRE



Située au 22 rue Ernest, Victoriaville.

Inf. tél.: **758-6168**
J.n.o. **357-2338**



Carrefour des Bois-Francis - Victoriaville



Un concert à ne pas manquer

Victoriaville. — Dimanche le 23 novembre, la population de la région de Victoriaville aura le privilège d'entendre la Philharmonique de Saint-Hyacinthe, une formation musicale dont la réputation n'est plus à faire.

Cet ensemble se manifeste chaque année à Terre des Hommes. Il s'est même

rendu en Europe il y a deux ans pour une série de concerts. Le récital de dimanche prochain promet de satisfaire tous les goûts en raison du choix des pièces musicales qui seront présentées.

Cette soirée concert est offerte sous les auspices du Cercle musical de Victoria-

ville, un organisme qui a pour objectif de favoriser et de répandre ce loisir socioculturel de la pratique de musique instrumentale.

Les dirigeants du Cercle musical profiteront de cette rencontre pour inscrire toutes les personnes qui sont désireuses d'adhérer au mouvement.

A noter que le concert aura

lieu à l'auditorium de la Polyvalente Le Boisé de Victoriaville, dimanche le 23 novembre, à 20 heures, et le coût des billets est de 3 \$. Ces

billets sont en vente auprès des membres du Cercle musical et du club Lions de Victoriaville, ainsi qu'au Pharmacentre d'escomptes

J. Leahy et Gagnon et Gagnon, notaires. Les numéros de téléphone à composer sont 357-2701, 752-6621 ou 357-8865.



La Philharmonique de Saint-Hyacinthe Victoriaville. Un spectacle à ne pas manquer. (Cliché L'Union)

La présente annonce ne constitue pas une offre publique et les intéressés sont priés de consulter le prospectus à cet effet.

NOUVELLE ÉMISSION

SOSEQ BEAUCE APPALACHES
(constituée selon les Lois du Québec)

1 400 000 ACTIONS ORDINAIRES
(sans valeur nominale)

PRIX: \$1.10 L'ACTION

RÉGION DES BOIS-FRANCS

AVANTAGES FISCAUX

- 1) **Loi des sodeqs:** Crédit d'impôt provincial égal à 25% de l'investissement dans une SOSEQ.
- 2) **Régime d'épargne-actions:** Les actions offertes sont admissibles à un régime d'épargne-actions en vertu de la Loi sur les impôts du Québec.
- 3) **Autres avantages fiscaux:** Les actions offertes peuvent être admissibles à un régime enregistré d'épargne-retraite ou de participation différée aux bénéfices selon certaines conditions.

Les personnes intéressées sont priées de se procurer le prospectus auprès d'un des vendeurs autorisés ou en communiquant avec nos bureaux.

Vendeurs autorisés:

M. Claude Bergeron, Victoriaville (819) 758-1578	M. Yves Lauzon, Plessisville (819) 362-7314
M. Hervé Bolduc, Victoriaville (819) 758-6595	M. Renald Mercier, Arthabaska (819) 357-2042
M. Robert Caron, Victoriaville (819) 758-8291	M. Claude Nadeau, Victoriaville (819) 758-3172
M. Adrien Corriveau, Plessisville (819) 362-7903	M. P. André Pomerleau, St-Georges (418) 228-1107
M. Marcel Côté, Montréal (514) 861-0317	M. André René, Victoriaville (819) 758-0691
M. Gabriel Fontaine, Charny (418) 832-6155	M. Raymond St-Pierre, Princeville (819) 364-5180
M. Raymond P. Gingras, Warwick (819) 358-2005	M. P. Maurice Vachon, Ste-Marie (418) 387-2301

SOSEQ Beauce-Appalaches Inc.
11535, 1ère Avenue, Bureau 510
Ville St-Georges, P.Q.
G5Y 2C7
Tél.: (418) 228-1107

SOSEQ Beauce-Appalaches Inc.
17, rue des Forges
C.P. 487, Victoriaville
G6P 6T2
Tél.: (819) 758-6595

STORES

verticaux ou horizontaux
Vaste choix de styles et couleurs

TEL.: (819) 752-9352

Roger Côté
décoration

- Décoration intérieure
- Conseiller en décoration
- Rideaux - Draperies
- Couvre-lits
- Confection et installation
- Tapisserie
- Tapis, prélatrs

107, rue VICTORIA
VICTORIAVILLE, QUE.

MOBIDEC INC.

Roger Côté
propriétaire

nouveau conseil d'administration de la compagnie les

Hebdos A Inc

Lors de son assemblée annuelle, les actionnaires de la compagnie Les Hebdos A-1 Inc. ont élus M. Robert Paradis, du Canada Français à St-Jean, président; M. Roger Lussier de l'Union de Victoriaville, vice-président; M. Jacques Dion de La Parole à Drummondville, trésorier; M. Jean-Pierre Malo du Joliette Journal, secrétaire; M. Jacques Nadon, des Echos Abitibiens à Val d'Or, directeur; M. Paul Bergeron du Progrès Dimanche à Chicoutimi, directeur; et M. André Bolduc, de l'Éclaireur Progrès de St-Georges de Beauce, directeur.

Les Hebdos A-1 Inc. regroupent 27 hebdomadaires régionaux et sont tous membres de l'Audit Bureau of Circulation.



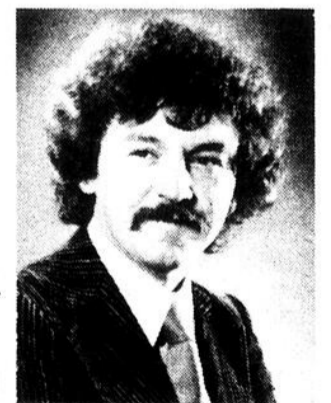
M. ROBERT PARADIS,
PRÉSIDENT



M. ROGER LUSSIER,
VICE-PRÉSIDENT



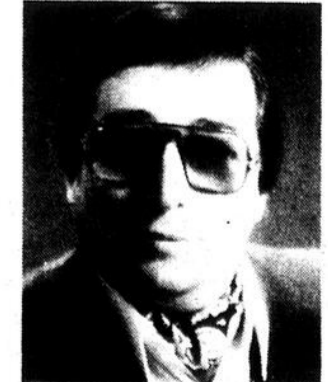
M. JACQUES DION,
TRÉSORIER



M. JEAN-PIERRE MALO,
SECRETARE



M. JACQUES NADON,
DIRECTEUR



M. PAUL BERGERON,
DIRECTEUR



M. ANDRÉ BOLDUC,
DIRECTEUR

La 3e guerre mondiale

Depuis 6 000 ans d'histoire écrite, l'humanité n'a connu que 200 années en paix. Par contre, nous avons dû souffrir 15 000 guerres causant un total de 3 milliards de victimes.

Le bon sens veut que l'homme d'aujourd'hui soit trop cultivé pour déclencher un quelconque conflit nucléaire. Malgré ce bon sens, il y a eu depuis 1945, 150 guerres causant la mort de 25 millions de personnes. Les guerres les plus dévastatrices, les armes les plus terribles et les plus grands massacres ont été pensés par des hommes qui ont fréquenté les meilleures universités.

D'après un récent sondage aux Etats-Unis, 80% des gens craignent une troisième guerre mondiale d'ici trois ans.

Même la Bible, à plusieurs endroits et à plusieurs reprises, nous dit qu'il y aura une troisième guerre mondiale, plus précisément entre les Etats-Unis et l'Union Soviétique. Dans le livre du prophète Ezéchiel, on nous parle de la Russie en ces termes: «Le Prince de Rosch, de Méschec et de Tubal...». Si l'on s'en réfère aux anciennes cartes, «Rosch» représenterait la Russie actuelle, «Méschec» représenterait Moscou et «Tubal» Linnigrade. Curieuse coïncidence n'est-ce pas!... L'Union Soviétique est aussi représentée sous le nom de «Roi du nord», ou «Roi du septentrion». Quant aux Etats-Unis, on les appelle «Roi du midi».

Il est écrit dans le livre de Daniel qui se trouve dans la Bible: «En ce temps là, plusieurs se lèveront contre le «Roi du midi» (les Etats-Unis); entre autres, le «Roi du nord». Il est aussi écrit que «Les morts tomberont en grand nombre». «Au temps de la fin, le Roi du midi se heurtera contre le Roi du nord, et le Roi du nord fondra sur lui comme une tempête, avec ses chars, ses cavaliers, et avec de nombreux navires...» (Daniel 11:40).

Dag Amarsdold, l'ancien secrétaire général des Nations Unies, après avoir travaillé plus de trente ans à entretenir des relations diplomatiques avec les autres grandes puissances, déclara après avoir démis-

sionné: «Il n'y a plus aucun espoir de paix pour le monde. Dans les prochaines années, l'humanité aura à subir une troisième grande guerre mondiale... un engagement nucléaire...». Le Christ a dit lui-même: «Vous entendrez parler de guerre et de bruit de guerre... une nation s'élèvera contre une nation et un royaume contre un royaume; il y aura, en divers lieux, des famines et des tremblements de terre... tout cela ne sera que le commencement des douleurs...» (Mathieu 24:6 à

8). Je vous conseille fortement un livre qui traite en détail de ce sujet: «Les sept sceaux de l'Apocalypse» écrit par Jacques Paquette (expert en sciences politiques et Docteur en écriture Sainte). Pour avoir ce livre, écrire à: L'équipe des jeunes catholiques à l'oeuvre, C.P. 410, suc. M, Montréal, P.Q., H1V 3M5.

Jocelyn Girard
116 Edouard,
Victoriaville
752-9473

Extrêmement religieux, mais pas sauvé!

L'opinion générale est que si tu fais ta religion comme il faut, peu importe la religion, Dieu devrait être content. Cette façon de voir les choses est-elle vraie? Voici l'opinion de l'apôtre Paul, inspiré de Dieu, à ce sujet.

«Hommes Athéniens, je vous trouve à tous égards extrêmement religieux. Car, en parcourant votre ville et en considérant les objets de votre dévotion, j'ai même découvert un autel avec cette inscription: A un dieu inconnu! Ce que vous révélez sans le connaître, c'est ce que je vous annonce. Le Dieu qui a fait le monde et tout ce qui s'y trouve, étant le Seigneur du ciel et de la terre, n'habite point dans des temples faits de main d'homme; il n'est point servi par des mains humaines, comme s'il avait besoin de quoi que ce soit, lui qui donne à tous la vie, la respiration, et toutes choses. Il a fait que tous les hommes, sortis d'un seul sang, habitassent sur toute la surface de la terre, ayant déterminé la durée des temps et les bornes de leur demeure; il a voulu qu'ils cherchassent le Seigneur, et qu'ils s'efforçassent de le trouver en tâtonnant, bien qu'il ne soit pas loin de chacun de nous, car en lui nous avons la vie,

le mouvement, et l'être. C'est ce qu'ont dit aussi quelques-uns de vos poètes: De lui nous sommes la race... Ainsi donc, étant la race de Dieu, nous ne devons pas croire que la divinité soit semblable à de l'or, à de l'argent, ou à de la pierre, sculptée par l'art et l'industrie de l'homme. Dieu, sans tenir compte des temps d'ignorance, annonce maintenant à tous les hommes, en tous lieux, qu'ils aient à se repentir, parce qu'il a fixé un jour où il jugera le monde selon la justice, par l'homme qu'il a désigné, ce dont il a donné à tous une preuve certaine en le ressuscitant des morts...» Actes 17:22-31.

La ferveur religieuse des Athéniens, selon Paul, a été impuissante pour leur faire connaître Dieu et pour les sauver. Cela est normal lorsque nous réalisons que Dieu a suscité son Fils Jésus-Christ comme unique moyen de salut (Jn 14:6; Act. 4:12). Cesse de te fier sur ta religion pour ton salut et confie-toi au Fils de Dieu qui seul peut te purifier de tout péché (1 Jean 1:7).

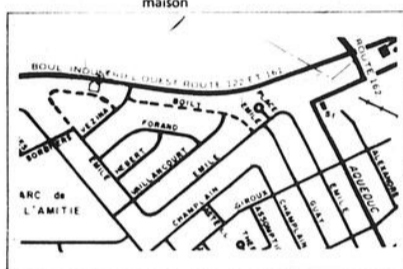
Daniel Bernier
Eglise Baptiste
Evangélique, 1829 Saint-Louis,
Plessisville



Maison à vendre située
au 398 rue Emile

**Les Constructions
Bernard Bélanger Ltée**

2180 Notre-Dame ouest Victoriaville



**Informations:
758-8097**

J.n.o.



Notre entreprise est
accréditée auprès du
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE L'APC HQ

**5 ans de
garantie**

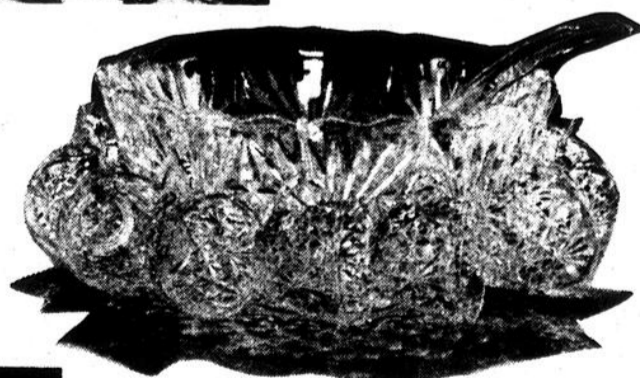
Compétence et solvabilité!

— protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20 000
— Protège votre propriété contre tous vices cachés au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.



Ensemble à punch
"Arlington" 18 pièces
en verre cristal clair.
Notre prix l'ens.

8.88



UN CHOIX HEUREUX.
Ensemble à fondue 2 litres. Réchaud
à l'alcool, support à plateau à dôme.
6 fourchettes.

l'ens.

19.88

ERRATUM CIRCULAIRE PRE-NOEL

Page 2. Les lettres des articles
suivant furent inversés et de-
vraient se lire comme suit:
Peignoir lona: 25.88
Photo B - devrait lire A -
Robe de nuit: 11.88
Photo A - devrait lire B -

Chemise de nuit et ensemble
peignoir inverser les descrip-
tions.
Page 4. Pyjama: 13.88 Photo A
devrait lire B -
Robe de chambre: 39.88 Photo
B devrait lire A -

A Victoriaville, au cours des huit derniers mois Légère augmentation du prix des maisons

Victoriaville (MD) — Le prix des maisons à Victoriaville n'a augmenté que très légèrement au cours des huit derniers mois; c'est ce qui ressort d'une étude faite par le Trust Royal sur le prix des maisons au Canada.

Une maison rez-de-chaussée, individuelle, qui compte trois chambres à coucher, une salle de bain et demie, un garage contigu pour une voiture et un sous-sol pleine hauteur mais sans salle de jeux, ni cheminée, ni appareils électroménagers, se vendrait maintenant à 41 000 \$, soit une hausse de 1,0% depuis février dernier.

En ce qui a trait à une maison de type «2», soit une maison individuelle à deux étages, comptant quatre chambres à coucher, deux salles de bain et demie, une salle familiale au rez-de-chaussée, une cheminée, un garage contigu pour deux voitures et un sous-sol pleine hauteur, elle se vendrait maintenant 66 000 \$ comparativement à 64 600 \$ en février dernier, soit une hausse de 2,2%.

Ailleurs au Québec

Ailleurs dans la province, le tableau se présentait comme suit: dans la région de Montréal les prix ont augmenté de façon spectaculaire plus particulièrement dans la périphérie ouest, soit à Beaconsfield, où le prix des maisons rez-de-chaussée a grimpé de 29,9 p. 100 passant de 47 200 \$ à 61 300 \$. A Pointe-Claire, le prix des maisons plus grandes a enregistré une hausse de 36% depuis février, passant de 75 000 \$ à 102 000 \$.

Dans la région de Sher-

brooke, les augmentations ont été modestes. Même chose pour la région de Trois-Rivières alors qu'une maison rez-de-chaussée, individuelle, se vendrait maintenant à 47 500 \$, soit une hausse de 1,4% comparativement à février dernier.

On peut se procurer des exemplaires de cette étude auprès de chacun des quarante-cinq services immobiliers du Trust-Royal, au Québec.



GARDERIE CANINE

Vous partez en vacances? Que ce soit pour une fin de semaine ou pour la période des FETES, CONFIEZ-NOUS VOTRE CHIEN. Nous nous spécialisons uniquement dans la garde et POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, nous exigeons le certificat de vaccination.

- Enclos extérieurs avec niches.
 - Enclos intérieurs, bâtisse chauffée
 - Nourriture: ce que vous donnez habituellement
 - Tous les chiens sont promenés 3 à 4 fois par jour
- Pour plus d'informations, communiquez avec nous au numéro 357-9098 après 18 h sur semaine.
LOUISE ET ROGER LAVIGNE
Rang 11, ARTHABASKA 2-12-80

CADEAUX DE NOEL! (A PRIX D'ESCOMPTE)

Ensemble de draps parfaits, douillettes, couvertures thermiques, serviettes, draps de bain, nappes, (mise de côté).
DRAPS IMPARFAITS NO 1
Draps de flanellette imprimée, polyester/coton, à la livre, ils sont faits.

Ouvert jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h.

Téléphone: 752-2413
Dist. Amicale, 25 Paré, Victoriaville (paroisse Ste-Famille) près de l'église. Gilberte Rheault (prop.) 16/12/80

A LOUER

Duplex situé au 68, rue Sylvain, logement 5 1/2 pièces, neuf, 3 chambres, prêt à être habité le 1er décembre 1980.

Inf.:
Théo Construction
Bur.. 758-6168
Rés.: 357-2338

j.n.o.

Duchesneau & Fils INC.
MAITRE EXTERMINATEUR LICENCIE

RATS • SOURIS
COQUERELLES
PUNAISES • PUCEES, ETC.
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE NON IDENTIFIEE

758-3643
Victoriaville

84 Champlain
Victoriaville, G6P 1W6

j.n.o.

Modèles 1980 en spécial



Blizzard® 9500 Plus



**J. Gaétan Goulet
& Fils Itée** Vente & Service

Ham-Nord - 344-2244

* Marques de commerce de Bombardier Limitée.

2-12-80

10 fois mieux

- 1 185 concessionnaires au Québec
- 2 185 centres de service au Québec
- 3 choix de modèles à vos besoins
- 4 démarreur électrique sur tous les modèles 110 v ou 12 v
- 5 chaînes sur tous les modèles
- 6 commande à portée des doigts sur tous les modèles
- 7 éjection facile grâce à la 2^e phase de 14" sur tous les modèles
- 8 équipements et accessoires toutes saisons
 - tracteurs
 - tondeuses
 - motoculteurs
 - ramasse-feuilles
 - fendeuses à bûches
- 9 inventaire permanent de pièces de rechange à bas prix
- 10 garantie intégrale

**Eugène Fortler
& Fils Inc.**

100 boul. Baril — Princeville — 364-5339

COLUMBIA (R.V.T.) La Distribution RVI Limitée
2525 rue Louis Amos, Lachine, Québec, H8T 1C3.
Tel. (514) 636-0620

25-11-80

Nouveau représentant commercial

L'UNION



Benoit Paris
357-2065

j.n.o.

Couronnement de la reine de l'Accord

Sainte-Eulalie — Toute la population de Sainte-Eulalie et des environs est cordialement invitée à une soirée dansante qui aura lieu à l'école Saint-Donat de cette municipalité, samedi le 22 novembre prochain, à l'occasion du couronnement de la «Reine de l'Accord».

L'Accord de Sainte-Eulalie est une association regroupant plusieurs mouvements, dans le but de

construire un centre communautaire. Donc, encourageons-les en participant à cette soirée.

Nous achetons le vieil OR 10-14-18K.

Nous payons comptant
LES ATELIERS T.P.
154 est, Notre-Dame Victoriaville
758-3944 J.N.O.



500
700 - 900
par semaine

MEDICO
recherche
DISTRIBUTEURS

à temps plein
ou partiel
selon secteur.

Pour information
frais virés:

(514) 341-4300




du cuir
c'est meilleur...
naturellement!

Jacket safari
modèle 4 poches
doublure
détachable

- cuir 189.00
- simili-cuir \$79.
- suède 99.00
- plongé 240.00

**Mercerie
Bois-Francis**
19 DE COURSOL
VICTORIAVILLE

LA OU C'EST
D'AVANCE
MOINS CHER
Tél.: 752-9227

Message aux différents organismes régionaux

tels:

AFEAS, Dames Fermières,
Filles d'Isabelle, clubs de l'Age d'Or

Nous vous offrons l'opportunité
de vous recueillir des fonds
par un travail de sollicitation
de la part de vos membres...

Pour plus de détails...

Communiquez à Arthabaska,

357-2065

Demandez Jacques Gagnon.

JOHN DEERE ANNONCE UN AJOURNEMENT DES FRAIS DE CRÉDIT SUR LES MOTONEIGES JOHN DEERE NEUVES

À l'achat de toute motoneige John Deere neuve* en vertu du plan de financement John Deere, les frais de crédit seront ajournés jusqu'au 1^{er} décembre 1980. À cette date, le solde du capital pourra être payé ou le contrat de financement pourra être continué selon le plan de financement John Deere. Les mensualités normales incluant les frais de crédit commenceront à compter du 1^{er} janvier 1981.

Cette offre de financement vaut aussi à l'achat d'une souffleuse John Deere neuve de modèle 826 ou 1032.

Voyez-nous dès aujourd'hui pour tous les détails sur ces programmes avantageux qui sont en vigueur jusqu'au 30 novembre 1980.

*L'offre s'applique à tous les modèles neufs de 1979, 1980 et 1981.



André Girouard & Fils Inc.

650 boul. Industriel est
758-0643 - Victoriaville

25-11-80

NOUVEAU

OUVERTURE

Boutique

Mode de l'Orient

Artisanat Hindou
BLOUSES - JUPES - ROBES
COTON INDIEN - IMPORTATIONS

Colliers
Encens
Pipes

40 Notre-Dame est
(Face à la Caisse populaire)
Victoriaville - Tél.: 752-9584

11-18-11-80
2-9-16-12-80

Quand l'alcool prend... le volant

A l'occasion de sa campagne annuelle de prévention, Sobriété du Canada, organisme à but non lucratif, se penche sur le problème de l'alcool et la sécurité routière. Sous le slogan «Quand l'alcool prend... le volant», cette campagne se tiendra du 23 novembre au 7 décembre 1980.

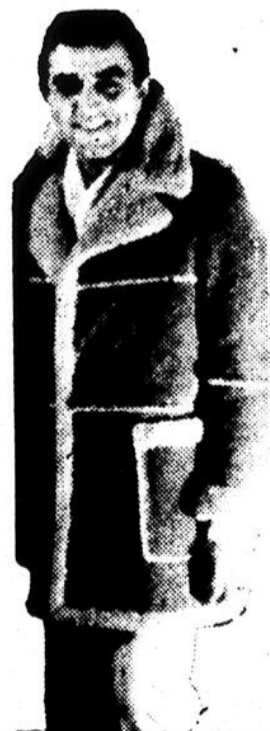
En 1979 au Québec, 1 789 morts ont été enregistrés sur nos routes. En 1980, on en prévoit plus de 2 000; c'est-à-dire l'équivalent de la population d'un de nos villages.

De plus, les statistiques canadiennes ont démontré depuis des années et cela de façon constante que plus de la moitié des conducteurs ayant trouvé la mort dans les six heures suivant l'accident, avaient un taux d'alcool dans le sang supérieur à .08%.

Tout compte fait «Quand l'alcool prend le volant... nous jouons perdants».

T'AS QUEQ'CHOSE À VENDRE? LES PETITES ANNONCES DE L'UNION, CA, CA RAPPORTE. 357-2065

MOUTON RENVERSE
Prix à partir de **\$250.**



MERCIERIE BOIS-FRANCS

19 De Coursol
Victoriaville
752-9277

(Stationnement Laporte)

PAGE B-24 - L'UNION - MARDI 18 NOVEMBRE 1980

C'EST LE TEMPS PLUS QUE JAMAIS DE PENSER À LA HONDA CIVIC.

Vraiment étonnant, le nombre de nouvelles voitures qui surgissent chaque année.

Et cette année ne fait pas exception. On assiste à une véritable explosion des petites voitures.

C'est étonnant, mais c'est drôlement mêlant aussi

pour celui ou celle qui est en quête d'une voiture neuve.

Pour éviter toute cette confusion, il suffit pourtant d'étudier toutes les caractéristiques que l'on nous vante tant.

Ainsi, tout le monde dit que la traction avant est quelque chose dont aucune petite voiture ne devrait se passer. Nous ne saurions être plus d'accord. Car, dès ses débuts, la Honda Civic fut une traction avant.

On dit aussi que les voitures de l'avenir seront avares de carburant, légères et peu encombrantes. Voilà exactement l'orientation qu'a prise la Honda Civic il y a près de huit ans déjà.

Autre chose encore cette année: on insiste sur

l'aspect technique et on escamote le clinquant. Encore une fois, Honda n'a jamais accordé d'importance à autre chose qu'à la qualité et à l'innovation technique.

Mais Honda ne s'arrête pas là. La Honda Civic fut pratiquement la première

voiture populaire à adopter la forme trapézoïdale pour obtenir le plus de spaciosité intérieure dans le moins d'encombrement extérieur.

La Honda Civic n'a pas le roulement d'une petite voiture et c'est grâce, entre autres, à sa suspension indépendante aux quatre roues.

C'est grâce aussi à sa direction à crémaillère, à ses freins à disque et à son moteur à simple arbre à cames en tête.

Et, cette année, la Civic 1981 est meilleure que jamais. Les endroits les plus susceptibles de s'écailler sont protégés par une peinture souple qui contribue à faire rebondir les cailloux.

Toutes les Civic Hatchback, sauf la plus économique, sont dorénavant équipées de garde-boue afin de réduire davantage l'écaillage et le bruit de la route; de pneus à carcasse radiale; et d'une télécommande de déclenchement du hayon en équipement standard.

La moquette, les glaces teintées et les sièges entièrement inclinables sont standard sur tous les modèles. Tout comme l'essuie-glace/lave-glace de lunette arrière. Et les prix commencent au prix incroyable de \$4945*.

Si vous êtes tout mêlé, cette année, écoutez ce que disent nos concurrents.

À peu près tout ce qu'ils disent

pointe dans la même direction: la direction de la Honda Civic.



LA HONDA CIVIC 1981. C'EST PLUS QUE BIEN PENSÉ.

*Prix de la Honda Civic 1981 trois portes suggéré par le fabricant. Il ne comprend pas le transport, les taxes provinciales, l'immatriculation et les frais de préparation par le concessionnaire. Ce dernier est libre de vendre moins cher.



Route Princeville

VIC AUTORAMA INC.

Victoriaville, Québec
758-1588
66P 6T2



association
coopérative
d'économie
familiale

Victoriaville, tél.: 752-5855

Les compagnies de finance...

Une compagnie de finance c'est, bien sûr un endroit où l'on peut emprunter une somme d'argent, où l'on peut aussi bien souvent, consolider ses dettes dans le but de réunir l'ensemble de ses factures en un seul paiement mensuel, mais c'est également une rencontre intimidante où l'on a souvent l'impression de signer un contrat à long terme, au plus vite, sans connaître ses implications, pour régler une situation urgente.

... et leurs pratiques

Il est fort déplorable que nous soyons ainsi contraints à nous engager dans une galère sans savoir s'il aurait été possible de faire baisser le taux de crédit, si l'endosseur était vraiment nécessaire et si le refinancement était pour nous la bonne solution à envisager. Dans le but d'élargir nos connaissances en matière de crédit, nous allons tenter de voir les attitudes qu'ont les compagnies de finance face aux consommateurs, leurs agissements dits «légaux» ainsi que leurs agissements illégaux que l'on peut déceler dans nos propres contrats.

... «dites légales» et illégaux

Lorsque l'on contracte un emprunt dans une compagnie de finance, il est bien important de considérer le taux

d'intérêt que l'on nous propose. Il peut varier de 15% à 35% par année. Mais dans les faits le taux déclaré «usuaire» est de 60%. Il est bien certain que nous n'avons pas à plier sur le taux proposé car il est toujours possible d'une part, de demander un taux d'intérêt plus bas, et d'autre part, si le taux proposé ne nous convient pas, on peut toujours aller magasiner ailleurs!

Si l'on se présente chez une compagnie de finance dans le but de consolider l'ensemble de nos dettes, il faut bien voir les avantages et désavantages à court, moyen et long termes.

Par exemple, si on a une dette de 5 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 13%, ainsi qu'une autre dette de 2 000 \$ à un taux de 20% et que nous consolidons ces deux dettes à un taux d'intérêt de 24%, à court terme cette formule peut paraître avantageuse puisqu'elle réduit le montant de chaque versement, mais à long terme on aura à payer un intérêt plus élevé (soit 24%) et sur une période beaucoup plus longue; cela est moins avantageux...!

Un autre aspect à considérer lorsqu'on contracte un emprunt, c'est l'endossement. Si l'emprunt en question nécessite un endosseur, il faut se rappeler qu'en cas de faute dans les paiements, celui-ci devient responsable de la dette, au même titre que l'emprunteur. Si la situation devient telle que nous ne pouvons faire nos paiements et devons envisager une solution telle que le dépôt volontaire ou la faillite, notre endosseur se voit dans de beaux draps!

Ceci dit, nous allons maintenant voir les agissements illégaux des compagnies de finance qui sont bien camouflés dans la batterie des chiffres et des termes du contrat.

Les assurances capitalisées. C'est un exemple bien subtil de fraude. Le taux d'intérêt doit toujours être calculé sur le montant emprunté et ne doit jamais porter sur l'addition du capital et des assurances. Les assurances, elles, doivent se payer à part et sans intérêt mais il arrive que l'on ait «négligemment» confondu les deux et que l'on nous fasse payer le tout pour le tout.

La loi sur les petits prêts qui fut abrogée en douce au

cours de l'été, a maintes fois été contournée par les compagnies de finance. Comme nous le savons, la loi sur les petits prêts s'applique à tous les emprunts de 1 500 \$ et moins pris séparément. Ce qui veut dire que si nous contractons quatre emprunts consécutifs au même endroit, de 1 500 \$ chacun, même s'ils totalisent 6 000 \$, ils sont couverts par la loi. Mais il arrive que par «erreur» la compagnie de finance ajoute au montant du dernier emprunt de 1 500 \$ le solde impayé des autres emprunts et nous fixe un taux d'intérêt qui ne soit pas conforme à la loi sur les petits prêts. Adroit, n'est-ce pas?

Un autre problème que l'on retrouve fréquemment se situe au niveau du calcul du rabais d'intérêt, et se présente bien souvent lorsqu'une créance se termine avant terme. Comme le taux d'intérêt est toujours calculé sur le montant et la durée des paiements. (24%/an ou 2%/mois) si nous payons avant la fin du contrat, nous avons droit à un remboursement d'intérêt qui couvre la période entre le dernier paiement et la fin du contrat. Mais là aussi il faut y voir!

En terminant, il serait intéressant d'attirer notre attention sur le «harcèlement» vécu par la grande majorité des consommateurs qui font défaut dans leurs paiements. La loi des agents de recouvrement rend illégale toute forme de harcèlement effectué à l'égard d'un consommateur. Mais elle ne s'applique pas aux prêteurs d'argent, comme les compagnies de finance. Il est temps qu'une loi soit émise en ce sens, car «tous les moyens» sont bons pour faire payer quelqu'un «sans moyens». Si les compagnies de finance ont bien peu de scrupules à harceler parents, amis, employeur de quelqu'un qui ne paye pas!

A l'Acef, nous dénonçons ces pratiques toujours abusives à l'égard des consommateurs qu'elles soient légales ou illégales, et la collaboration de chacun de vous est de toute importance.

Acef de Victoriaville
Henri-Paul Labonté

Quand l'alcool prend... le volant

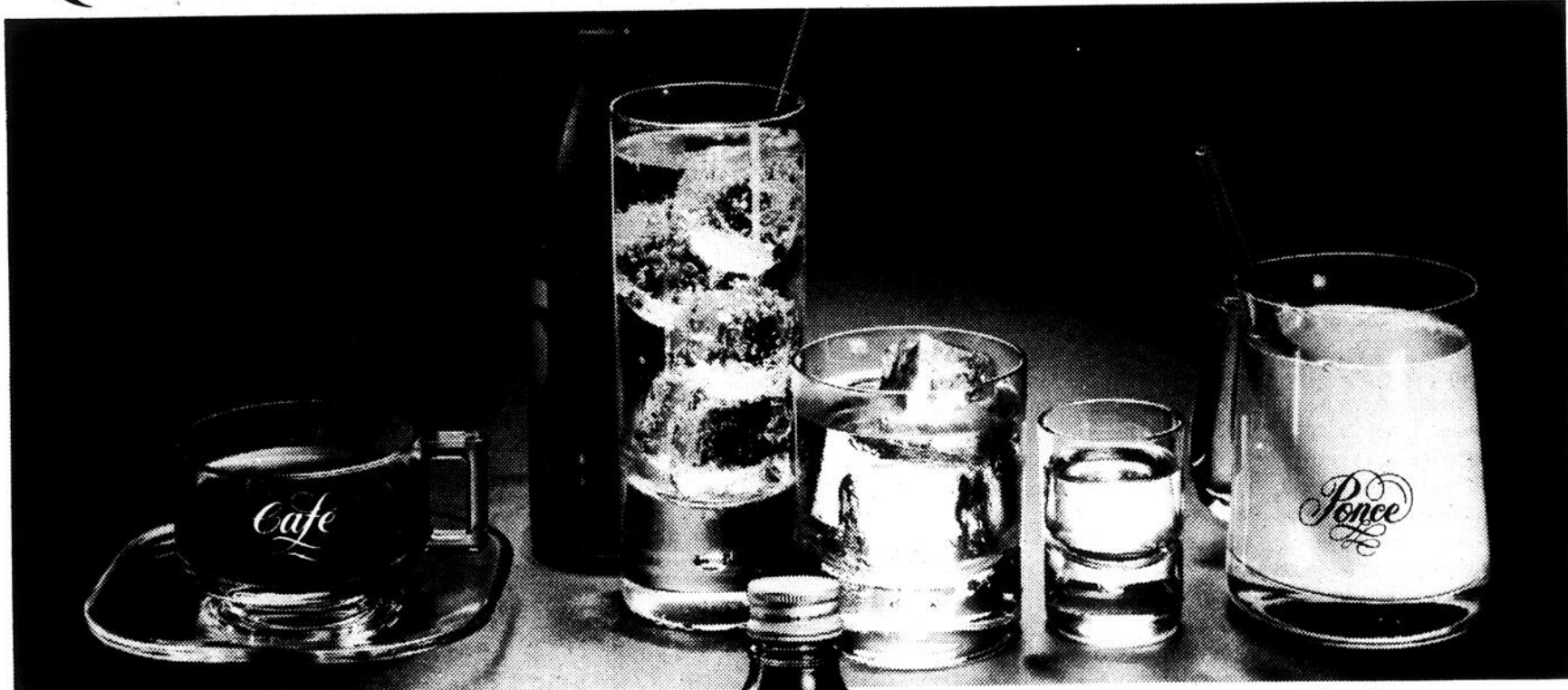
Le problème des accidents routiers affecte particulièrement la catégorie des jeunes conducteurs de 17 à 24 ans. Ces jeunes représentent 20% des conducteurs. Ils produisent à eux seuls 37% des accidents mortels et ce qui est plus grave, c'est qu'ils représentent 52% des tués de la route.

Ce phénomène s'explique principalement par le fait que moins une personne a l'expérience de l'alcool ou de la conduite, ce qui se produit souvent chez les jeunes, moins il lui faut d'alcool pour rendre sa conduite dangereuse.

Nouvelles brèves...

(Telbec) — «Le drainage en forêt privée» tel est l'aspect privilégié au concours du mérite forestier qu'organiserait le ministère de l'Énergie et des Ressources, l'été prochain, et à l'issue duquel des prix totalisant près de 25 000 \$ seront distribués à travers tout le Québec. Ce concours annuel permet à des Québécois de faire connaître leurs réalisations dans le domaine forestier, tout en leur offrant la possibilité de mériter plusieurs prix. On peut se procurer le formulaire d'inscription, dans les bureaux régionaux du ministère de l'Énergie et des Ressources.

Quand le coeur vous en dit...



comme le coeur

vous en dit!



Numéro 1 dans le coeur des Québécois!

Quatre distillations successives en alambic clos, suivies de plusieurs mois de repos en cuves, confèrent au Gin de Kuyper son caractère unique qui en fait le plus vendu de tous les spiritueux offerts au Québec.

*Recette de La Ponce de Kuyper

Du Gin de Kuyper, du jus de citron, du sucre ou du miel, de l'eau bouillante, une pincée de muscade ou de cannelle.

l'institut du troisième âge des bois-francs ou la retraite active

No 108

1980: C'est l'année mondiale de quoi?

L'on sait que chaque année, les grands organismes mondiaux - l'ONU, l'Unesco, l'OMS et d'autres, privilégient un sujet sur lequel, mondialement, on attirera l'attention des humains de la ronde boule. Qui ignore que nous avons eu les années internationales de l'enfant, de la femme, pour nous limiter aux deux dernières?

Il en est peut-être qui savent même déjà que très bientôt nous aurons successivement l'année mondiale des handicapés, et celle du 3e âge. Mais combien peu nombreux sont-ils?

Et encore moins nombreux probablement sont ceux qui savent que cette année même, 1980, c'est l'année de l'intériorité. Et cette année achève pourtant! Mais qu'est-ce que l'ONU et l'Unesco ont voulu nous demander, nous suggérer en choisissant un tel thème comme «attraction mondiale»?

Si en haut lieu des associations mondiales, on a cru bon proposer l'intériorité à la réflexion et à la méditation de l'humanité c'est que nos plus grands penseurs not pressentit qu'en ce faisant, ils mettaient le doigt sur l'un des plus grands bobos qui soient, à savoir le manque d'intériorité de la pensée, le manque de calme et de sérénité propices à la réflexion, la surévaluation des valeurs humaines

d'extériorisation, de la légèreté d'esprit, de l'étourderie inconsciente. L'humanité joue une immense comédie humaine.

L'homme et la femme de 1980 sont bouleversés par l'agitation, les forces centripètes, les dehors scintillants, la primauté du savoir clinquant sur le «réfléchir» profond, et de l'activisme étourdissant sur l'action ferme et vraie.

C'est P. Tiberghien qui a écrit que «réfléchir, c'est d'abord percevoir quelque chose comme un problème qui se pose, c'est ensuite inventer pour ce problème une solution, c'est enfin la vérifier en la rapprochant des faits. A tous ces degrés et dans tous les genres de savoir et d'action intervient la réflexion. C'est l'acte fondamental sous-jacent à tout effort humain.»

Et Lyauty: «C'est dans le recueillement du travail ordonné, discipliné et dirigé que s'élabore l'action féconde.»

Il est évident qu'à notre époque de pollution généralisée, par la publicité criarde de la radio et de la télévision, par la tromperie diffusée au cinéma et dans la presse écrite, le magazine et le catalogue, l'homme entre difficilement en lui-même. Et la mode, et l'antimode - la «rétro» par exemple - attirent le public dans un gigantesque guet-apens. L'homme est quasi incapable de bloquer l'entrée des sens à tout ce tintamarre sonore et visuel et s'arrête pour réfléchir dans son cœur.

C'est difficile, mais il le

faut. Plus que jamais l'homme a besoin d'intériorité, de pensée profonde, de réflexion calme et sereine. Et c'est au prix de hautes luttes qu'il l'obtiendra. Oui les penseurs au sommet des organisations mondiales ont eu une idée géniale en proclamant 1980 l'année mondiale de l'intériorité. Plaise à Dieu que cette initiative porte des fruits de durée.

Du mercredi au mardi

Le mercredi 19 novembre, à 19 heures, au Canal 9, Palestine d'hier et d'aujourd'hui, par M. Yves de Callières.

Le vendredi 21 novembre, à 14 h 30, à l'Institut, deux courts métrages: Plaisir d'hiver au Canada et Le recensement par la Sagouine. Egalement, pratique du bridge. Au Canal 9, à 19 h 30, reprise de l'émission du mercredi.

Le mardi 25 novembre, deux courts métrages: Les vieux amis et La papeterie de Saint-Gilles.

Quatre grains de sagesse

Celui qui de temps à autre ne risque pas l'impossible, n'atteindra jamais ce qui est possible.

Une mauvaise herbe - ou plante nuisible - est une plante dont on n'a pas encore découvert les vertus.

Peu de gens savent être vieux. (La Rochefoucauld)

La vieillesse nous attache plus de rides en l'esprit qu'au visage. (Montaigne)

Maurice Leblanc

Dans les écoles du Québec

Concours de dessins et de sigles

Dans le cadre de la campagne «La sécurité de l'écolier ... priorité» qui se poursuivra tout le long de l'année académique 1980-81, la Ligue de sécurité du Québec organise deux concours de dessin ayant pour thème la sécurité du transport d'écoliers.

Au niveau des écoles élémentaires la Ligue de sécurité du Québec propose aux écoliers de concevoir une affiche traitant de sécurité du transport d'écoliers. Le gagnant de ce concours verra son affiche utilisée publiquement à l'occasion de la prochaine campagne de sécurité du transport scolaire (1981-1982). La date limite pour la remise des dessins à la Ligue de sécurité du Québec a été fixée au 8 décembre 1980.

Quant au niveau des écoles secondaires, la Ligue de sécurité du Québec invite tous les étudiants à imaginer un sigle qui deviendra le symbole officiel de sécurité du transport d'écoliers au Québec. Le concours de dessin pour les étudiants du secondaire prendra fin le 16 mars 1981.

De plus, les principaux finalistes de chaque catégorie pourront se partager les prix en argent suivants, dons de la société BP Canada:

1er prix: 250 \$
2e prix: 100 \$
3e-4e-5e-6e-7e prix: 50 \$ (chacun)

La Ligue de sécurité du Québec a fait parvenir à tous les directeurs des écoles primaires et secondaires du Québec des affiches invitant les étudiants à participer massivement à ces concours

sur la sécurité du transport d'écoliers.

Le jury sera composé de représentants des 15 organismes membres du comité d'organisation de la campagne «Sécurité de l'écolier ... priorité».

C'est avec une satisfaction non dissimulée que la Ligue de sécurité du Québec an-

nonce que depuis le début de la campagne soit le 3 septembre dernier, il ne s'est produit aucune tragédie mortelle impliquant un véhicule motorisé et l'un des mille élèves des niveaux primaire et secondaire durant leur aller et retour quotidiens à l'école.

Soirée récréative

Victoriaville - Le Club de la fraternité Inc. de Victoriaville invite toute la population à ses soirées du samedi, au sous-sol de l'église Saints-Martyrs. Samedi soir prochain, le 22 novembre, un goûter sera servi à la fin de la soirée. Un orchestre fera les frais de la musique.



Souper-Lions

Lors de son passage devant les membres du club Lions de Victoriaville et leur épouse la semaine dernière, le gouverneur du district A-10, M. Marcel Meunier de Sherbrooke, a livré un message d'espérance. Dans son allocution, M. Meunier a également invité les Lions à partager avec les moins fortunés.

(Photo GB)

PLUSIEURS ECOLES ONT MIS SUR PIED UN PROGRAMME D'UTILISATION MAXIMALE DU PAPIER...



TOI... Y AS-TU PENSE?

ips clubs 4H du Québec

PAGE B-26 - L'UNION - MARDI 18 NOVEMBRE 1980



bergeron & laine inc.

Courtier en immeubles
366 boul. Bois-Francs nord
Victoriaville - 758-8268

HOTEL à vendre, dans la région, bon chiffre d'affaires. Informations: au bureau seulement.

Voisin Utex, terrain pour bloc à logements à vendre à Victoriaville.
RUE YARGEAU



5 ave Des Bouleaux



12 Bourgeois S.I.M..



10 Lactantia



56 Dunn, Victoriaville

COMMERCE DE GO-KARTS A VENDRE SITUÉ SUR LA GRANDE-LIGNE
A VENDRE, COMMERCE DE DÉBOSSELAGE D'AUTOMOBILES
TERRAIN RESIDENTIEL



4 et 6 Létourneau

Espace commercial à louer



750 Notre-Dame ouest
A vendre ou à louer



244 rue Mais



260 St-Alphonse, Manseau

125 Maisons chalets à vendre ou à louer

Maison à vendre ou à louer, 5 ans, 5 1/2 pièces, à 1 mille de Victoriaville. Tél.: 752-9361. 25-11-80

A vendre ou à louer, petite maison située entre Sainte-Eulalie et Saint-Valère, libre immédiatement, 200 \$ par mois. Entre 16 et 19 heures, 353-2047. 18-11-80

130 Autres immeubles à vendre ou à louer

Terrain à vendre, situé rue Mailhot, Arthabaska, incluant service d'égouts, eau et rue pavée. Inf. bureau, 758-3692. 22-4-80 j.n.o.

A louer ou à vendre, local commercial, idéal pour bureaux, magasin ou entrepôt. Grandeur 3 000 pieds carrés de plancher, situé au 365 Notre-Dame est à Victoriaville. Inf. 758-6168 ou 357-2338 ou 357-2477. 26-8-80 j.n.o.

A vendre ou à louer, davenport avec fauteuil, tissu neuf, prix imbatable. Demandez Pierre, 752-7277. 18-11-80

Bâtisse commerciale dans le centre-ville de Plessisville, avec stationnement pour 48 autos, située à 1571 Saint-Louis. Tél.: 362-6255, Plessisville, ou 1-514-324-8192, demandez Donald Beaudoin, prop. 11-11-80 j.n.o.

Local à louer, Princeville, boul. Baril, 2 000 pi. carrés, façade entièrement vitrée, vaste stationnement asphalté, éclairage extérieur. Inf. Aigle d'Or, Princeville, 364-5243. 11-11-80 j.n.o.

Entrepôt à louer, dimensions 110' x 25', inf., mini-épicerie Chez Pat, en face du Cégep, 520 Notre-Dame est, Victo, 752-7890. 2-12-80

Locaux à louer, pour usine ou entreposage, rue Notre-Dame est. Tél.: 752-4505. 18-11-80 j.n.o.

135 Terrains fermes à vendre

Terrain à vendre, grand terrain, ou mini-étable à vendre, borné par la ville d'Arthabaska, situé en flanc de montagne, entièrement boisé d'érables, vue magnifique sur les villes environnantes, site unique. Tél. Jules Grimard, 344-2227 ou Josée Morin, 357-8816. 11-3-80 j.n.o.

Terrains boisés à vendre, rue Vaudreuil, secteur Sainte-Victoire, 150' x 100'. Tél.: 758-8417. 13-5-80 j.n.o.

Ferme à louer ou à vendre, au complet ou séparément, située à 1 mille de Ham-Nord, près de la grande route, entre Notre-Dame et Ham-Nord, libre 1er novembre. Tél.: 344-2270. 7-10-80 j.n.o.

Terrain boisé à vendre, Place de la Concorde, 0,30 \$ le pied carré, tél.: 758-0026. 18-11-80

Terrain à vendre, prêt à construire, 100 x 200, situé rang Lainesse. Après 17 heures, 369-9336. 18-11-80

Terrains à vendre, paroisse Sainte-Victoire, rue Doris, cadastrés, dézonés, environ 18 000 pi. carrés chacun. S'adresser à 16 rue Doris. Tél.: 758-0953. 30-12-80

Terrains à vendre, pour construction ou maison mobile. S'adresser à Réal Cormier, 758-3263. 11-11-80 j.n.o.

Près de Victoriaville, ranch avec cottage 1978, décoration luxueuse, moderne, écurie, manèges extérieurs, vue splendide. Jacinthe Dubé, 1-565-8069 ou 1-563-3000, Le Permanent, courtier.

Terres à bois à vendre, à Sainte-Anastasia de Lyster, 389-5701. 25-11-80

Terrain à vendre, situé sur la rue Picard, Victoriaville, 100' x 280', semi-boisé. Tél.: 752-2668. 18-11-80 j.n.o.

145 Logements à louer

Banque de logement et service aux locataires, du lundi au vendredi, tél.: 758-6276, de 8 h 30 à 16 heures. 15-5-79 j.n.o.

Logements neufs à louer, près de la Utex, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, libres 15 septembre. Tél.: 752-6601. 19-8-80 j.n.o.

Logement à louer, 2 1/2 pièces, dans un bas, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 357-2175. 23-9-80 j.n.o.

Logement 4 1/2 pièces à louer, libre le 1er novembre, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, système d'alarme, très propre, situé à 38 Jolicoeur, Victoriaville. Tél.: 357-7779. 19-8-80 j.n.o.

Logements à louer, 5 1/2 pièces, chauffés, situés sur rues Pigeon et De Ronde, service de conciergerie, terrasse à l'avant et à l'arrière, planchers recouverts en parqueterie et tuile, situés près de la rue Notre-Dame ouest, arrêt d'autobus à proximité. Inf.: 758-3460 ou s'adresser à 3 Place Le Marquis. 13-3-79 j.n.o.

Logement non meublé, 3 1/2 pièces, libre immédiatement, 197 Désiré, tél.: 752-5167. 9-9-80 j.n.o.

Logements à louer, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie. Tél.: 758-3692 ou 758-8743. 30-9-80 j.n.o.

Beau logement 4 1/2 pièces à louer, tapis mur à mur, chauffage électrique, stationnement privé, pièces insonorisées, très propre, (impeccable), prix abordable, libre 1er octobre, très bien situé, endroit tranquille. Tél.: 357-7779. 30-9-80 j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, situé 18-4 Rubin, libre 1er novembre. Tél.: 758-6606. 7-10-80 j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, stationnement, service de conciergerie. S'adresser Les Immeubles Le Baron, 65 rue Rouleau, 752-4392. 14-10-80 j.n.o.

Logement de 7 1/2 pièces à louer, village de Saint-Paul-de-Chester, 2e étage, entrée laveuse-sécheuse, chauffage avec annexe, 130 \$ par mois. Inf.: M. Noël à 758-6271. 21-10-80 j.n.o.

Duplex à louer, logement 5 1/2 pièces, neuf, 3 g.h., prêt à habiter le 1er décembre 1980. Inf.: 758-6168 ou 357-2338. 21-10-80 j.n.o.

Victoriaville, libres le 1er novembre 1980, prix 280 \$ par mois. Tél.: 364-2397 ou 758-3722. 28-10-80 j.n.o.

A sous-louer, logement 4 1/2 pièces, 246 Blais, chauffage à l'huile, 140 \$, libre immédiatement. Tél.: 758-8622. 18-11-80

A sous-louer, logement de 4 1/2 pièces, situé 67 Romulus, Victoriaville, libre immédiatement, 156 \$ par mois. Tél.: 758-6802 ou 752-2623. 18-11-80

Logement à louer, meublé, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, grande véranda avant-arrière, situé à 683 Notre-Dame ouest, Victoriaville, libre immédiatement. Tél.: 357-8115. 18-11-80

Logement 4 1/2 pièces, meublé, 140 \$, non chauffé. Princeville 13 rue Des Erables (Cash) - caisse enregistreuse National; cash - très bon enfant condition 150 \$, un lit pour enfant presque neuf, 100 \$, une petite fournaise à l'huile, bonne condition, 25 \$. Tél.: 752-7773. 25-11-80

Logement à louer, 4 1/2 pièces, meublé ou non, dans un bas, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement, situé rue Principale Daveluyville, tél.: 367-2620. 25-11-80

Logement 4 1/2 pièces, neuf, grandes pièces, porte patio, près du centre-ville, Victoriaville ou Arthabaska, 1 mois gratuit. Tél.: 758-8995 ou 357-8222. 4-11-80 j.n.o.

Logements 4 1/2 pièces, 1 non meublé et 1 meublé, situés rue Poulin, Victoriaville, libres immédiatement. Soir, 357-9783, jour, 758-0123. 4-11-80 j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, 185 \$ par mois, libre le 1er novembre, situé à 371 Girouard. Inf.: 357-9879 ou 357-2307. 25-11-80

Logement à louer, 4 1/2 pièces, situé boul. Bois-Francis nord, près de la Rubin, entrée laveuse-sécheuse, accès à la cave, grand stationnement. Tél.: 752-6716 ou 752-7606. 4-11-80 j.n.o.

Logement 4 1/2 pièces à sous-louer, situé au 130 Sylvain app. 1, Victoriaville, près du Cégep, libre immédiatement. Tél.: 752-9798. 18-11-80

Logement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. S'adresser à 182 Olivier, tél.: 752-4362. 18-11-80

Logement à sous-louer, avec garage, 5 1/2 pièces, libre 1er décembre. Tél.: 752-4272. 18-11-80

Logement 3 1/2 pièces à louer, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, couvre-planchers, tapis, stationnement, rue Champagne, Victoriaville. Inf.: 752-9683. 25-11-80

Logement 4 1/2 pièces, 160 \$ par mois, eau chaude fournie, tél.: après 17 h 30, 752-2741. 25-11-80

Grand 5 1/2 pièces, situé au 477 Notre-Dame ouest, Victoriaville, 2e étage, libre le 1er décembre, non chauffé, (peinture fournie), prix 170 \$ par mois (bien situé). Après 17 heures, 357-9018. 11-11-80 j.n.o.

A louer, logement neuf de 5 1/2 pièces, tél.: 752-6911. 11-11-80 j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, libre le 1er janvier, boul. Baril, Princeville, 364-2989. 18-11-80

Logement 4 1/2 pièces à louer, libre 1er décembre, très propre, entrée laveuse-sécheuse, chauffage central, 145 \$ par mois. S'adresser à 8 Pointes-Beaudet, Victoriaville, 758-0948. 25-11-80

Logement à louer, 4 1/2 pièces, situé sur la rue Désiré à Victoriaville, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse. Pour inf., tél.: 758-8161. 25-11-80

Logement 4 1/2 pièces à louer, rue Rubin, tapis, 2 chambres et salon, stationnement privé, remise, libre le 1er décembre. Pour inf., après 17 heures, 758-6975. 25-11-80

A louer, 1 logement 4 1/2 pièces, meublé, situé à 69-B Jutras est. Pour inf., 758-1789. 11-11-80 j.n.o.

Logement à louer, Plage Des Sables, Princeville, 4 1/2 pièces, libre 1er février, endroit tranquille, 150 \$. Tél.: 364-5412, après 17 heures, 364-2975.

4 1/2 pièces, eau chaude fournie, centre-ville Princeville, 364-5450.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, aussi photoromans à vendre. Tél.: 364-2424. 2-12-80

Logements à louer, neufs, 4 1/2 pièces, situés rue Boulanger, près du parc industriel et du Cégep de Victoriaville, disponibles 1er décembre et 1er janvier. Tél.: 758-8457. 18-11-80 j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, boul. Bois-Francis nord, libre immédiatement. Tél.: après 17 heures à 758-8974 ou 758-7355.

Logement à louer, 3 chambres à coucher, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 752-4749.

Logement 5 1/2 pièces à sous-louer, chauffé, libre le 1er décembre, très grand. Tél.: 758-5196.

Logement à louer, 3 1/2 pièces, propre, semi-chauffé, en face du Cégep, libre immédiatement. S'adresser à 500 Notre-Dame est, Victoriaville. 18-11-80 j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, luxueux, frais peinturé, situé 121 rue Falaise (arrière McDonald's), tapis mur à mur, prix 245 \$ par mois, libre immédiatement. Tél.: 358-2304. 18-11-80 j.n.o.

150 Appartements à louer

Appartement à louer, 1 1/2 pièce, meublé, éclairé, chauffé, libre 1er mai, situé au centre-ville, face au Restaurant Gros Bill, entrée privée. Tél.: 752-2511 ou 758-0303. 29-4-80 j.n.o.

A louer, appartements 1 1/2 pièce, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, situés aux 66 Laurier est et 68 Laurier est, près de l'hôpital. S'adresser à 758-8500, le jour ou 758-8672. 12-12-78 j.n.o.

Du 22 au 66 rue Lafrance, Victoriaville, appartements modernes, colonial, tapis mur à mur, salle de bain et cuisinette personnelles, confort, tranquillité et distinction, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, électricité fournie. Service de conciergerie et buanderie. Stationnement facile. Tél.: 357-2196, Arthabaska ou 369-9391. 29-4-80 j.n.o.

Luxueux appartement à louer, au centre-ville, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Inf.: 752-4722 ou 358-6179. 8-7-80 j.n.o.

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, tout fourni, situés Notre-Dame est et ouest, à partir de 145 \$ par mois. Inf.: 758-3692 ou 752-5883. 8-7-80 j.n.o.

Appartement à louer, 371 Girouard, Arthabaska, 2 1/2 pièces. Tél.: 357-2307. 29-7-80 j.n.o.

Appartement à louer, 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés au centre-ville. Inf.: 15 Saint-Louis, 752-2923. 9-9-80 j.n.o.

A louer, appartement meublé, chauffé, près de la Utex. Inf.: 752-9468. 26-8-80 j.n.o.

Appartement 3 1/2 pièces, éclairé, meublé, chauffé, situé au 399 Girouard, Arthabaska. Tél.: 357-2534. 9-9-80 j.n.o.

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude et électricité fournies, aucune taxe, situés rue Sylvain, Victoriaville, près du Cégep. Tél.: 758-8457. 23-9-80 j.n.o.

Appartements à louer, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude, électricité fournies, aucune taxe, situés en face du Cégep. Tél.: 758-8457. 21-16-80 j.n.o.

Appartements à louer, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, 28 Campagna, 45 Suzor et 64 Laurier est, Arthabaska, meublés, chauffés, éclairés, très près de l'hôpital, 2 1/2 pièces, 120 \$ par mois; 3 1/2 pièces, 160 \$ par mois. Tél.: 752-2355 ou 752-4108. 7-10-80 j.n.o.

Appartements et chambres à louer, voisins de l'église Saints-Martyrs, chauffés, éclairés, meublés, entrée privée, tél.: 758-7868 ou 752-7495. 5-7-77 j.n.o.

Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, situé à 64 Desjardins, près de la Utex et du Cégep, libre immédiatement. Inf.: 314 Notre-Dame ouest, Victoriaville, ou 758-8058 ou 357-2351. 4-11-80 j.n.o.

Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement. Idéal pour personne seule, situé paroisse Assomption, libre immédiatement. Inf.: 752-9146. 4-11-80 j.n.o.

Appartement à louer, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, 57 Laurier est. Tél.: 357-9719. 18-11-80

Appartement neuf à sous-louer, meublé, 3 1/2 pièces, service laveuse-sécheuse, près du Cégep, rue Lafrance, raison de transfert. Tél.: 758-6087 ou 758-8417. 18-11-80

Appartement 3 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, entrée privée, avec stationnement. S'adresser à 304 Notre-Dame ouest. Tél.: 758-3566 ou 758-7000. 4-11-80 j.n.o.

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement, situé 8 rue Sainte-Jeanne-d'Arc, Warwick. Tél.: 358-2383. 25-11-80

Appartement à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 100-A rue Académie, libre immédiatement. Tél.: 758-7187 ou 752-9349. 11-11-80 j.n.o.

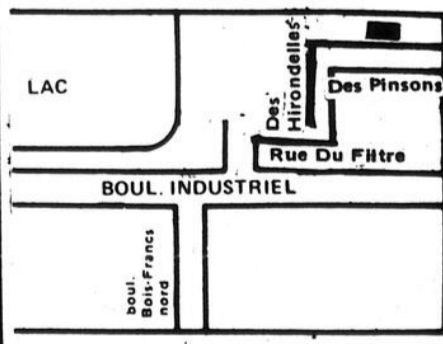
Logement 3 1/2 pièces, 180 \$ par mois et 2 1/2 pièces, 140 \$ par mois, libres immédiatement, situés à 18 Rubin. Tél.: 752-6911. 11-11-80 j.n.o.

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, eau chaude fournie, porte patio, 1 mois gratuit, situé près du Cégep. Tél.: 758-6796. 18-11-80

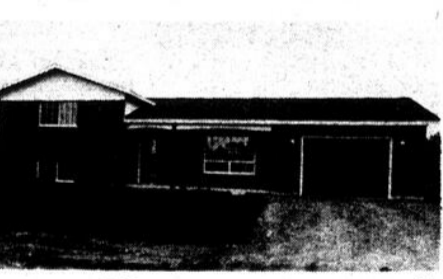
A louer, près du Cégep, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, entrée privée, libre immédiatement. Inf.: soir, 752-9658. 25-11-80

Appartement à louer, grand 4 1/2 pièces, libre 1er janvier 81, neuf, chauffage électrique, tapis, entrées intérieure et extérieure, stationnement, remise extérieure, 14 Jolicoeur, Victoriaville. Tél.: 752-2001 ou 752-7233. 2-12-80

MAISONS A VENDRE



Vous avez un bail? Nous en prendrons la responsabilité...
Venez me rencontrer au 810 Des Pinsons à Victoriaville les mardis et mercredis de 19 h à 21 h les dimanches de 14 h à 16 h ou sur rendez-vous...



880 Des Pinsons, Victo.

MAISONS JUMEELES

A vendre ou à louer avec option d'achat

4 1/2 sans cave	\$27,000.00
5 1/2 sans cave	\$29,500.00
5 1/2 avec cave	\$33,500.00



79 Brochu



869 Des Pinsons, Victo.

Jacques Construction (1977) Inc.

60 ST-PIRERRE, PRINCEVILLE — TEL.: 364-2397

150 Appartements à louer

Appartement meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, dans le sous-sol d'une maison privée, situé sur la rue Larivière, près du Kentucky. Tél.: 752-4381.

Appartement neuf à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement privé, près du Cégep. Tél.: 752-6922.

Appartement à louer, 5 rue Lafrance (en face du Cégep), 2 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique, eau chaude, électricité fournie, stationnement personnel, libre le 1er décembre. S'adresser à 500 Notre-Dame est, tél.: 752-5804.

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 145 \$ par mois, en face de l'église Sainte-Victoire. Inf.: 86 Notre-Dame ouest, tél.: 752-6819. 2-12-80

Appartements meublés à louer, situés 685 Notre-Dame ouest, 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, stationnement, près du Buffet Minute et A. Pratte Inc. S'adresser à Florette Houle, 357-8971. 2-12-80

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, aussi machine à coudre. Tél.: 752-9844. 2-12-80

155 Chambres à louer

Chambre à louer, avec cuisine communautaire, s'adresser à 758-6970. 13-5-80 j.n.o.

Chambre à louer, 140-A, Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, cuisine communautaire. Tél.: 758-1427. 3-10-78 j.n.o.

Chambre à louer, au centre-ville, entrée privée, meublée, éclairée, chauffée. Tél.: 758-0303 ou 752-2511. 26-2-80 j.n.o.

Chambre à louer, située à 299 Victoria, entrée privée, câble T.V., stationnement, cuisine commune. Tél.: 752-7757. 23-9-80 j.n.o.

Grande chambre à louer, accès à la cuisine, très propre, chambre de bain privée. Pour plus d'informations, tél.: 758-3269. 4-11-80 j.n.o.

Chambre à louer, avec cuisine communautaire comprenant, laveuse-sécheuse, télévision, poêle, réfrigérateur, située à 219 Notre-Dame ouest, Victoriaville. Pour visiter, s'adresser à: Blaise Charland, 44 Piché, Victoriaville, tél.: 752-2169. 6-12-77 j.n.o.

Chambre à louer, située près Cégep et centre-ville, cuisine communautaire toute équipée, service laveuse-sécheuse, entrée privée. Inf.: après 17 heures à 758-6369 ou 30-B, Lavigne. 18-11-80

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, située rue Paré, près de la Utex et de la Rubin. Tél.: 752-7217. 25-11-80

Chambre à louer, chambre avec cuisine communautaire, entrée privée et stationnement. Tél.: 752-2109. 11-11-80 j.n.o.

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, près du parc industriel, 59 Paré. Tél.: 752-5339, soit l'avant-midi ou aux heures de repas s.v.p..

A louer, chambre meublée, avec poêle, réfrigérateur, située en face de l'église Sainte-Victoire, 86 Notre-Dame ouest, tél.: 752-6819. 2-12-80

160 Chambres et pensions

Pension pour retraités, avec office religieux et service médical. Aussi, système de communication dans chaque appartement (intercome), situé à quelques pas du Centre d'Hébergement et de l'église Sainte-Famille. Pension Angers, 342 boul. Bois-Francis nord, Victoriaville, 752-4922. 10-4-79 j.n.o.

A louer, chambre et pension, située près du centre-ville et Cégep, entrée privée. Pour inf., s'adresser à 3 rue Alain, tél.: 758-7340. 2-12-80

165 Commerces à vendre

Epicierie-boucherie, licenciée, à 10 milles de Victoriaville, idéale pour boucher. Tél.: 369-9255. 9-9-80 j.n.o.

A vendre, commerce d'entreposage, rendement très intéressant. Tél., jour: 758-7882 ou soir: 357-2120. 25-11-80

170 Autos camions tracteurs à vendre

Pour achat - vente - échange de votre auto, à très bon prix, le jour et le soir. Chez L. Bégin Inc., 440 Saint-Jacques est, Princeville, 364-5318. 17-4-79 j.n.o.

Chrysler 1975, 4 portes, repeinte à neuf, air climatisé, en bonne condition. Tél.: 357-2104. 1-7-80 j.n.o.

Camion Ford 1974, modèle 750, unité Thermo King au gaz, boîte réfrigérée, très propre. Tél.: 357-8275, jour, 758-7640, soir. 22-7-80 j.n.o.

Tracteur Oliver 6 cylindres diesel, 1 000 \$. Aussi souffleur à neige Blanchet, 7 1/2 pieds, peut être installé à l'avant ou à l'arrière du tracteur. 1 200 \$. Peuvent être achetés ensemble ou séparément. Tél.: 344-2799, après 20 heures, tél.: 344-2095. 7-10-80 j.n.o.

Plymouth Gran Fury 1977 à vendre, propre et en bonne condition. S'adresser à 758-3941, après 17 heures. 3-9-80 j.n.o.

Auto Dodge Royal Monaco 1977, 75 000 m, en très bon état, toute équipée, 2 500 \$. S'adresser après 17 heures, 752-4794. 23-9-80 j.n.o.

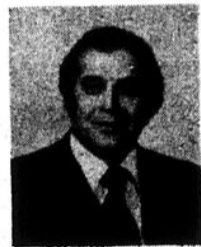
Jeep Cherokee Chief 1977, 758-1906 ou 758-8488 le soir. 21-10-80 j.n.o.

Aubaine! Austin Marina 77, 20 000 milles, en très bonne condition, 758-7814. 21-10-80 j.n.o.

Camion Pick-Up GMC 1977 à vendre, 4 roues motrices, 8 cylindres, charge de 2 tonnes, 31 877 milles, en très bon état. Après 19 heures, 363-2656. 18-11-80

Ford Granada 1979, 1 500 km, très propre, raison de la vente; départ, prix à discuter. Tél.: après 19 heures à 752-5434. 18-11-80

Spécial! Jimmy High Sierra 4 X 4 1976, 60 000 milles, en bonne condition, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 358-6419. 18-11-80



Eddy Charles, B.A. courtier rés.: 758-8407 Victoriaville

Charles & Beaulieu INC.

Courtier en immeubles

14 Perreault - Victoriaville

758-7391

STATIONNEMENT PIERRE LAPORTE

Membre de la Chambre d'Immeubles

Centre du Québec Inc. Service S.I.M.

MEMBRE



Trans-action SERVICES IMMOBILIERS INC.

VOS CONSEILLERS PROFESSIONNELS EN IMMEUBLES TOUJOURS LES PREMIERS POUR MIEUX VOUS SERVIR



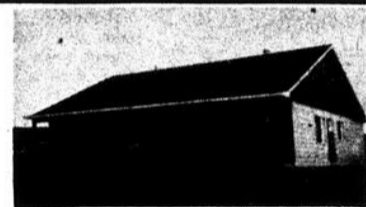
16 Alexandre, Victo. Inf.: Gaston Kirouac



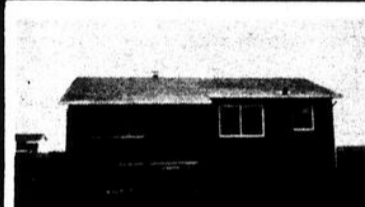
29 Marcoux, Victo. Inf.: Daniel Roy, Eddy Charles



70 ave Des Cèdres, Victo. Inf.: Eddy Charles



302 Forand, Victo. Inf.: Daniel Roy, Eddy Charles



305 Forand, Victo. Inf.: Michel Vigneault



97, rte 116, Saint-Valère. Inf.: Daniel Roy, Eddy Charles



6 Plaisance, Arthabaska. Inf.: Bureau



38 Tousignant, Arthabaska. Inf.: Daniel Roy, Eddy Charles



16 Gaétan, Victoriaville. Inf.: Gaston Kirouac



792 Des Pinsons, Victo. Inf.: Daniel Roy



17 Poisson, Arthabaska. Inf.: Bureau



Nouveau prix. 126 Du Moulin, Arthabaska. Inf.: Royal Beaudet



134 Edouard, Victo. Inf.: Gaston Kirouac



29 St-Denis, Victo. Inf.: Gaston Boucher



6 Des Bouleaux, Victo. Inf.: Gaston Boucher



A Victo, split level. A qui la chance? Inf.: Daniel Roy, Eddy Charles



4 Père Lévesque, Victo. Inf.: Royal Beaudet



188 Rivard, Princeville. Inf.: Michel Vigneault



25 Laurier est, Arthabaska. Inf.: Michel Vigneault, Eddy Charles



S.I.M. 15 Gosselin, Arthabaska. Inf.: Eddy Charles

Commerces

1 ferme laitière (quota de lait 161,000 lb. 280 acres, érablière 6,000 entailles, cause de vente: santé. Prix très abordable. Inf.: Daniel Roy ou Michel Vigneault.

Hôtel Motel, à 50 milles de Victoriaville. Bon prix. Informations: Aimé Beaulieu.

Restaurant, salle à manger, région de Victoriaville. Inf.: Gaston Boucher ou Eddy Charles.

Usine de portes & châssis dans la région. Inf.: Eddy Charles, Gaston Boucher.

Epicierie-boucherie licenciée à 15 milles de Victoriaville plus logement. Bon chiffre d'affaires. Inf.: G. Boucher, G. Kirouac.

Epicierie-boucherie licenciée plus résidence privée à 20 milles de Victoriaville. Chiffre d'affaires intéressant. Inf.: Gaston Boucher, Gaston Kirouac.

Usine de bois & résidence. Inf.: Gaston Boucher.

1 ferme plus résidence à Manseau. Inf.: Gaston Boucher.

1 ferme laitière, 448 acres, quota 500,000. Inf.: Michel Vigneault, Daniel Roy.

Epicierie-boucherie, licenciée, à 20 milles de Victo. Inf.: Gaston Boucher, Gaston Kirouac.

Road Side Pavillon, près de Richmond. Inf.: Roland Boucher.



Aimé Beaulieu agent immobilier Rés.: 357-9543



Gaston Boucher agent immobilier Rés.: 758-0100



Gaston Kirouac agent immobilier Rés.: 752-2719



Daniel Roy agent immobilier Rés.: 758-6347



Jacques Vallée agent immobilier Rés.: 362-2237



Royal Beaudet agent immobilier Rés.: 752-9146



J.-Roland Boucher agent immobilier Rés.: 752-2052



Michel Vigneault agent immobilier Rés.: 758-7391

Autos camions tracteurs à vendre

170 Plymouth Volare 1977 à vendre,

27 000 km, 4 roues rallye, 2 pneus d'hiver, 2 d'été, Michelin neufs. Tél., après 18 heures, 364-5081 et demandez Sylvain.

Ford Mustang Cobra 1979 à vendre, 20 000 milles, très propre. Inf., jour: 362-7316, soir: 357-7380, demandez Denis Houde.

Datsun 1980 200 SX, hatch-back, 5 vitesses, toit ouvrant, 12 000 milles. Tél., entre 9 et 17 heures, 752-9791.

Plymouth Duster 1972 à vendre, en bonne condition, s'adresser à 758-1765, de 17 à 19 heures.

Renault 5 GT 1979, couleur noire, 24 000 km, inf., 358-6005.

Remorque GMC 1970, 1 tonne, très propre, Garage G. Allison Inc., Tingwick, tél.: 359-2203.

Autos avec garantie à vendre, Plymouth Horizon 1980, 18 000 km, 4 portes; Chrysler New Yorker 1976, toute équipée; Camion Inter 1972. Inf., Garage G. Allison Inc., Tingwick, tél.: 359-2203 ou 359-2896.

Ford Thunderbird 1978, 49 000 km, bonne condition, tél.: 357-8416.

Vente voitures ou échange usagées avec garantie, 358-6006. Disponibles présentement: Chevelle Malibu Classic 1977, 2 portes, automatique; Trans-Am TA-66 1977, automatique.

Buick Le Sabre 1973, en parfaite condition, 39 000 milles, prix 1 600 \$. Tél., après 18 heures, 758-6591.

Ramcharger S-E 1979, toute équipée, radio C-B, toit ouvrant, etc. Tél.: après 17 heures à 357-9715 ou 357-9308.

Autos usagées à vendre, chez Richer et Boisvert Autos Enr., 253 Saint-Louis, Warwick, tél.: 358-6104 ou 358-6561. Spécial cette semaine: Gremlin 1976, 1 350 \$.

Volkswagen Van 1974, 51 000 milles, moteur, transmission, carrosserie refaite, en très bonne condition. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 752-7095, demandez Robert Giasson.

Ford Econoline, 1976, modèle 250, moteur de 18 000 milles, très bonne condition, peinture neuve. Inf.: 758-0689 jour, 752-9816 soir.

Pour achat, vente ou échange de votre auto, à bon prix, le jour, le soir. Spécial cette semaine, Nova 1974, 2 portes, 45 000 milles, G. Lavoie Auto Kingsley-Falls, 19 Caron, tél.: 363-2257.

Buick Centurion 455 1973 à vendre, 4 portes, toute équipée, avec air climatisé. Après 17 heures, 357-9933.

Chrysler Newport 1973 à vendre, très propre, bonne mécanique, prix 750 \$. Tél.: 358-6744.

Mercedes Benz 1970, 280 S, automatique, en bonne condition, acheteur sérieux. Tél.: 758-3463.

Ford Econoline 71, 3 4 t., intérieur fini, moteur 40 000 milles, demandez Yves, tél.: 758-3056.

A vendre, 1 Econoline Ford 74, très propre. 1 orgue Hammond, 2 claviers, batteur électronique. S'adresser tél.: 362-3548.

Lada 80 à vendre, en parfaite condition, elle consomme très peu, à un prix abordable. Tél., après 17 heures à 758-7397.

Jeep Toyota 1973, peinte à neuf, très bon prix, après 17 heures, 758-7934.

A vendre, 4 X 4 Scout 1964, 4 cylindres, 500 \$; 4 X 4 Scout 1971, 8 cylindres, 41 000 milles, avec pelle à neige, en bon état, 2 300 \$. Tingwick, 359-2287.

Ford Econoline 1974, 8 cylindres, vitrée, 41 000 milles. Rembourrage Dominion, 78 boul. Carignan, Victoriaville, 752-5718 bureau ou 752-2197 résidence.

Ramcharger S.E. 1976 4 X 4 à vendre, mécanique A-1, 47 000 milles, utilisation promenade seulement 3 500 \$, particulier. Tingwick, 359-2376.

Towing Dodge 70, 3 1 2 tonnes, tout équipé, mécanique A-1, prix 4 000 \$. Tél.: 225-4297.

Ford Custom à vendre, automatique, 4 portes, 1976, très propre, 45 300 milles, moteur 351, cause de décès. S'adresser à 353-2691.

Honda Civic 78, manuelle 5 vitesses, avec console, radio AM-FM, dégivreur arrière, pneus Michelin, peinture acrylique neuve, mécanique A-1. Tél.: 752-9219.

Aubaine! Dodge Van, B-200 1977, 35 000 km, servofrein, servodirection, mags, sièges capitaines, stripe, etc., prix 4 100 \$, aucune offre raisonnable refusée, raison changement d'auto. S'adresser à 364-2179.

Chevrolet Biscayne 1973, 4 portes, très propre, avec attaches pour remorque, prix 900 \$. Tél.: 357-9300.

Rabbit Diesel de luxe 1980, 5 vitesses, à vendre, pour plus d'informations, tél.: 364-3175.

Pontiac Phoenix 1980, 2 portes, moteur V6, 2,8 litres, transmission automatique, servofrein, servodirection, 2 tons, 20 700 km. Tél.: 357-8622.

A l'intention des automobilistes, traitement à l'huile anti-rouille, prix raisonnable. Aussi à vendre, moteurs de Ford, 250 p.c., 302 p.c., 351 p.c. et 400 p.c.. A vendre, Ford LTD Landau, moteur 351 p.c., Cougar 77, moteur 302 p.c., Torino 75, moteur 302 p.c., en bonne condition. Au Garage Auger Automobile, 57 Académie, Victoriaville. Débrosseur, peintre depuis 21 ans à la même adresse.

Chrysler Le Baron 1978 à vendre, très propre, tél.: 758-0204.

Maverick 74 à vendre, 55 000 milles, V8, moteur 302, p.s. pvd, peinture neuve, intérieur très propre, avec garantie, prête pour l'hiver, pneus à neige. S'adresser à 3 rue Alain, tél.: 758-7340.

Toyota Corolla 1975 à vendre, très propre et en bonne condition. S'adresser à 752-4036.

Dodge Van 80 B-100, 13 000 km, très propre, 6 cylindres, 225 p.c., manuelle, 4 vitesses au plancher, différentiel 2 700 no 3.55, servofrein, servodirection, forte suspension, grande boîte mais pas rallongée, garantie jusqu'à 20 000 km ou 21 mars 81, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 357-8095, après 16 h 30.

Horizon 79, 4 portes, automatique, servodirection, 45 600 km, très propre. A voir, 693 boul. Bois-Francis sud, Arthabaska.

Honda Civique 80, bleu, 10 000 km, avec garantie concessionnaire, 80 000 km. Tél.: 758-6690, demandez Raymond.

Pontiac Le Mans Safari 76, Station-Wagon, moteur 400 contrôle de vitesse, 4 pneus Michelin et 3 à crampons, peinture de 2 mois, en excellente condition, 58 500 milles, 3 000 \$, raison de vente: retour aux études. Tél., après 17 heures, 752-6425.

A vendre, Pick-Up Chevrolet 70, moteur 283, parfait, assez propre. Aussi poêle à bois, blanc, Geurny, propre; fournaise à bois; bois de chauffage, 18 pouces, séché à l'abri; beaucoup de pièces d'automobiles, vente cause de décès. Tél., aux heures de repas, 758-1243.

Volsk Coccinelle 1973, rouge, moteur remonté à neuf, prix 800 \$, quatre pneus d'hiver neufs. 358-2480, demandez Denis.

Chrysler Newport 1979, 19 000 milles, intérieur de luxe, toit vinyle, vitres et valise électriques, volant inclinable, essuie-glace intermittents, radio AM-FM, chauffe-moteur, etc... Voiture très propre, prix 6 500 \$, avec garantie de 3 mois incluse. Tél., rés., 752-7161 ou bur., 758-3088.

Gran Torino 74 à vendre, très propre, prête pour l'hiver, prix 950 \$. Tél.: après 17 heures, 758-7741.

Chevelle Malibu 1973 à vendre, presque neuve, 60 000 milles, peinture neuve, cause de vente: 2 autos. Tél.: 752-4132.

«Lift-truck» à vendre, de marque «Towmotor», fonctionnant au gaz propane, d'une capacité de 4 000 livres, pour opérations intérieures. Tél.: 357-8152.

Dodge Ramcharger 1975, en bonne condition, très propre, tél.: 752-7603.

Renault 12 1972 à vendre, Station-wagon, 48 000 milles, en bonne condition, carrosserie refaite à neuf, transmission manuelle, cause de vente: auto fournie par la compagnie, 975 \$, inf., 758-1276.

Camaro 77, Rally Sport, pneus radiaux, radio AM FM, moteur 305 p.c., prix: 4 200 \$. Jour: 752-9260, soir: 353-2984.

Toyota Corona, Mark II, 1974, 4 portes, 6 cylindres, peinture neuve et mécanique parfaite. Prix 1 300 \$. Tél.: 353-2077.

Trailer à vendre, des trailers fermés pour transport de chevaux, aussi des trailers de toutes sortes, de différentes grandeurs, en très bonne condition. Inf.: code 819, tél.: 839-2346.

Autos à vendre, Caravelle 1979, 2 portes; Chevrolet 1978, 2 et 4 portes; Le Baron 1978, 2 portes; Volare 1976, 1977 et 1978; Aspen 1977, 1978, 1979; Horizon 1979, 4 cylindres, aut.; Pinto 1974 ST; autres modèles. Aussi camions 1/2 tonne. Garage Adrien Henri, 1 635 N.-D. ouest, Victoriaville. 752-6410.

175 Motoneiges à vendre

Artic Cat 4 000 à vendre, année 1977, très propre, millage 3 200 milles. Après 17 heures à 353-2629.

A vendre motoneige Artic Cat Cheetha, 1976, en très bonne condition, pour plus amples renseignements, tél.: 358-2699.

Motoneige Bombardier TNT 440, refaite à neuf, prix 650 \$, s'adresser après 17 h 30 à 752-2944.

Motoneige Bombardier TNT 1974, 340, tél.: 752-5097.

Motoneige John Deere 340 1978 à vendre, moteur 60 forces, très peu de millage, à l'état neuf, prix à discuter. Tél.: 369-9353.

Everest 440, 1979, Everest 444 1/2, 1978, remorque double. A vendre, en bloc ou séparé. Tél.: 752-6154, le midi ou le soir.

190 Tentes-roulottes et roulottes à vendre

Roulotte Citation 1969, 21 pieds, 6 places, complètement équipée, avec bain, douche, lavabo, four, auvents, etc., etc., en bonne condition. Tél.: 752-9146.

Roulotte Apalache 1973, 22 pieds, avec équipement comprenant: auvent, tente - moustiquaire, attache-ment d'auto, bonbonne à gaz. Très propre, et prête pour utilisation immédiate. Tél.: 357-2654.

Campeur 9 1/2 pieds, couche 6 adultes, avec tout le confort. Camion pick-up 3/4 de tonne, 4 portes, 31 500 milles. Le tout 9 000 \$. Aucune offre raisonnable refusée. Vendus ensemble ou séparé. Visibles à 51 ave. Des Erables, tél.: 752-6494.

195 Articles de sport à vendre

Bicycle exerciceur C.C.M., neuf. Tél.: après 18 heures, 758-0091.

A vendre, skis alpins, de marque «Atomic», 1,70 m, bon état, fixations et bâtons compris, aussi patins à roulettes. Dominion pour femme, pointure 8. Tél.: 758-1889.

Lots de patins usagés, hommes et femmes, filles et fillettes, 50% de réduction, reconditionnés, hockey de gardien de but, prix rég. 7 \$, laisse à 3,50 \$. Patins neufs, grands 3, 4, pour garçons, détail 19,95 \$, laisse 9,95 \$. Lots de patins neufs, hommes, femmes, filles et fillettes, toutes grandeurs. Léo Lemay, 87A, Saint-Louis, Warwick, tél.: 358-2017.

A vendre, 2 paires de patins, pour fille, grandeur 4, 10 \$ la paire. 1 paire pour garçon, grandeur 2, C.C.M., 10 \$. S'adresser à 758-1209.

A vendre, deux équipements de ski de fond, complets, marque Karu-Titan, incluant costumes, homme et dame, grandeur medium, aussi support Barricrafter. Tél.: 758-1104.

Patins de gardien de but, de marque C.C.M. Tack, grandeur 7 pour hommes. Aussi jambières de gardien de but, pour âges Pee-Wee, Bantam. S'adresser après 17 heures, 758-8511.

Skis de fond, de marque Rossignol, à l'état de neuf, bottines, pointure 7, pour dames. L'ensemble complet à vendre. Tél.: 752-4006, à l'heure des repas.

Skis et bottines pour homme, grandeur, costume autoeige, chaise roulante antique en bois, excellente condition. Tél.: 353-2736.

Bottes de ski à vendre, très bon état, n'ayant servi que 3 fois, pour homme, pointure 11, modèle 1980, 3 clips hautes, 85 \$. Tél.: 357-9969.

J'AVAIS JE N'AI PLUS J'AI VENDU GRÂCE AUX PETITES ANNONCES DE L'UNION 357-2065

200 Divers à vendre

Pas cher! Pas cher! Pas cher! Réellement pas cher, grande quantité, très grande quantité d'épicerie, endommagée et parfaite. Inf. Cannage bossé, Jules Bernier, route 122, Saint-Albert, 2 milles passé le village vers Sainte-Clothilde. Tél.: 353-2656.

Tapis d'auto, à très bas prix, grande quantité, plusieurs couleurs. Tél., jour à 758-3434, entrepôt du tapis, 45, route 161, Victoriaville. 6-5-80 j.n.o.

A vendre: pianos neufs Lesage, ménages neufs et usagés en excellente condition, et tout à prix très raisonnables. Robert Bourque, 1435 avenue Saint-Edouard, Plessisville. Tél.: 362-2781, 362-2031.

Pianos neufs Lesage, ameublements neufs, usagés, mobiliers ameublements neufs, usagés, mobilier de chambre et cuisine, poèles, mobilier de salon, commodes, secrétaires, chaises pivotantes, filières. Robert Bourque, 1435, avenue Saint-Edouard, 1510 avenue Saint-Louis, à Plessisville. Tél.: 362-2781, 362-2031.

Filter Queen, pièces et service, 790 rte 122, Saint-Albert. 353-2318, service 24 heures.

A louer cases individuelles, 8' x 8' x 8' ou 8' x 8' x 15', idéales pour entreposer ameublement ou effets personnels, s'adresser après 17 heures à 752-4794.

Ecran géant de marque Zenith, presque neuf. Tél.: 369-9259.

A vendre, mini-laveuse-essoreuse Maytag, très propre; paire de patins pour garçon, grandeur 3; 1 polisseuse, 2 brosses; 2 horiges, 1 peau de mouton islandais, grandeur 6 x 12 pieds. Tél.: 752-7964.

Réfrigérateur 15 pi. cu., jaune, de marque Admiral, 6 mois d'usage. Aubaine. Tél.: 369-9259.

Motoneige Mercury 1976, 275 \$, poêle à bois, très propre, 650 \$. Aucune offre raisonnable refusée. Après 18 heures, 758-6591.

Radiateur Beaudet, vente, nettoyage, construction et réparation de radiateurs industriels ou ordinaires pour camions, tracteurs, autos, etc. Garantie de 3 mois, escompte 35% pour garage et flotte camions, 25% pour particuliers. S'adresser 3 rue Couture, rang Nault, Victoriaville, 752-5486.

A vendre, 4 pneus auto Volkswagen avec la jante et l'enjoliveur de roue et aussi articles pour souder à l'arc et aussi un chauffe-eau métallique no 22. Tél.: 752-7768.

Fournaise à l'huile avec brûleur réservoir 200 gallons, en bon état, prix 100 \$. Après 18 h. à 382-2503.

A vendre, 900 poteaux tournés de style colonial pour fabriquer des tablettes modulaires ou autres, vendrais 1,00 \$ du poteau ou le lot pour 400 \$, très gros profit à faire. Je possède les têtes et les vis de ces poteaux, 1er arrivé 1er servi. Tél. entre 9 et 17 h 30 à 752-6162 ou après 18 heures à 357-8383.

A vendre manteau neuf, pour homme, en daim fourré, taille 38 moyenne, 600 \$. Après 19 heures, 363-2656.

Pompe à l'eau, turbine, à vendre. Télévision noir et blanc, bien propre. Réfrigérateur usagé, très propre, largeur 2 1/2', hauteur 6 pieds, profondeur 2 pieds, fournaise à l'huile. Léo Lemay, 87A, Saint-Louis, Warwick, tél.: 358-2017.

Bois de chauffage, à vendre, de 16 pouces. Tél.: 369-9614.

Manteau de rat musqué, garni en suède, grandeur: 7-8 ans, couleur pastel. 1 mobilier de chambre, complet, 450 \$, neuf. Tél.: 752-4864.

Entraîneur, 1 banc de scie de fonte avec scie, 16", 21 lift «boeuf», avec 15 pates-formes. Tél.: 758-7163.

Tapis 11 pi. x 16 pi., de salon, couleur: orange brûlé uni, 100 \$. Très propre. Tél.: 758-3970.

Poêle en fonte (box stove), 24 pouces de longueur, 2 ans d'usage. Aussi chaise de culture physique, en cuir noir, montée sur billes. Tél.: 367-2262, après 17 heures, Daveluyville.

2 pneus d'hiver radiaux, grandeur 165-SR-13, Goodyears, prix 50,00 \$ pour les deux. Tél.: 758-0157.

Tentes et plein-jour, de toutes largeurs et couvre-lit 54" et 39", avec rideaux assortis. Tringle en bois brune, avec anneaux. Tél.: 758-3876.

A vendre souffleur à neige, 10 forces, 33 po, démarre à batterie. Aussi toilette, douche et vanité, ensemble de divans et mobilier de cuisine. Tél.: 758-0079.

Manteau fourrure, en vison chinois, garni de renard roux, grandeur 8 ans. Tél.: 758-8118, soir 18 h et 20 h, ou 752-2497, jour.

2 manteaux d'hiver, pour fillette, grandeur: 10-12, à vendre. Tél.: 357-8869.

A vendre, bain sur pattes. Tél.: 752-4982.

A vendre C.B., de marque Cobra, 40 canaux, mobile. Inf.: 336-5562, Sainte-Séraphine.

Bois chauffage à vendre, 16 po, pour informations, s'adresser à 758-0020.

Machinerie à vendre, le tout ou en partie: brake manuel Marathon, 16 GA 8' - shear manuel 20 GA, 30" - soudure à l'arc Miller - compresseur Webster, 2 pistons, 1 force, avec fusil Sagola - trailer environ 5' x 10' x 2' - 1 établi et 4 étagères acier galvanisé - 2 chariots en métal - tour à bois - banc de scie - fan 18" - 2 essieux complets de roulotte - 6 fluorescentes doubles de 8'. Tél.: (819) 357-9618.

A vendre, traîneau d'enfant en bois, 10 \$. Ensemble boîtes de compteur en bois (sucre, thé, etc.), 5 morceaux, 45 \$. Chauffe-eau électrique automatique, avec thermostat 1 000 watts, prix: 35 \$. Tél.: 758-6667.

Matelas et sommier orthopédique de 48" à vendre, 2 ans d'usage. Tél.: 357-8165.

Beau cadeau de Noël pour votre femme: belle peau de chèvre de montagne grise, grande pour couvrir lit au complet. Prix spécial 300 \$. Tél.: 758-0107.

Aurais 60 morceaux de 2 x 8 x 12 pi. en épinette, 1er calibre, 5,75 \$ le morceau ou 350 \$ pour le lot. Tél.: 353-2812.

Pelle à neige, (à angle variable), pour pick-up ou 4X4, incluant attache, hydraulique et lumières. Prix: 1 100 \$. Tél.: 364-2463 (soir).

Générateur portative 110 v., prenant pouvoir sur camion, pick-up ou tracteur (contrôle inclus), prix: 200 \$. Tél.: 364-2463 (soir).

1 manteau de fourrure, en vison chinois, teint jaquer, taille moyenne, prix à discuter. Tél.: 752-7937.

Fournaise à bois, marque Fonderie Victoriaville, pouvant contenir bois 2 pieds. Prix 125 \$. Cage d'oiseau avec pied, comme neuve, 25 \$. S'adresser à 110 Lafrance, Victoriaville.

ORCHESTRE LA NATION
NOCES, SHOWERS, RECEPTIONS
Pour informations: 752-5193

ON DEMANDE
Une division de la Corporation de Consolidated Food Ltd a besoin de représentants(es) à temps plein ou partiel. Le candidat doit posséder une auto et avoir une bonne personnalité. Aucun investissement, entraînement à nos frais, excellent revenu. S'adresser par écrit à:
Gérant du personnel
223 Notre-Dame est
Victoriaville I.n.o.

AUBAINES 100 ACADEMIE 1980
Prop. Jean-Guy Lacourse
Enr.
Produits Valvoline
Peintures Sherwin William et Denalt
Tapisserie
Quincaillerie sur commande
Tél.: (819) 758-7187
100 ACADEMIE VICTORIAVILLE, Qué. G6P 6S8

Garantie à vie
Sur le silencieux, le tuyau de sortie, le tuyau d'échappement et la main-d'oeuvre (aussi longtemps que vous possédez votre voiture)
Superior Muffler
Garand Service
752-6941
127 rue Garand - Victoriaville I.n.o.

Mise de côté pour Noël
Ce que vous trouverez chez Singer
Machines à coudre Singer, aspirateurs Singer, paniers à couture et ciseaux Singer, laine Phildar, Aspiro et tout les menus articles.
Vous aurez tout ça à votre
Centre de Couture SINGER
Julien Comtois, prop.
73 EST, NOTRE-DAME - VICTORIAVILLE
752-2944

200 Divers à vendre

A vendre, manteau pattes de vison, avec chapeau, grandeur 14-15 ans, 1 500 \$, manteau ocelot garni de phoque, avec chapeau, grandeur 14-15 ans, 3 000 \$. 1 collet de chat sauvage, 50 \$, cause décès. Tél.: 758-6667. 18-11-80

A vendre, un beau métier à tisser, 60 pouces, neuf. Tél.: 357-8912. 18-11-80

Système de son et lumières, pour disco, plus 45 tours et long-jeux. Aussi écran géant de 6 pieds. Aubaine pour intéressés seulement. Après 18 heures, 367-2573. 18-11-80

Foyer pour encastrer, dans un mur, marque Asbestos, avec 3 feuilles de cheminée, valeur 500 \$ aubaine à 200 \$. Tél.: 1-819-365-4521, Laurierville. 18-11-80

Manteau de vison, peu usagé, à vendre, avec chapeau. Belle qualité. Appeler 752-7191. 25-11-80

Bois de pin à vendre, madriers 2 pouces à 14 pouces largeur, planches même chose, chène 1 pouce épais, toutes largeurs. 1 pick-up GMC 1971, en bonne condition. Tél.: 752-9459. 25-11-80

Bois franc de 16 po, livraison à domicile. Inf.: 752-4268. 25-11-80

A vendre, poêle à bois «McLeary», blanc, très propre. Pour informations: 362-7996. 25-11-80

Équipement de garage de débousselage, outils de toutes sortes: électrique et à air. Frame Master équipé John Beam. Pour plus de renseignements. Tél.: 752-2721, 357-9782. 25-11-80

Abat-jour en dentelle, faits au crochet, couleurs désirées, à vendre à 150 \$. Tél.: 357-9254. 25-11-80

Divers à vendre: système de son complet, idéal pour salle ou hôtel. Prix: 10 000 \$. Écran à projection sur les deux côtés à la fois, prix à la grandeur désirée. Projecteur à diapositives avec carrousel. Tél.: 362-7552. 25-11-80

Manteau mouton noir, 9-10. Séchoir à cheveux sur pied, Lady Shick, stéréo avec cassette portatif 8 pistes, t.v. noir et blanc, 12 po, portable. Tél.: 357-9629. 25-11-80

Très beau manteau d'ocelot, 3/4, grandeur: 10-12 ans, aussi 3 chapeaux de fourrure, 2 en vison, 1 en ocelot. Tél.: 752-5431. 25-11-80

A bon prix, robe de mariée, à manches longues, avec chapeau, très très propre. Tél.: 752-2745, grandeur 13 ans. 25-11-80

A vendre, auto Horizon 1979, automatique, 3 km, 3 portes, aussi bain de 5 pieds, blanc, usagé, 1 mobilier de chambre, style moderne, usagé, 1 poêle (box stove), 28 pouces, 100 \$, une pataugeuse pour enfant, 6 pieds de diamètre, 10 \$, laveuse-sécheuse Général Electric (1970). Tél.: 752-4250. 25-11-80

A vendre, compresseur Webster, 2 cylindres, moteur 1 force, 1 an d'usage. Tél.: 364-2196. 25-11-80

Très beau manteau mouton Perse, à vendre, bon marché, très propre, pas d'usage. Tél.: 752-5790. 25-11-80

Habit de ski à vendre, grandeur 13 ans, bleu pâle, très propre, draperie 108" large + couverture pour lit jumeau 30", rose pâle et vert. Tél.: 752-7893. 25-11-80

A vendre, ens. valises rouges à flancs durs, très bon état, prix abordable. Tél.: 752-4360, après 18 heures. 25-11-80

J'aurais des romans à vendre, collections Arlequin, Romantique, Royale et Turquoise, à très bas prix. Tél.: 758-6325. 25-11-80

A vendre, veste de mouton avec manches, très propre. Grandeur medium. Prix: 75 \$. Tél.: 752-5195. 25-11-80

A vendre, 1 poêle à bois, aussi un bon trailler 52" x 96", neuf, 1 souffleur à neige, 8 forces, Mastercraft, comme neuf. Tél.: 358-6008. 25-11-80

Fournaise à l'huile Garwood, toute équipée, avec humidificateur. Prix très bas. Tél.: 362-3085. 25-11-80

Poêle à bois, combiné à l'huile, marque Gurny, aussi fournaise à bois Gurny. Tél.: 758-3420. 25-11-80

Laveuse - sécheuse, mobilier de salon futuriste, support pour téléviseur, bassinet avec matelas, traîneau, manteau de chat sauvage. Tél.: 357-9715, 357-9308. 25-11-80

A vendre poêle à bois, 2 points, avec tuyau de raccordement de 7 pouces diamètre, chauffe très bien. Tél.: 357-7107, après 17 heures. 25-11-80

Pompe à eau, 5 forces, à gaz, marque Homelite. Aussi mixeur à mortier, moteur à gaz, 5 forces. S'adresser à 1689, Notre-Dame ouest. 9-12-80

Amplificateur pour instrument de musique, de marque Laberie, à grosse capacité. Tél.: 752-6317. 9-12-80

Fournaise (box stove), de Biron, Sainte-Croix, 33 x 18 po, 125 \$. Tél.: 752-7868. 25-11-80

A vendre, 4 pneus d'hiver, 2 pneus Michelin, 175 - 13 X et 2 Atlas P - 175 - 80 R 13. Aussi C.B. base et mobile avec différents accessoires, appeler après 17 h 30, demander Carl, 752-7546. 25-11-80

Foyer avec grille avant, tuyau et couronne, couleur orange, très propre, 100 \$. Tél.: 357-8095, après 16 h 30. 2-12-80

Accordéon piano, 120 basses, très bas prix, 150 \$, avec valise. Tél.: 752-4927, à vendre. 2-12-80

Inst. musique, amplificateur et contrôle de marque «Shade» avec guitare électrique. Trailler pour transport des instruments. S'adresser à 758-8511, après 17 heures. 2-12-80

A vendre, 2 belles peaux de mouton, de couleur bleue pour auto, très propre. S'adresser à 362-7610. 2-12-80

Évier double de cuisine, lavabo et toilette, couleur blanche. Renseignements, 357-8662. 2-12-80

Aubaine! 4 pneus G-78-14 Polyester à vendre, deux d'hiver et deux d'été. Prix ridicule, 75 \$. Aussi radio AM-FM. Tél.: 364-3201. 2-12-80

Souffleuse à neige Ariens, 8 forces, avec chaînes, comme neuve, cause de vente: achat d'un tracteur avec souffleuse. Tél.: 758-0037. 2-12-80

Bois franc à vendre, Bobcat Mercury 1974, prix 100,00 \$. Tél.: 357-2695. 2-12-80

A vendre, 1 davenport avec 1 fauteuil, tissu neuf, demander Pierre. Tél.: 752-7277. 2-12-80

4 pneus d'hiver, radiaux, grandeur 155-12, gants de hockey de marque Cooper, modèle HP 17. Tél.: après 17 heures à 362-6926. 2-12-80

Calculatrice Olympia, comme neuve, poêle électrique et laveuse à tordeurs. Le tout en bonne condition. Tél.: 752-9252, après 17 heures. 2-12-80

A vendre, guitare Lero et amplificateur Suprême, 20 WRMS, si intéressé, tél.: après 17 h 30, à 357-8129, demander Sylvain. 2-12-80

Piano-table à vendre, s'adresser au 905 boul. Bois-Francs sud, Arthabaska, 357-2083, demander Frère Yvan Turgeon. 2-12-80

A vendre, manteau en fourrure Borg, brun, avec col de vison, grandeur 16, aussi courtpointes toutes faites de matériel neuf et piquées à la main. Informations: 357-9541. 2-12-80

Four micro-ondes à vendre, de marque Général Electric, 1980, ayant servi environ 10 fois, aubaine, valeur 659 \$ laisserais à 425 \$. Tél.: 752-9388. 2-12-80

Vieux poêle à cuisson, au bois, pas de tête, très bon pour chalet ou sous-sol. Prix: 125 \$. Tél.: 758-8617. 2-12-80

A vendre, humidificateur Air King, genre meuble, 70 \$; siège de bébé «Care Seat» inclinable, 2 positions, 20 \$; manteaux d'enfant, 2 ans, collet en lapin, garçon ou fille (boutonniers doubles), casquette, valait 75 \$, laisserais à 35 \$. Tél.: 353-2710. 2-12-80

A vendre, porteur de bois, et pneus, 23 x 26, prix à discuter. Tél.: 819-357-9354. 2-12-80

Bois de chauffage à vendre, aussi grosse chaise berçante. S'adresser à 1689 Notre-Dame ouest, Victoriaville. 25-11-80

Système de sons à vendre, presque neuf, 20 watts R.M.S., comprenant ampli-tuner, table-tournante, et colonnes de son. Tél.: 358-6183. 2-12-80

A vendre deux pneus radiaux d'hiver, Firestone, HR 78-14, presque neufs. Tél.: 358-6168. 2-12-80

A vendre poêle à combustion lente, avec fan et thermostat, peut chauffer bois 24 po et 30 po. Prix réduit. Après 18 heures 758-1422. 2-12-80

Fournaise à bois, à combustion lente, acier 3/8", presque neuve, poids: 700 lb, larg. 24", haut. 30", prof. 30", briques à feu, 3" d'épais. Tél.: le soir: 758-8798. 2-12-80

A vendre orgue Farfisa, avec Leslie, en excellente condition, aussi piano électronique Cordovox, à l'état de neuf. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 752-7115. 2-12-80

A vendre, compresseur vacuum Surge, 40 plus. Parfait pour érablière jusqu'à 4 000 entailles, 225 \$. Saint-Paul, 382-2521. 2-12-80

Pelle-traîneau 24 po, 2 grandes peaux de mouton d'auto, très propres (bleues), un séchoir à linge d'intérieur, un traîneau de bébé, un lit d'auto, un tapis tressé 5' x 8' (teintes de vert). Tél.: 357-8035. 2-12-80

A vendre, manteau de fourrure (chat sauvage), grandeur 12 ans, très propre, à bas prix. Tél.: 758-1000. 2-12-80

205 Personnel demandé

Travail chez soi, personne honnête demandée, âgée de plus de 22 ans, travail facile, de 8 à 10 heures par semaine, rémunération appréciée, avoir au moins 8 ans de scolarité. Tél.: à Division A.C. et Ass., 364-5028. 5-8-80-j.n.o.

Ne lisez pas ceci: pour couples sérieux seulement, système de revenus à temps partiel. Pour entrevue dans votre ville: Entreprise Clo-Mo Enr., 1-418-926-3699. 3-2-81

Une compagnie bien reconnue recherche représentants(es), pour vente et collection d'une clientèle établie, pour régions Nicolet, Arthabaska et Mégantic, doivent posséder secondaire 5 ou équivalent et auto, expérience non requise. Possibilité de revenu 12 000 \$ à 20 000 \$ par année. Pour entrevue, téléphoner à Ghislain Gilbert, 758-6778, Victoriaville. 21-10-80-j.n.o.

Cherche poseur pour installation de draperies, à domicile. Si intéressé, tél.: à 752-5610. 18-11-80

Associé demandé, propositions intéressantes, petit capital requis. Tél.: 752-4274 ou 758-7058. 11-11-80-j.n.o.

Recherche dame fiable, pour prendre soin chez moi (rue Arcand) de deux enfants, 2 1/2 ans et 6 mois, 2 jours par semaine, de 8 h à 17 heures, débutant en janvier. Devra se voyager elle-même. Tél.: 758-7658, salaire à discuter. 18-11-80

Femmes mariées 20 ans et plus, besoin de personnel pour distribuer catalogues, et prendre les commandes pour la cie Fuller, dans Victoriaville et Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Après avoir distribué les catalogues, les commandes peuvent aussi se prendre par téléphone. Si intéressées, appelez à 819-362-2870, ou écrivez à Gaston Poirier, 1394 avenue Vallée, Plessisville. 25-11-80

Nous avons ce qu'il vous faut pour augmenter vos revenus. Venez nous rencontrer avec votre conjoint au Motel Boifran, le mardi à 19 h 45 à la salle l'Annexe, demander Gaétane Perreault. 25-11-80

Nous constituons une banque de 500 figurants, tout âge, toute apparence, pour le fichier de: Victoriaville. Si informations désirées, écrire à: Services cinématographiques du Québec Inc., 2892 rue De l'Anse, Sainte-Foy, Québec, G1W 2G8. 2-12-80

Musiciens! Attention! Batteur cherche groupe. Sérieux seulement. Demander Marc 357-9813. 2-12-80

Nous avons ce qu'il vous faut afin d'augmenter vos revenus. «Sans porte à porte». Venez nous rencontrer avec votre conjoint, au Motel Boifran, le mardi à 19 h 45, à la salle de l'annexe. Demander Gaétane Perreault. 2-12-80

Homme demandé, travail de 15 à 35 heures par semaine, pas vente, pas de travail de nuit. Ecrire en donnant l'âge, détails et emplois précédents. C.P. 130 A. 2-12-80

210 On demande

Acheterais maison unifamiliale, préférence près centre-ville ou église, à Victoriaville ou Arthabaska. Discretion absolue. Tél.: 758-1350. 14-10-80-j.n.o.

Acheterais vieilles montres pour les pièces, fait aussi réparation de vieilles montres et cadrans-réveils de toutes sortes. Tél.: 752-6895. 25-11-80

Attention! Sommes acheteurs de vieilles autos pour la «scrap». Tél.: 357-8919. 30-12-80

Personnes ambitieuses positives, désireuses de devenir leur patron. Salaire selon travail fourni, avenir envié de tous. Invitation spéciale aux couples. Ecrire C.P. 147, Victoriaville, cté Arth. 18-11-80

Acheterais antiquités, chaises, bureaux, tables, armoires, canapés, bibelots, débarrassons du sous-sol au grenier, jour ou soir: donnez votre rendez-vous, à 758-7030. 2-12-80

Je serais acheteur de coupe de bois, tout d'un bloc, à la corde ou au mille pieds. Tél.: soir, 364-5577. 2-12-80

Recherche personne qui garderait garçon de 6 ans (fréquentant la maternelle l'après-midi), du lundi au vendredi, dans le secteur de la rue Suzor. Tél.: après 17 heures. Tél.: 357-8030. 18-11-80-j.n.o.

215 On offre

Les entreprises Prima Ehr., recherchent hommes et femmes, pour travail à temps partiel, à la maison. Tél.: 357-8939. 12-12-78-j.n.o.

Atelier d'ébénisterie, meubles sur commande, bibliothèques et armoires vanité sur mesure. Estimation gratuite sur place. Tél.: 758-8564. 17-6-80-j.n.o.

Madame vous désirez un revenu appréciable? Travailler de 15 à 20 heures par semaine, à votre choix. On vous offre l'occasion. 758-1526, Victoriaville. 3-7-79-j.n.o.

Nouveau! Confection draperies, rideaux, tous genres, estimation gratuite, service rapide, installation sur demande. Inf., Solange Piché, tél.: 758-1071. 25-6-80-j.n.o.

Pour vos travaux de menuiserie, transformation, réparation, salle de jeux, etc... Consultez un particulier avec bon équipement, scies mécaniques, banc de scie, sableuse, etc. Tél.: 357-7744. 9-9-80-j.n.o.

Vous désirez arrêter de fumer, téléphoner sans obligation de votre part à 752-7420. 115-1-80-j.n.o.

On offre: «Cours de cuisine grand-mère». S'adresser case postale 130-L, Victoriaville. 21-10-80-j.n.o.

On garderait des enfants, à la journée ou à la semaine. On demeure à 1 et 3 Saint-Joseph. Tél.: 758-6195, 752-6070. 18-11-80

Garderais des enfants, à la maison, à la journée ou à la semaine. Situé à un mille de Victoriaville. Tél.: 752-9319. 18-11-80

Si vous désirez obtenir le maximum de votre téléviseur couleurs défectueux ou non, 23" maximum. Appeler à: 819-344-2659, à partir de 19 heures de préférence, frais virés acceptés (Ham-Nord). 18-11-80

Garderais enfants, chez moi, journée ou semaine. Salle de jeux. Aussi à vendre, mag wheels avec pneus d'hiver neuf, 13 pouces. Tél.: 758-0992. 18-11-80

Garderais des enfants, de la naissance à 5 ans, j'en ai déjà deux à la maison, jouets fournis. Grand terrain pour jouer dehors, rue Aqueduc. Tél.: 752-9810. 18-11-80

Aimerais garder chez moi, des enfants, à la journée, secteur rue Campagna, près du boul. Jutras. Tél.: 752-2349. 25-11-80

Employeurs, 75% du salaire remboursé, embauchez une femme dans un poste traditionnel à un homme. Consultez votre Centre d'emploi Canada. 2-12-80

Je garderais enfant, du lundi au vendredi soir. Secteur Ciné-Parc. Tél.: 752-9564.

Je serais intéressée à garder des enfants, de tout âge, à la maison. Je demeure dans le secteur chemin de la Grande-Ligne, près du club les «Elans» à Victoriaville. Disponible de 8 heures à 17 heures. Le tout à un prix très raisonnable. Pour informations, 758-7051.

J'offre mes services au poste de réparateur de machines à coudre domestiques. (Serai disponible pour travailler auprès d'un vendeur d'une compagnie renommée). Tél.: 758-3894.

Vous désirez développer votre personnalité, faire de nouveaux amis et augmenter vos revenus, tout cela est possible en écrivant à M. G. Poisson, 4 Beaudet, Warwick, JOA 1M0, pour entrevue seulement. 2-12-80

Garderais enfants, à la journée, du lundi au vendredi, âgés de 1 à 4 ans, secteur Assomption. Tél.: 758-7944. 2-12-80

Construction, rénovation, ébénisterie, peinture, pour un travail consciencieux. Appelez-moi, Daniel Hudon. Tél.: 359-2308. 23-12-80

PROBLEME 4216
123456789101112
1 E P I E G A L E T A S
2 X L N I A E T R V
3 P U L V E R I S E R A S
4 U S I N E R T I E P
5 L I C A R M U E C
6 S I A A B A T S C
7 I M A G E R E R O T
8 O B J E C T E R A I S
9 M E O L M E N E S
10 R U D O Y E R S E
11 A B R I S S L S U
12 B E E E T P A G E L

Vous pourriez mieux vous porter! Choisissez parmi notre grande gamme de produits nutritifs, conçus pour répondre aux besoins de tous. Pour de plus amples renseignements, appeler à 353-2077, et demander Noëlle. 2-12-80

Discothèque mobile disponible, pour le temps des Fêtes. Si intéressé, demander Mario Labbé (Audiotech), 52 boul. Jutras est, Victoriaville, tél.: à 758-6971. 2-12-80

220 Enca

Garderais enfants, à la journée, du lundi au vendredi. Avenue Du Parc, tél.: 758-3832. 25-11-80

Conseiller en revenu supplémentaire, pour informations, écrire et inscrire votre no de téléphone à, Agence J.L.M., 5 rue Poulin, no 2, Victoriaville, G6P 7T7. 25-11-80

Pour toute personne et petite entreprise qui ont des travaux à faire dactylographier, s'adresser à Danielle, 357-9957. 25-11-80

Garderais des enfants, de 1 à 5 ans, à la maison, du lundi au vendredi. S'adresser à Princeville, 364-5081. 25-11-80

Du nouveau pour Kingsey-Falls, développement de photos, photos de mariage, faire-part, 3 rue Caron, Kingsey-Falls, 363-2220. 27-1-81

225 Divers

Pêche à la truite et truites pour ensablement. Pisciculture d'Arthabaska, petit 7, Saint-Paul-de-Cherter, 382-2090 et 117 Pariseau, Victoriaville, 758-7008. 26-8-80-j.n.o.

Salon du recouvrement, matériel et cuirette, pour meubles, gros et détail, prix du manufacturier, Bernard Rose, 87, 11e avenue, Drummondville, tél.: 1-819-477-7951. 9-8-81

Faites construire votre charpente de maison (ou autres) à des prix très bas. Soir: 758-8975 ou jour: 758-7895. 7-10-80 j.n.o.

Pourquoi souffrir de: cholestérol, arthrite, allergies, acné, psoriasis, attaque de coeur, troubles de reins, de foie, d'estomac, anémie, gangrène, obésité, sinusite, bronchite, etc., etc... Vous désirez guérir? Demandez Gérard à 1-819-353-2831. 2-12-80

Si vous voulez obtenir le maximum de votre téléviseur défectueux ou non, 23" maximum, appeler à 344-2659, de préférence à partir de 19 heures, frais virés acceptés. 18-11-80

Compresseurs Victo Enr.

*Réparation
*Achat
*Vente
*Service

758-7002

Jacques Gagnon, prop. N.O.

AVIS IMPORTANT
Une erreur s'est glissée dans le botin téléphonique, mais nous vous offrons toujours les mêmes services.

DEMEMAGEMENT & ENTREPOSAGE VICTORIA LTEE

DEMEMAGEMENT
ENCAISSAGE
EMBALLAGE
ENTREPOSAGE

Local et longue distance dans tout le Canada et les Etats-Unis.

ALLIED VAN LINES

CRATING
PACKING
STORAGE

Estimation gratuite

ALLIED DE MEMAGEMENT & ENTREPOSAGE VICTORIA LTEE

495 ave Pie X Arthabaska 752-9729
J.n.o.

La famille Gaudias Biron, "Famille terrienne de l'année"

Le titre de famille terrienne de l'année est décerné, en 1980, à la famille Gaudias Biron, de Saint-Agapit, comté de Lotbinière. Depuis la fondation de cette institution, elle est la 24e famille à mériter ce titre.

Un peu d'histoire

La famille Biron compte parmi les familles québécoises de vieille souche. En effet, Pierre, le premier de la lignée canadienne des Biron, quitte le Poitou en 1648 pour s'établir au Québec, sous la protection des Jésuites. Il exerce d'abord le métier de charpentier, puis devient huissier de 1663 à 1681.

Dès la deuxième génération, cependant, les Biron se retrouvent dans le comté de Lotbinière, où ils demeureront jusqu'à nos jours. François s'installe à Sainte-Croix et son arrivée a coïncidé avec la fondation de la paroisse, mentionne-t-on dans la monographie de la famille. Aussi, on présume qu'il y a défriché une terre le long du fleuve, seule voie de communication à l'époque. Un de ses descendants s'établit à Saint-Antoine-de-Tilly, la paroisse voisine, vers 1790; le petit-fils de celui-ci, grand-père de Gaudias Biron, sera le premier à s'installer à Saint-Agapit, en 1863.

Un labeur couronné de succès

Gaudias Biron est né dans cette paroisse en 1908, sixième d'une famille de quatorze enfants, dont neuf survécurent. Il a fait cinq années d'études à l'école du rang Haut de la paroisse et, comme tous les enfants de son âge, il aide son père sur la ferme et apprend les rudiments de son futur métier.

Aussitôt qu'il atteint l'âge de dix-sept ans, il se rend passer l'hiver dans les chantiers, comme c'était également la coutume à cette époque, à Causapscal d'abord, en Abitibi et sur la seigneurie de Beauvillage, par la suite. Pour une rude journée de labeur, le bûcheron se voyait rémunéré d'un salaire de un dollar.

Son but avoué était de faire l'acquisition d'une ferme. «Je n'étais pas fait pour être journalier», dira cet homme au caractère indépendant, encore plein de forces à l'âge de 71 ans. Il aurait difficilement pu s'accommoder d'un régime de vie qui lui aurait imposé

des heures fixes: Il s'est toujours considéré comme un homme matinal, debout à cinq heures, prêt à abattre de la besogne tôt dans la journée.

Le 1er juin 1931, il épousa Robéa Boucher, une fille de cultivateur native de Saint-Flavien, et il s'établit sur la ferme qui appartient aujourd'hui à leur fils Patrice.

Si on lui demande quelle sorte de cultivateur il était à l'époque, il nous répondra, en ponctuant sa réplique d'un éclat de rire: «J'étais un cultivateur à la perche». Dans la région, l'expression sert à désigner un cultivateur ordinaire, qui ne fait pas d'efforts particuliers pour améliorer sa ferme.

Tout était à faire sur cette ferme délaissée depuis plusieurs années. Elle couvrait alors une superficie de 81 arpents, dont 15 étaient boisés, mais les bâtiments et le fonds de terre étaient en très mauvais état. Le cheptel comprenait 5 vaches, 8 poules et 2 cochons.

Les débuts ne furent donc pas faciles, mais à force d'efforts il améliore la situation de la ferme, de sorte qu'en 1937, il est en mesure d'acheter 96 arpents de terre. Cette même année, il se lance dans l'élevage des poules, ce qui s'avère une activité lucrative pour le temps.

A l'invitation de l'agronome du comté, Aurèle Hébert, il s'inscrit au concours de ferme et il a la joie de se classer premier, en 1947, pour le comté de Lotbinière.

Ce vaillant agriculteur se classera 41e dans la section médaille d'argent au concours du mérite agricole en 1952 et 5 ans plus tard, 16e au concours de la médaille d'or avec 855 points.

Le 13 juillet 1966, il voit, avec consternation, sa grange-étable détruite par la foudre; c'est la deuxième fois que ce malheur le frappe. A 58 ans, il trouve la tâche de reconstruire un peu lourde, et c'est ainsi que s'ouvre la voie à la succession. Son fils Patrice prend alors en main une ferme bien équipée qu'il continuera à améliorer par ses soins vigilants. En 1977, Patrice Biron se verra décerner la prestigieuse médaille d'or du mérite agricole.

Tout au long de cette belle

carrière consacrée à la terre, Gaudias Biron a pu compter sur l'appui et la collaboration d'une épouse admirable. On rapporte qu'elle avait un sens de l'organisation et de la planification peu commun: par exemple, les vêtements de tous les enfants étaient marqués pour en faciliter la distribution après le lavage et le repassage. De même, elle avait l'habitude, après le déjeuner, de s'asseoir quel-

Le couple a élevé douze enfants, dont dix sont vivants, soit cinq garçons et cinq filles. Deux des fils sont cultivateurs, deux sont dans les affaires et le troisième est courtier d'assurances. Des cinq filles, deux sont épouses de cultivateurs, une est religieuse missionnaire au Cameroun, une est diététiste et l'autre est psychologue.

Une retraite méritée

Le couple Biron, à la

retraite depuis 1967, mène une vie agréable partagée entre la coquette demeure située dans le village de Saint-Agapit, le chalet, lieu de rendez-vous des enfants et petits-enfants et la Floride, qui leur fait oublier la rigueur des hivers québécois.

Cette belle famille de chez nous, qui mérite si bien d'avoir été choisie «famille terrienne de l'année»,

recevra un hommage particulier le 18 octobre prochain alors qu'une messe solennelle sera célébrée à l'église de Saint-Agapit, sous la présidence de son Eminence le Cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec. La journée sera clôturée par un banquet présidé par le cardinal Maurice Roy et M. Jean Garon, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.



Gaudias Biron, de Saint-Agapit, Lotbinière, sa femme Robéa Boucher et leurs dix enfants ont été proclamés récemment «Famille terrienne de l'année 1980». A la retraite depuis 1967, M. Biron et son épouse mènent une

existence confortable partagée entre leur demeure, le chalet, lieu de rendez-vous de la famille et la Floride qui leur fait oublier la rigueur de nos hivers.

(Photo Marc Boniface, M.A.P.A.Q.)

ques minutes afin de planifier son travail ainsi que celui des enfants. C'était elle, en outre, qui était chargée du lavage et de l'embouteillage des pintes de lait pendant cette période où son mari faisait la distribution du lait dans la paroisse de Saint-Agapit.

Le rayonnement

Gaudias Biron a été membre fondateur du Couvoir coopératif et de la Coopérative agricole de Saint-Agapit. Il a, entre autres charges, été conseiller municipal, commissaire d'école et président de l'U.C.C. locale. Quant à son épouse, elle a fait partie de l'Association des «Enfants de Marie», du Cercle des Fermières et maintenant, elle est membre du club de l'Age d'Or de Saint-Agapit.

Les enfants

Maisons à vendre



Réservez votre maison dès maintenant. Terrains et autres modèles disponibles.

Maison modèle située au 758 Des Hirondelles Victoriaville

Ouverture au public: mardi et mercredi de 19 h à 21 h. dimanche 13 h à 17 h. ou en tout temps sur rendez-vous.

LES CONSTRUCTIONS TOUTANT & LECLERC INC. Victoriaville

REAL LECLERC 758-0872 JACQUES TOUTANT 758-0893

i.n.o.

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.Q.

5 ans de garantie


Compétence et solvabilité!

— protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20.000
— Protège votre propriété contre tous vices cachés au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

cartes professionnelles

LES FORGES D'ARTHABASKA INC.
 66 Laurier ouest 357-9441
 Salle de montre, 5 Laurier est
 Spécialité: portes de foyers sur mesure
 en vitre trempée avec plusieurs finitions

Chaleureux
 Combustion lente garantie 15 ans



PERSONNE NE PEUT ARRÊTER DE FUMER À VOTRE PLACE!...

ADO
 Association Pulmonaire du Québec

TEL.: 752-2497

Benoit & Gille
 BOEUF DE L'OUEST
 Boeuf pour congelateur et détail
 Spécialité: Coupe Française, Roast Beef
 Fondues bourguignonne et chinoise

Benoit Brule
 Gilles Parenteau

LIVRAISON GRATUITE j.n.o. MARCHÉ PUBLIC

Centre
CHIROPATRIQUE CHARLAND
 Joseph Charland, d.c. Marcel Paquette, d.c.
 docteurs en chiropratique



145, Notre-Dame ouest Victoriaville 6 mois
 Tél.: (819) 752-2677 ou (819) 752-2566

club automobile du québec

Jean-Louis Gingras
 51 rue Boulanger - G6P-7B3
 Tél.: 819-752-7788

Pour mieux connaître les avantages du Club Automobile, venez me rencontrer sur le mail du Carrefour des Bois-Francs, du 17 au 29 nov. 80

25/11/80

INSTALLEZ un système d'aspirateur central Vacu-Maid

2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire. Le fabricant le plus reconnu à travers le monde. 17 modèles (résidentiel, commercial, industriel) 5 modèles (résidentiel).

PAUL-EMILE MORASSE
 55 Boulanger
 Tél.: 752-2240
 Victoriaville - G6P 1A2

s'installe dans toute maison neuve ou déjà existante.

Spécialistes en chauffage électrique

Hamel & Hamel
 ENTREPRENEURS - ELECTRICIENS

Notre expérience est au service de l'industrie
 Tél.: 752-4964 et 752-2658
 287 boul. Labbé Victoriaville j.n.o.

Ch. E. VERVILLE enr.
 mécanique
 balancement
 spécialité
 graissage antirouille

314 Notre-Dame ouest - 758-8058 - Victoriaville

ESTIMATION GRATUITE SERVICE 24 HEURES

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES
BRYCO INC.
 255 boul. INDUSTRIEL Est, VICTORIAVILLE, QUE.
 (819) 758-0639 G6S 1A6

RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

50 rue Girouard Arthabaska, Qué. Dr G. Provencher, B.A.M.V. Dr R. Grenier, D.E.C., M.V.

HOPITAL VETERINAIRE DES BOIS-FRANCS
 758-8281 Service téléphonique de 24 h. j.n.o.

Bur.: (418) 328-3331
 Rés.: (418) 328-8543

RAYMOND DUBOIS INC.
 EQUIPEMENTS INDUSTRIELS

Machinerie à bois, outillage pneumatique, etc...

Denis St-Arnaud représentant SAINT-NARCISSE Cité Champlain, (Québec) j.n.o.

Bertrand Lord
 Assurances générales

Assurances Incendie (avec valeur à neuf) Automobile, vol, responsabilité Assurance accident avec revenu.

4 ave Des Tillouls Victoriaville G6P 2N4 Tél.: 758-1051 j.n.o. aux 2 semaines

SABLAGE ET VERNISSAGE DE PLANCHERS POSAGE DE PARQUETTERIE BOIS FRANC DE TOUS GENRES

ROGER HOULE & FILS INC.

18 RUE CAMPAGNA, 752-6085 Victoriaville, Qué. j.n.o.

ISOLATION BOIS-FRANCS Inc.

ESTIMATION GRATUITE
 Tél.: bur.: 758-1946

Prop.: Jean-Marie Caya Normand Mailhot

760 boul. Industriel, Vict. Qué. j.n.o.

Menuiserie Albert Enr.

SPECIALITE:
 * Boiserie sur mesure
 * Fabrication de meubles
 * Préparation bois de finition
 * Réparation générale

570, rang 8, Saint-Albert - 353-2393 j.n.o.

VENTILATEUR par GRAVITE

Avez-vous un problème d'humidité, de fumée, d'odeur ou de vitres embuées? Cet appareil réglera vos problèmes. Pour un estimé gratuit.

CLEMENT OUELLET ENR.
 9 Martel, Arthabaska. Tél. (819) 357 8385

AVIS AUX PROPRIETAIRES DE BOISES SCIERIE LEMIEUX

Maintenant ouverte, nous pouvons aussi faire le transport de vos billots et les scier immédiatement selon votre besoin.

RENSEIGNEMENTS:
 Le soir après 17 h 369-9322.
 Le jour entre midi et 13 h seulement 382-2086. j.n.o.

Les Constructions Morin et Rivard Inc.

436 avenue Pie X - Arthabaska
 357-9315 357-8072

Pour tous genres de constructions, résidences, rénovations, agrandissements. Venez nous consulter sans obligation de votre part.
 25-11-80

TEL.: (819) 758-1736

ISOLATION MEGANTIC ENR.
 Pose rapide & économique par des spécialistes en isolation LAINE MINERALE SOUFFLEE ESTIMATION GRATUITE

33, ave DES NATIONS j.n.o. VICTORIAVILLE, Qué.

cartes professionnelles

Tél. bur.: 357-2100 Tél. rés.: 357-8068

NICOLAS LAROCHELLE

NOTAIRE
Cessionnaire des greffes de C.R. Garneau,
Louis Lavergne, Louis Rainville.
41 Laurier ouest - Arthabaska - G6P 6P5

Bur.: 357-8816 Rés.: 358-2720

JOSEE MORIN

NOTAIRE
871 boul. Bois-Francis sud
Arthabaska G6P 5W1

Denault, Allard, Dubois, Caron, Lévesque

Me Pierre Denault, B.A., B. Sc. Pol. LL.L.
Me Jules Allard, B.A., LL.L.
Me Jean-Guy Dubois, D.E.C. LL.L.
120 est, Notre-Dame - Victoriaville
758-8251 - 752-4529

PAUL et LOUIS LABBE O.O.D.



OPTICIENS

D'ORDONNANCES
Lunettes et verres contact 752-4646

PROTHESES AUDITIVES

105 Notre-Dame est, C.P. 93
Victoriaville

PAUL-HENRI LABBE
audioprothésiste

Tél.: bur: 357-2254 758-0311

PERRON, CÔTÉ, BÉCHARD

NOTAIRES
783 boul. Bois-Francis sud
Arthabaska

Raymond-Pierre Gingras

Notaire

161 Saint-Louis
Warwick, JOA 1M0 Warwick: 358-2005

Jean Lemay

NOTAIRE
2 Saint-Joseph - Warwick C.P. 788
Tél. bur.: 358-2359 Rés.: 358-2970

Cessionnaire des greffes de:
Me F. V. Lessard Me Edgar Laliberte
Me Leon Verville

Théo Construction Inc.

Vous avez des projets de construction, résidences,
agrandissements, rénovations?

Venez nous consulter sans obligation de
votre part, tél: 758-6168 - 357-2338

Bur. 151 Versailles Victoriaville

Victor Paul

Comptable Agréé

146 est, rue Notre-Dame - Tél.: 752-5802
Résidence: 32 rue Dunant - 752-2915
Victoriaville

ROULEAU, POTVIN, PELLERIN ET ASSOCIÉS CA.

Comptables Agréés

117 est, Notre-Dame Roger Rouleau, C.A.
Case postale 36 Jacques Potvin, C.A.
Tél.: 758-3161 Yvon Pellerin, C.A.
Victoriaville, Qué. G6P 6S4

Dr Michel Chainé, B.A.O.D.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue et
verres de contact

VICTORIAVILLE
231 EST, NOTRE-DAME

Tél.: 758-1444

OPTOMETRISTE

Dr Alain Talbot O.D.

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
LUNETTES

120 est, Notre-Dame - Victoriaville Tél.: 752-7489

Dr Pierre Allyson

Optométriste

- Examen de la vue -
- Verres de contact -
- Lunettes -

194 Notre-Dame est, Victoriaville, 758-3355

Dr M. Goma D.D.S.

Chirurgien-dentiste

Messages téléphoniques acceptés
24 heures

89 Notre-Dame est
Victoriaville - 758-8004

Turgeon Terrassement Enr.

- Vente et pose de patio interbloc
- Mur de pierres ou bois
- Tourbe livrée ou posée
- Ensemencement
- Travaux de terrassement

248 rang Pariseau, Victoriaville

Estimé gratuit
758-3003



AMNISTIE INTERNATIONALE au service
des droits humains dans le monde.

Roy, Desrochers, Dumont & Associés

Comptables agréés

6 rue De l'Exposition,
Case postale 587
Tél.: 758-1544
Victoriaville, Qué.
G6P 4W1

Jean Roy, c.a.
René Desrochers, c.a.
Donald Dumont, c.a.
Jacques Roy, c.a.
j.n.o.

TEL.: (819) 758-6236

RUEL, BÉDARD & ASSOCIÉS

comptables agréés

GAETAN RUEL, C.A. 79 est, Notre-Dame
Victoriaville, P.Q.
JACQUES BÉDARD, C.A. G6P 3Z4

Rue Lambert - 758-8996 Résidence d'été: 752-6969

Wellie Roy

Spécialités: Puits artésiens, puits d'ascenseur jusqu'à
30 pouces de diamètre - 4 puissantes machines neuves
au service du public.

Vente et installation de pompes de tous genres.
- OUVRAGE GARANTI -
1 A Decourval - Victoriaville - 752-4484



Réjean Sylvestre d.d.

DENTUROLOGISTE

Heures d'affaires: du lundi au vendredi de 9 h. à 17 h.
Le soir sur rendez-vous seulement. 758-7966
117 est, rue Notre-Dame - suite 12 - Victoriaville

Téléphone: code régional 819) 357-9222

Gaston Tardif, c.a. Marc Lafontaine, c.a. Jacques Charland, c.a.

COMPTABLES AGREES

Tardif, Lafontaine, Charland & Associés
63 rue Grouard, Arthabaska, Qué. Canada G6P 5T3

Michel Lemire & Associés

Comptables agréés

33 rue Saint-Joseph
Warwick, Qué.
JOA 1M0

Tél.: (819) 358-2054

Longueur illimitée sans joint. Vingt couleurs. Estimation
gratuite. Service d'entretien et réparation. Qualité .032

Gouttières Aluminium Mathieu Inc.

1128 avenue Vallée - Plessisville, Qué.
G6L 3G6

Prix défiant toute compétition

ALAIN MATHIEU
RONALD FORTIER Bur.: (819) 362-7514
(819) 362-3731 Plessisville, Qué.

Toujours à votre service depuis plus de 20 ans

BEAULIEU

transmission

automatique 752-4015



Roland Beaulieu, prop.

Voyez notre annonce dans les pages jaunes
690, ouest Notre-Dame

Victoriaville

enregistrements

Vente: Lorenzo Desrosiers à Johanne Simard, Stanfold.
 Vente: Denis Blier à Colette Dumas, Arthabaska.
 Testament: Yvonne Angers à Raymond Bouffard es qual., Saint-Norbert.

Vente: Const. Jacques (1977) Inc. à Laurent Moisan et al, Arthabaska.

Cession: Bernard Bélanger à ville de Victoriaville, Sainte-Victoire.

Partage: André Houle et Florette Rousseau, Sainte-Victoire.

Vente: Const. Bernard Bélanger Ltée à Maurice Dubuc et al, Sainte-Victoire.

Vente: Robert Provencher Inc. à Robert Boucher, Sainte-Victoire.

Vente: Maurice Desfossés et al à J-Marie Landry, Warwick.

Vente: Const. Jacques (1977) Inc. à Mario Gélinas et al, Arthabaska.

Vente: Marguerite Delisle et al à Gaston Desrovis Ltée, Arthabaska.

Vente: Fernand Courtois et al à Fernand et Jacques Courtois Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Fourniture Paul Inc. à Produits Bertile Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Fernand Noël à Christian Quirion et al, Stanfold.

Vente: Armand Morin à Jacques Mercier, Arthabaska.

Vente: Noël Allard à Fernand Moore, Arthabaska.

Vente: Succ. Clément Pépin à Noël Tardif, Sainte-Victoire.

Vente: Rose-Aimée Fleury à Auberge Fleury, Arthabaska.

Vente: Gérard Gosselin à Paul-Em. Croteau, Sainte-Victoire.

Vente: Paul-Em. Croteau à Bernard Gosselin, Warwick.

Vente: Jean-Marie Laroche et al à Am. Laroche & Fils Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Marc-André Richard et Lorraine Labrecque à Lucienne Jacques, Sainte-Victoire.

Vente: Grégoire Parr à Fernand Fortier, Stanfold.

Vente: Roger Yergeau à Pierre Dubois, Arthabaska.

Vente: Raynald Côté à Yuca Côté, Saint-Norbert.

Vente: Jean Roux à Benoît Chevaliers et Lisette Moreau, Sainte-Victoire.

Vente: Renald et Germain Jacques à Jean-Louis Tremblay et Martine Turcotte, Arthabaska.

Mariage: Fernand Desrochers et Ginette DeGuise.

Vente: Ubald Gagnon à Christian Gagnon, Tingwick.

Mariage: Paul Michaud et Lise Perreault.

Testament: Alida Leroux à Rodolphe Boilard, Tingwick.

Vente: Wellie Hamel à J-Paul Constant, Sainte-Victoire.

Vente: Armand Daible à Fernand Daigle, Stanfold.

Transmission: Alzire Dumont à Laurette Tardif, Sainte-Victoire.

Vente: Anne-Marie Lauzière à Jacques Saint-Pierre, Stanfold.

Vente: Blaise Charland à J-Claude Garand, Sainte-Victoire.

Vente: Carmen Fréchette à Const. Jacques (1977) Inc., Arthabaska.

Vente: Renald Jacques et al à J-Yves Bélisle et al, Arthabaska.

Vente: Const. Victoriaville Inc. à Hélène Lupien, Sainte-Victoire.

Vente: Réal Lehoux à min.

Transports, Sainte-Victoire.

Vente: Michel Vigneault à André Arseneault et al, Simpson.

Vente: Fernand Noël à Pavillon Tremblay-Samson Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Robert Boucher à Yvon Boucher, Horton.

Vente: Théobald Binette et al à Rémi Courtois, Arthabaska.

Transmission: Fernand Binette à Imelda Desrochers, Arthabaska.

Testament: Alfred Langlois à Gaston Langlois et Rolande L. Champoux, Warwick.

Vente: Madeleine Bélair à Langlois Fourrures Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Roland Béliveau à Benoît Daigle, Warwick.

Testament: Armande Roux à Champlain Simoneau, Tingwick.

Vente: Robert LeBeau à J.-P. Rochefort Inc., Bulstrode.

Vente: Robert LeBeau à Jean-Paul Rochefort, Bulstrode.

Vente: Const. Gilles Rochefort Inc. à Marguerite Hébert, Bulstrode.

Vente: Serge Courtois à Yvon Boulé et Michel Bourgeois, Bulstrode.

Testament: Alcide Bourgeois à Dame Louvendy

Lampron, Horton.

Vente: Pierre Laroche à Jacques Gagnon, Bulstrode.

Vente: Irénée Saint-Pierre à Rhéal Lapointe, Princeville.

Vente: Gilles Aubé à Suzanne Pearson, Tingwick.

Vente: Jeanne Trottier à Irénée Saint-Pierre, Princeville.

Vente: Luc Paris à Réjean Picard, Stanfold.

Vente: Laval Maltais à Chantal Béliveau, Sainte-Hélène.

Testament: Josaphat Moisan à Marie-Laure Simoneau, Sainte-Victoire.

Vente: Jean-Claude Houde à Lionel Jean, Tingwick.

Maîtrisez le mètre

A VENDRE
 4 pneus d'hiver radiaux Goodyear F-32, 14" avec roues.
758-7196

MAISON A VENDRE

A Princeville, comprend 3 logements, construite en brique, grand garage, endroit résidentiel. S'adresser à Brunette Thibault, tél.: 364-5158 (avant 11 heures).
 J.N.O.

Tél. Bur.: (819) 362-7377-71
 Tél. Rés.: (819) 752-6040

Jean-Baptiste Laveault
 DUBOIS & FRÈRES LTÉE.

Dubois & Frères Ltée.
 2194, St-Calixte
 Plessisville Qué. J.N.O.

Dubois FRÈRES LTÉE
 PLESSISVILLE, Qué.

2194 Saint-Calixte, Plessisville, 362-7377

COUVERTURES DE TOUS GENRES

* Réparation
 * Entretien
 pour commerce ou résidence

PEINTURE TOUT GENRE

pour maison ou grange

Estimation gratuite
758-3996
 (frais acceptés)

Je suis disponible jour et nuit pour garder vos enfants, chez moi, tout besoin. Prix très raisonnable. Paroisse L'Assomption.
758-1367
 18-11-80

Les CONSTRUCTIONS VICTAR Inc.

Pour tous les genres de constructions, résidentielle, commerciale ou industrielle, agrandissement, n'hésitez pas à nous consulter. Aussi terrains boisé ou non boisé disponibles.

Tél.: 752-2668 ou 758-1446

Votre commerce a besoin d'un petit remontant? Annoncez-le dans

L'UNION

357-2065 - Plus de 45,000 lecteurs

J.B. LEMIEUX & ASSOCIÉS INC.
 COURTIERS EN IMMEUBLES
 120 NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE
758-7538

Benoît Lemieux
 Courtier
 758-8035

Berthin Lavoie
 agent imm.
 758-8995

Gaétan Poisson
 agent imm.
 752-4118

Plus de gens nous font confiance parce qu'on les vend.

5 Marcoux

88 Grande-Ligne

Rang Craig, Tingwick

22 Romulus

749 Notre-Dame ouest, S.I.M.

Plage Croteau

COMMERCES

Centre-ville, revenu 28,000, commercial et résidentiel, bon commerce, profit au bilan \$35,000.

.....

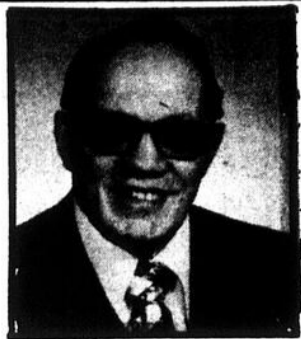
Bâtisse commerciale 42 x 70 en briques. Terrain 89,000 pi.car. chauffage eau chaude située à Sainte-Elisabeth.

.....

Terre boisée 2 1/2 x 28 avec maison meublée pour \$32,000.

.....

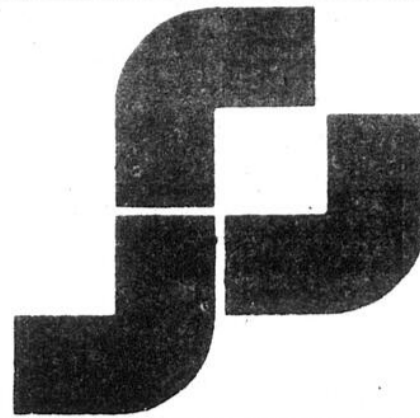
Erablière 8000 entailles, terre de 145 acres, plantation située à Arthabaska.



J. Roland Paris
V.A., F.R.I.
Courtier conseil



229 Notre-Dame est
Victoriaville



Un courtier
qui vend

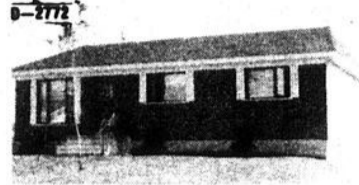
758-3145



D-2826
224 Campagna, Arthabaska
A. Morier: 752-2345



D-2847
33 Des Tilleuls, Victoriaville
G. Desrochers: 758-3361



D-2772
368 Vézina, Victoriaville
D. Héon: 752-7750

FAUT VENDRE!
Hypothèque 11.50%
jusqu'en 1982.
Faites une offre!



D-2788
278 Labbé nord, Victoriaville.
S.I.M.
J.-C. Houle: 758-7667



D-2828
48 Belvédère, Arthabaska
J.-Roland Paris: 758-3145



D-2758
11 Roger, Victoriaville
A. Morier: 752-2345



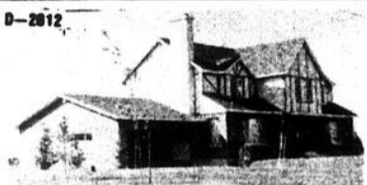
D-2824
66 Académie, Victoriaville
F. Leblanc: 752-4854



D-2773
23 Richelieu, Victoriaville.
S.I.M.
L. Rousseau: 758-8048



D-2789
Rang 9, Val des Sapins, Arthabaska
M. Dumais: 357-8886



D-2812
16 Adélar, Victoriaville. S.I.M.
D. Héon: 752-7750



D-2875
6 Dunand, Victoriaville
F. Leblanc: 752-4854



D-2869
23 Allaire, Victoriaville
M. Dumais: 357-8886



D-2732
30 Trottier, Arthabaska
D. Forcier: 353-2306 ou 353-2239



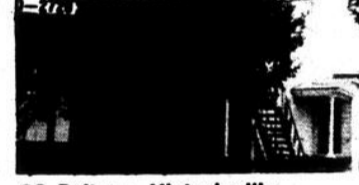
D-2771
4 Comeau, Victoriaville
M. Dumais: 357-8886
D. Forcier: 353-2306 ou 353-2239



D-2845
7-9 Poulin, Arthabaska
G. Desrochers: 758-3361



D-2864
196 Perreault, Victoriaville
F. Leblanc: 752-4854



D-2767
26 Poltras, Victoriaville
D. Héon: 752-7750



D-2822
13 Laurier ouest, Arthabaska
M. Dumais: 357-8886



D-2837
2 Cormier, Victoriaville
D. Héon: 752-7750



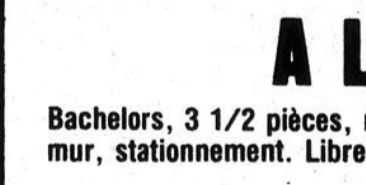
D-2759
14 St-Augustin, Victoriaville
C. Boutet: 357-9986



D-2758
9 Jolicoeur, Victoriaville
D. Forcier: 353-2306 ou 353-2239



D-2888
150 Bher, Victoriaville
A. Morier: 752-2345



A LOUER
Bachelors, 3 1/2 pièces, modernes, porte-patio, tapis mur à mur, stationnement. Libres immédiatement.
J.- Roland Paris: 758-3145

D-2833 SALLE DE RECEPTION près de Victoriaville.
L. Rousseau: 758-8048

D-2753 HOTEL à Saint-Léonard-d'Aston, près de la transcanadienne. S.I.M.
J.-C. Houle: 758-7667

D-2703 PETIT GARAGE secteur Sainte-Victoire, très bon prix.
L. Rousseau: 758-8048
Maryse Dumais: 357-8886

D-2747 MAGASIN DE SPORTS aux environs de Victoriaville.
D. Forcier: 353-2306

D-2726 BAR-SALON et salle de réception à Princeville.
G. Desrochers: 758-3361

D-2809 Vous cherchez un revenu supplémentaire? Restaurant - Dépanneur ouvert 5 mois par année. Ne laissez pas passer. S.I.M.
G. Desrochers: 758-3361

D-2815 DEPANNEUR bien situé dans Victoriaville. Raison de vente: maladie.
J.-Pierre Tremblay: 758-3145

D-2793 RESTAURANT ET SALLE A MANGER dans Victoriaville. S.I.M.
G. Desrochers: 758-3361

D-2814 EDIFICE COMMERCIAL dans Sainte-Victoire.
A. Morier: 752-2345
G. Desrochers: 758-3361

D-2681 LOCAL COMMERCIAL avec 2 logements dans Arthabaska.
G. Desrochers: 758-3361

D-2789 DEPANNEUR avec 3 logis x 4 1/2 pièces, excellent chiffre d'affaires, secteur Victoriaville.
L. Rousseau: 758-8048

D-2760 LOCAL COMMERCIAL avec 2 logis, dans Victoriaville.
J.-P. Tremblay: 758-3145

D-2808 SALLE DE BILLARD - RESTAURANT -MINI-PUTT. Pas d'employé. Revenu plus qu'intéressant. S.I.M.
G. Desrochers: 758-3361

D-2863 Tu veux partir à bon compte? HOTEL dans la région de Victoriaville. Bonne rentabilité.
J.-C. Houle: 758-7667

D-2851 COMMERCE dans le centre-ville. Très bon chiffre d'affaires.
G. Desrochers: 758-3361
F. Leblanc: 758-3145

D-2804 Scierie dans le secteur de Trottier-Mills.
J.-C. Houle: 758-7667

D-2840 Très bon revenu, centre-ville de Plessisville. Idéal pour couple. Prix intéressant, pas d'employé. S.I.M.
G. Desrochers: 758-3361

D-2631 Terrain 390 x 185, secteur Arthabaska.
A. Morier: 752-2345

D-2770 RESTAURANT ET SALLE DE RECEPTION avec 4 logis dans la région. Bons revenus.
Maryse Dumais: 357-8886

D-2735 BATISSE COMMERCIALE, 3 locaux et 1 x 6 1/2 pièces à Warwick.
G. Desrochers: 758-3361
Maryse Dumais: 357-8886

D-2671 Arthabaska, terrain 90 x 85 près de l'hôpital.
L. Rousseau: 758-8048

D-2873 Sainte-Victoire, terrain 1393 mètres carrés.
D. Forcier: 353-2306 ou 353-2239

D-2858 TRUCK-STOP, restaurant sur la transcanadienne.
F. Leblanc: 758-3145

D-2838 EDIFICE COMMERCIAL avec 5 logements.
J.-P. Tremblay: 758-3145

D-2550 RESTAURANT au centre-ville.
G. Desrochers: 758-3361

D-2835 IDEAL pour boucher.
G. Desrochers: 758-3361

D-2788 RESTAURANT au centre-ville.
J.-Pierre Tremblay: 758-3145

D-2800 Victoriaville, 7 logements en briques, bonne rentabilité.
L. Rousseau: 758-8048

ADELARD MORIER
rés.: 752-2345
ALPHONSE CHAMPAGNE
rés.: 752-6241
MARYSE DUMAIS, F.C.
rés.: 357-8886

DENIS HEON
rés.: 752-7750
CLAIRE BOUTET
rés.: 357-9986
MME FRANCOISE V. LEBLANC
752-4854

ROLLAND FILLION
rés.: 362-6630
Plessisville
J.-PIERRE TREMBLAY
758-3145
LAURENT ROUSSEAU
rés.: 758-8048

GEORGES DESROCHERS
758-3361
DANIEL FORCIER
353-2306 ou 353-2239
J.-CLAUDE HOULE
rés.: 758-7667